

SAN LUCAS

Prólogo

1 ¹ Cä yajben lot, Teófilo: Q'uen ayan machcatac u tz'ibijob tä jun cua'tac u totoj chi pasa bajca anonla tan cä cabla. ² U tz'ibijob upete cua'tac ajni, ca' chich u tz'aycäbon t'ocob ni winicob que desde chäcäl najtäcä u chänijob cua'tac u chi pasaba. Jini winicob que u chänijobba äc'binti u tz'aycunob ni t'an tuba aj Jesucristo. ³ Cäli cache' utz täcä si no'on cä laj tz'ibbenet tä jun upete, uc'a no'onba najtäcä cä c'alín cäni tz'äcä tz'äcä cua'tac u chi pasa. ⁴ Cä chi ca' jini uc'a u ch'e' a wina'tan aneba cache' toj cua'tac a'utet tä tz'aycäbinte de lo que u chi pasa.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Ajni untu rey u c'aba' aj Herodes ya'i tama ni noj cab tä Judea. Ajni täcä jinq'uin untu pale tuba aj judíosob u c'aba' aj Zacarías. Nämte' u chen patan t'oc seq'uen u bajnimajob ni palejob que u ch'ämbi u c'aba' aj Abíasba, uc'a une täcä es untu de unejob. Jit'oc aj Zacaríasba u c'aba' ix Elisabet, y uneba es untu de u natil ch'ocob ni pale aj Aarón. ⁶ U cha'tumajob u chenob tu toja tu jut Dios. U tz'ombenob u t'an cä Yumla Dios. U chenob upete lo que u yäq'ui tä ute sin que u säte'ob t'oc. ⁷ Mach u cänäntijob niuntu u ch'ocob uc'a ix Elisabet mach u ch'ä u mätan u tz'isa, y u cha'tuma anoxibijob.

⁸ Ump'e q'uin ya'an aj Zacarías tä patan t'oc u lotob tama ni noj ch'u'ul otot tuba aj judíosob, uc'a ac'oti q'uin u chen patanob seq'uen u bajnimajob. ⁹ Ni palejob nämäjob u pa'sen suerte tuba u jiranob caxca une u xe tä oche tama ni noj otot tuba cä Yumla Dios bajca ch'u'ul ayanba uc'a u pule' ni pom, y jinchichba q'uin jini u chi toca aj Zacarías ochic. ¹⁰ Jimba hora que mu' u pulcan ni pomba ya'an upete ni noj q'uenel gente päti u chen c'änti'yajob. ¹¹ Tajtzäc tutz'i untu ángelo ta Dios bajca an aj Zacarías u juntuma. C'oti tä wa'tä tu noj tu ch'ejpa ni pulbenib. ¹² Jinq'uin aj Zacarías u chäni ni ángelo jini, ti tu c'ajalin cua' ti jini y c'ac'a' bät'ti. ¹³ De ya'i ni ángelo u yälbi ca'da:

—Zacarías, mach bät'taquet; uc'a Dios u yubi na c'änti'ya, y a wit'oc ix Elisabet u xe u päncäbesan untu a wajlo'. Aj Juan a xe a wäc'ben u c'aba'. ¹⁴ Ane u xe tä c'ac'a' ch'a'alan ajin y q'uenob u xe tä ch'a'alan ujinob täcä tu xe tä päncäban; ¹⁵ uc'a na wajlo' jiniba Dios u xe u chänen cache' tu toja chich u chen. Mach uxin u yuch'en vino ni chij. Desde jinq'uin mu'to u päncäbanba ya' chich c'ac'a' an Ch'u'ul Pixan tuyac'o. ¹⁶ Uneba u xe u yäc'benob q'uen de u natil ch'ocob aj Israel

sutwänicob u tz'ombenob tä cha'num u Yumob, jini Dios tubajobba.

¹⁷ Aj Juan u xe tä c'ote najtäcä tuba u tz'aycun ni Ajnoja que ya' u te tu patba. U xe tä c'ote u c'ajalin ca' taj Elías, ni ajt'an ta Diosba. U xe u chen t'an t'oc poder täcä ca' chich u chi aj Elías. Ca' jini u xe u yäc'ben ajnic tomp'e u c'ajalinob machcatac u chen buya t'oc u ch'ocob, y jini machcatac mach u tz'onäjjobba u xe u yäc'ben sutwänic u c'ajalin ca' chich ayan u c'ajalin machcatac u chen utzba. Ca' jini u xe u to'esan u c'ajalinob ni gente tuba u c'alin sapänob u Yajnojajob.

¹⁸ De ya'i aj Zacarías u chi t'an u yälben ni ángelo ca'da:

—¿Cache'da cä xe cuwina'tan si toj ni jini a wäle'ba? Uc'a no'onba anoxibon y quit'oc täcä ach'upimi.

¹⁹ Ni ángelo u yälbi ca'da:

—No'onba aj Gabrielon. Paq'uin ayanon tu pänte' Dios tuba cä cherben lo que yo Uneba. No'on täsquinte acä chi cä lotänet tuba cä'benet ni razónda que u xe u yäc'benet ch'a'aljin. ²⁰ Pero badaba, a xe tä colan a'uma', mach uni' xet a chen trebe a chen t'an ixta que mach c'otic q'uin tuba utic ni cälbetba, uc'a mach a tz'ombon cä t'an. U xe chich tä ute lo que cälbet jinq'uin u c'ote q'uin ta utic.

²¹ Ni gentejob ya'an u pitänob aj Zacarías. Uneba bon jäläcni tama ni ch'u'ul otot y ni gente u ch'e' u c'ajalin cua' uc'a wäre mach to pas.

²² Jinq'uin pasi mach u ni' ch'ä u chen t'an tuba u pecänob. U yäc'bi uba cuentajob que Dios u jäbtesbi u jut tuba u chänen ump'e cosa tama ni noj ch'u'ul otot. U cherben u c'äb u lotänob, pero mach u ni' ch'ä u chen t'an.

²³ Jinq'uin c'oti q'uin u tzupsen u patan, bixi tu yotot. ²⁴ Ji'pat de ni q'uinob jini ix Elisabet, jit'ocba, u mäti u tz'isa. De ya'i coli tan yotot cinco mes, mach uni' pas bajca. ²⁵ Ix Elisabet u yäli tu c'ajalin ca'da: “Cajnoja u cherbon ca'da, uc'a badaba u ch'ämbon yajin tuba u pa'säbenon ni quisinle cä cänäntan tama ni cajda”.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Tz'ita' yo tuba c'otic seis mesba, u täsqui Dios untu ángelo u c'aba' aj Gabriel xic ump'e caj tama ni noj cab tä Galilea u c'aba' tä Nazaret.

²⁷ U täsqui u lotän untu telom c'ätä an uc'a untu winic u c'aba' aj José. Aj José es untu de u natil ch'ocob ni rey aj David, y ni telomba u c'aba' ix María. ²⁸ Ni ángelo ochi bajca ayan ix María u yälben ca'da:

—iTanet, mäx ti'i u c'ajalin Dios t'oc ane! Ane ayanet t'oc cä Yumla y une chich u xe u täclenet. Más ch'a'aljin a xe a cänäntan que otros ixictacob.

²⁹ Jinq'uin u chäni c'äsbäc'ti uc'a u yubin cua' u yäli, y u ch'i u c'ajalin cua' uc'a wäreca u lotän ca' jini. ³⁰ De ya'i ni ángelo u yälbi ca'da:

—María, mach bäs'taquet, uc'a mäx ti'i u c'ajalin Dios t'oc ane.

³¹ Ubixto, a xe a mätan a tz'isa, y a xe a päncäbesan untu a wajlo' y a xe

a wäc'ben u c'aba' aj Jesús. ³² Uneba u xe de Ajnoja uc'a une chich u Yajlo' ni Dios, jini más Ajnoja que ayanba. Cä Yumla Dios u xe u yäc'ben ajnic de ajmanda ca' chich u najtäcäl noxi'pap oni, jini rey u c'aba' aj Davidba. ³³ Une u xe tä nonoj colan u chen manda upete ni u noj q'uenel natil ch'ocob aj Jacob. Mach uxin tä xupo nunca u manda uneba.

³⁴ De ya'i ix María u yälbi ni ángelo ca'da:

—¿Cache' ti da u xe tä ute cua' a wäle'ba? Uc'a no'onba mach'an quit'oc.

³⁵ U p'albi ni ángelo ca'da:

—Ni Ch'u'ul Pixan u xe tä jaque ta'wac'o, y u poder ni Dios más Ajnojaba u xe u yäc'benet a mätan a tz'isa. Jin uc'a ni Ch'u'ul Ch'oc a xe a päncäbesanba, u Yajlo' chich Dios une. ³⁶ Ubixto, a prima ix Elisabet täcä u mäti untu yajlo' tu ch'upimle. Ni ixic jiniba u yälcan que mach u ch'ä u mätan u tz'isa, y badaba u cänäntan seis mes c'ojo t'oc u bijch'oc.

³⁷ Uc'a Diosba u ch'e' u chen upete cua' chichca.

³⁸ De ya'i u yäli ix María ca'da:

—No'onba ixpatanon chich tuba cä Yumla. Tan u chen Dios t'oc no'on ca' a wäle'ba.

De ya'i ni ángelo pasi ca'an une y bixi.

María visita a Elisabet

³⁹ Jinchichba q'uinob jini ch'oyi ix María, y seb bixi ump'e caj tä isquil cab ya'i tama ni noj cab tä Judea. ⁴⁰ Ya'i ochi tan yotot aj Zacarías u yäc'ben u c'aba' Dios ix Elisabet. ⁴¹ Jinq'uin ix Elisabet u yubi u c'aba' Dios que c'oti u yäc'ben ix Maríaba, u niqui uba ni ch'oc tuyac'o ix Elisabet, y uneba c'ac'a' ochi Ch'u'ul Pixan tuyac'o. ⁴² Ix Elisabet u chi noj t'an u yäle' ca'da:

—Ane Dios u yaquet tuba ajnic más a ch'a'aljin que otros ixictacob, y Dios u yaqui täcä ni a Wajlo' a xe a päncäbesanba y u ch'u'ul chi.

⁴³ ¿Caxcajon no'onba tuba tiquet a chänenon, ane que a xe de u na' Cajnoja? ⁴⁴ Jinq'uin cubi cache' a wäc'benon u c'aba' Dios, tajtzäc u niqui uba ni ch'oc t'oc ch'a'aljin täjcac'o. ⁴⁵ Ch'a'a ajin aneba uc'a a tz'oni cache' u xe tä pase toj chich lo que cä Yumla u täsqet tä älbinte.

⁴⁶ De ya'i ix María u yäli ca'da:

Tan cä pixan cä c'alín ben u c'aba' Dios uc'a lo que u cherbon.

⁴⁷ Ni Dios Cajjöpomba, jin une u yäc'ben ch'a'alac ujin cä pixan,

⁴⁸ uc'a une u ch'ämbon yajin, no'on que ixpatanon tubaba que mach jin cua'on une.

Desde badaba upete ajji'pät ch'ije u xe u yäle'ob cache' mäx q'uen cä ch'a'aljin,

⁴⁹ uc'a Dios, jini tä' q'uen u poderba, machtajda u chi por no'on. Ch'u'ul ayan u c'aba' uneba uc'a mach'an niump'e u tanä.

⁵⁰ Upete machcatac mach yo u säte' t'oc Diosba, une chich u ch'ämbenob yajin.

Che' chich u chi oni y che' chich u chen bada.

⁵¹ Ca' untu winic u ye'e' u muc' t'oc u c'äbba, ca' jini Dios u ye'i u poder.

Y ca' untu winic u puc'jule' cua' chichca mach utzba, ca' jini Dios u yäc'bi u puclan ubajob jini machcatac u yäle' tan u c'ajalinob cache' q'uen u c'ajalinobba.

⁵² Dios u pa'säbijob u poder nuc ajnojajob y u yäc'bijob u poder machcatac ch'oc u pixanob.

⁵³ Machca jitz'o u chen c'änä äc'bintic cua' u c'uxe' ixta que c'alin na'ac. Ca' chich jini täcä machcatac que tä' yo que Dios u täclenob, Dios u c'alin täclijob chich.

Machca q'uen u taq'uin mach ni' c'änä uc'a äc'bintic más. Ca' chich jini täcä machcatac u yäle' tu c'ajalinob que mach c'änä uc'a u täclen Dios, Dios chich mach u yäc'bijob niump'e cua'.

⁵⁴⁻⁵⁵ Dios u täcli aj Israelob, ni machcatac u tz'omben u t'anba.

Dios u c'ajti'in cache' une u worin älbí cä najtäcäl noxi'papla que une u xe u ch'ämbenob yajin.

U yälbijob que une u xe u paq'uin ch'ämben yajin aj Abraham y upete u natil ch'ocob.

Ca' jini u yäli ix María.

⁵⁶ Ix María coli ya'i tu yotot ix Elisabet ca' ta uxp'e mes y de ya'i bixi tu yotot.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ C'oti q'uin tä c'ojoban ix Elisabet, y u päncäbesi untu yoc ajlo'. ⁵⁸ U yajnätz'älajob y u familiajob u yubijob cache' Dios u c'ac'a' ch'ämbi yajin ix Elisabet y ch'a'ali ujinob t'oc une. ⁵⁹ Jinq'uin tz'äcti ocho día, c'otijob u yäq'ue' ni ch'oc tä äc'binte ni seña tu cuerpo, jini u c'aba' circuncisiónba. De ya'i u yäli u yäc'benob u c'aba' u pap, aj Zacarías.

⁶⁰ Pero u na' u yäli que mach. Aj Juan u xe u c'aba'.

⁶¹ Unejob u yälbi ca'da:

—¿Cua' uc'a? Mach'an niuntu a familia u c'aba' ca' jini.

⁶² De ya'i u cherbi u c'äbob tuba u c'atben u pap cache'da yo uneba que xic u c'aba'. ⁶³ Aj Zacarías u chi ump'e seña tuba u c'atän jun, y u tz'ibi ca'da: “Aj Juan u c'aba'”. De ya'i upete tajch'icwäni u jutob.

⁶⁴ Jinchichba rato u jäbi uba u t'an y u täq'ui u nicän uba yac' y u chi t'an u ch'u'ul c'ajti'in Dios. ⁶⁵ Upete u yajnätz'älajob c'ac'a' bäch'tijob, y tama ni noj cab tä Judea cachichcada tä isquil cab u tz'ayquinte upete cua'tac u chi pasa. ⁶⁶ Upete machcatac u laj ubijob cua'tac atz'ayquinti u muque' tan u pixanob. U maläc älijob ca'da:

—¿Caba winic wäreca u xe ni yoc ajlo' jini?

Uc'a Dios ayan t'oc ni yoc ajlo' jini u täclen t'oc u poder.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Aj Zacarías, u pap ni yoc ajlo'ba, c'ac'a' ajni Ch'u'ul Pixan tuyac'o y u chi t'an ca' untu ajt'an ta Dios, u yäle' ca'da:

⁶⁸ Ch'u'ul ajnic cä Yumla, ni Dios tuba aj Israelobba, uc'a ati u jiranob u gente y u japänob.

⁶⁹ Une u yäc'bonla untu Ajjäpom mäx q'uen u poderba, que es tuba u natil familiajob ni rey aj David, jini que ajni de u yajpatan Diosba.

⁷⁰ Upete ni jiniba u yäc'bi Dios u yäle' u ch'u'ul ajt'anob, ni ajnijob oniba.

⁷¹ U yäljob cache' ni Ajjäpom jini u xe u japänonla t'oc machcatak u cräxna'tanonla y tu c'äb jini machcatak mach yo u chänenonla.

⁷²⁻⁷³ Dios u xe u chen ca' jini uc'a u ch'ämben yajinob cä najtäcäl noxi'papla, uc'a che' chich u worin älbijob que u xe u chen.

U xe u chen ca' jini täcä uc'a u c'ajti'in ni ch'u'ul t'an u chiba, jini t'an que u totoj älbä cä papla aj Abraham que u xe u chenba.

⁷⁴ Dios u yälbi aj Abraham que najtäcä u xe u pa'senonla tu c'äb machcatak u cräxna'tanonla.

De ya'i u ch'e' cä cherbenla Dios lo que yo cherbintic sin que cä bäc'tanla niump'e cua',

⁷⁵ y u ch'e' cä ch'u'ul c'ajti'inla Dios y cä chenla tu toja tu jut ixta que mach chämiconla.

⁷⁶ Che' chich täcä aneba, cä ch'oc, a xe de ajt'anet tuba Dios, ni más Ajnoja que ayanba,

uc'a ane a xe tä c'ote najtäcä de Cajnojala tuba a wäc'ben u to'esan u c'ajalinob ni gentejob, uc'a u sapänob ni Cajnojala tu xe tä teba.

⁷⁷ Ane a xe a ye'benon t'ocob cache' u ch'e' utic perdona cä tanäla tuba cä japän cäbala, no'on que u yaconla Diosba.

⁷⁸⁻⁷⁹ Uc'a Dios mäx tä' u ch'ämbenonla yajin, u xe u täscäbenonla untu aj Ajtä tä cielo tuba u täclenonla.

Uneba u c'ote t'oc ca' a wälä ump'e noj junch'äcni tuba u chictäben u biji untu tan it'obni.

Ca' jini u xe u ye'benonla cua' c'änä cä chenla tuba c'oticonla tä cielo täc xe tä chämola.

U xe u ye'benonla cache'da u ch'e' ajnic sis u c'ajalin Dios t'oc no'onla. Jinda tzäcä ni t'an u yäli aj Zacaríasba.

⁸⁰ De ya'i ni yoc ajlo' jini ch'iji y c'ac'a' q'ue'ni u c'ajalin. Cuxli bajca mach cuxu niuntu ixta que mach c'otic q'uin tuba u ye'e' uba tama ni gente tä Israel.

Nacimiento de Jesús

(Mt. 1.18-25)

2¹ Jimba q'uinob jini ni rey u c'aba' aj Augusto César u yäq'ui tä ute ump'e ley que upete ni gente tä cabil cab c'änä xic u yäq'ue' tä tz'ibinte u c'aba'job. ² A'uti ni najtäcäl censo jiniba jinq'uin ajni aj Cirenio de gobierno tä Siria. ³ De ya'i upetejob bixijob u yäq'ue' tä tz'ibinte u c'aba'job bajcatac ayan u cäjijob. ⁴ Aj José täcä pasi tä Nazaret tama ni noj cab tä Galilea y bixi tu cäji aj David u c'aba' tä Belén, ya'i tä isquil cab tama ni noj cab tä Judea. Bixi ya'i uc'a aj José es untu u natil ch'oc ni rey aj David. ⁵ Bixi nämte' t'oc ix María, c'ätä an uc'a uneba, tuba u yäq'ue' tä tz'ibinte u c'aba'job. Ix Maríaba c'ojo t'oc u bijch'oc une. ⁶ Jinq'uin ya'anob ya'iba c'oti q'uin tä c'ojpan t'oc u tz'isa. ⁷ U päncäbesi u yäxch'oc, untu ajlo'. De ya'i u tz'oti u na' t'oc ump'e welom noc', y u ch'a'atz'i tama bajca u c'uxnan beq'uet, uc'a mach ni' ajni lugar tama otot tuba u chen posajob.

Los ángeles y los pastores

⁸ Nätz'ä t'oc ni caj jini ya'anob ajcänän oveja u wäybetanob u yanima bajca tomca tä wäye ac'äb. ⁹ Tajtzäc untu ángelo tuba cä Yumla Dios tutz'i bajca anob, y u pitzilan Dios u chicti bajca anob ca' a wälä ump'e junch'äcni, y c'ac'a' bäch'tijob. ¹⁰ De ya'i ni ángelo jini u yälbijob ca'da:
—Mach bäch'taquetla uc'a aton cälbenetla ump'e t'an cache' noj gran ch'a'aljin u xe tä äc'bintejob upete a'ajtäjob pancab. ¹¹ Uc'a sami apäncäbi tu cäji aj David untu Ajjäpom ta'ala. Une ni Cristo, jini u yaqui Dios tuba Ajnojaba. ¹² Uc'a a wina'tanla que toj ni mu' cälbenetlaba, a xe a pojlenla untu ch'oc tz'oto t'oc ump'e welom noc' ya' ch'a'ca tama bajca u c'uxnan beq'uet.

¹³ De ya'i tajtzäc ajni nämte' t'oc ni ángelo ta Dios jiniba q'uen a'ajtäjob tä cielo u ch'u'ul c'äyben u c'aba' Dios u yäle'ob ca'da:

¹⁴ ¡Cä ch'u'ul c'ajti'inla Dios ya'an isqui tä cieloba;

tu pancabba u xe tä ajtä sis u c'ajalinob ni winicob que Dios tä' u yajna'tan!

¹⁵ Jinq'uin ni ángeljob pasi bajca anob bixijob tä cielo, ni ajcänän ovejajob u maläc älijob ca'da:

—Cola bada tä Belén cä chänenla jini u chi pasaba, ca' chich cä Yumla Dios u täscäbon tä älbintela.

¹⁶ De ya'i seb bixijob y u pojlijob ix María y aj José. Ya'an ya'i täcä ni ch'oc ya' ch'a'ca tama bajca u c'uxnan beq'uet. ¹⁷ Jinq'uin u chänijob ni ch'oc u tz'ayquijob cua'tac älbintijob tuba ni ch'oc jini.

¹⁸ Upete machcatac u yubijob cua'tac u yäle'ob ni ajcänän ovejajob, tajch'icwäni u jut u yubinob. ¹⁹ Ix Maríaba u laj äq'ui tu pixan upete ni t'an u yubiba, y u paq'uin c'ajti'in. ²⁰ De ya'i ni ajcänän ovejajob

sutwänijob bajca an u ovejajob u ch'u'ul c'ajti'inob Dios y u c'äybenob u c'aba' Dios uc'a upete ni u yubijob, upete ni u chänijob. Pasi toj ca' chich älbintijob.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Jinq'uin tz'äcti ocho día u yäq'uijob ni ch'oc tä äc'binte ni seña tu cuerpo, jini u c'aba' circuncisiónba. U yäc'bijob u c'aba' jini ch'oc, aj Jesús. Jimba c'aba' jini u yäc'bi ni ángelo antes que u mätan tuyac'o u na'.

²² Jinq'uin tz'äcti q'uin tuba u chenob ca' chich u yäq'ui tä ute aj Moisés tama ni jun que u tz'ibiba, u bisijob ni ch'oc tä Jerusalén tuba u yäc'benob tu c'äb cä Yumla Dios ni ch'oc. ²³ U chijob ca' jini uc'a tz'ibi ayan tama ni ley tuba cä Yumla ca'daba: “Upete ajlo'ilba yäx ch'ocba y upete u yäx al animajob ajlo'ba, c'änä äc'bintic tu c'äb cä Yumla Dios”. ²⁴ Bixijob tä Jerusalén täcä tuba u subben Dios ni matän ca' chich ni ley taj Moisés u yäle' uticba. Ni ley jini u yäle' que subbintic cha'tu ixsäcpäcä, o si mach, cha'tu ixpaloma.

²⁵ Ya' cuxli tä Jerusalén untu winic jinq'uin u c'aba' aj Simeón. Ni winic jiniba u chen tu toja y mäx u ch'u'ul c'ajti'in Dios. Une u c'alín pitän julic ni machca u yaqui Dios tuba u japän aj Israelobba, y ni Ch'u'ul Pixan ya'an t'oc une. ²⁶ Ni Ch'u'ul Pixan u yäc'bi u wina'tan que une mach ucham antes de u chänen ni Cristo, jini u yaqui cä Yumla Dios tuba ajnic de Ajnojaba. ²⁷ De ya'i aj Simeón bixi, ochi tama ni noj ch'u'ul otot tuba aj judíosob, uc'a ni Ch'u'ul Pixan u yäc'bi u chen ca' jini. De ya'i aj José y ix María u c'osijob ni ch'oc aj Jesús tama ni noj ch'u'ul otot jini tuba u subän ni ch'oc tu c'äb Dios ca' chich ni ley u yäq'ue' tä ute. ²⁸ De ya'i aj Simeón u ch'ämbi tu c'äb ix María ni ch'oc tuba u meq'ue', y u ch'u'ul c'ajti'i Dios u yäle' ca'daba:

²⁹ Bada Cajnoja, no'on que a wajpatanonba, u ch'e' chämicon t'oc ch'a'aljin uc'a pasi toj lo que a wäliba.

³⁰ Uc'a bada acä chäni t'oc cä jut machca u xe u japänon t'ocob,

³¹ jin a wäq'ui tuba u chänenob upete a'ajtäjob pancabba.

³² Uneba u c'ote ca' ump'e junch'äcni tuba u ye'benob ni u toja ni gente que mach jin aj Israelob,

y tuba ajnic olojob tä chäninte ni gente ta'aba, ni aj Israelobba.

³³ Aj José y u na' ni ch'oc tajch'icwäni u jutob jinq'uin u yubijob cua'tac u yälcan de ni ch'oc. ³⁴ De ya'i aj Simeón u c'atbi Dios que ajnic u yutzijob y u yälbi ix María, jini u na' aj Jesúsba, ca'da:

—Ubixto, ni ch'ocdaba Dios u yäq'ui tuba säticob q'uen gente tä Israel, uc'a tu xe u chänenob mach uxin u sapänob. Q'uen u xe u japän ubajob täcä, uc'a u xe u sapänob une. ³⁵ Ca' jini u xe tä chectan cua'tac ayan tan u c'ajalinob q'uen ni gentejob. Y aneba täcä, María, u xe tä c'ac'a'

ch'ocoman a pixan. Es ca' a wälä u c'uxcan u xeq'uita untz'it turutz'ni' machit que u xeq'ue' untu ixta tunxe u numeba.

³⁶ Ajni ya' jini täcä ix Ana, untu ixt'an ta Dios. Uneba jixic ch'oc c'äsi' aj Fanuel de u familiajob aj Aser. Uneba ac'ac'a' ch'upimi. ³⁷ Loto ajni oni t'oc jit'oc u chi vida t'oc siete años namás, y chämi jit'oc. Coli neba'. Badaba u cänäntan ochenta y cuatro años. Mach u tz'eji uba tä noj ch'u'ul otot tuba aj judíosob. T'oc q'uin y t'oc ac'äb u c'ajti'in Dios y u chen c'änti'ya sin buc'a. ³⁸ Jinchichba rato c'oti ix Ana bajca anob u yäc'ben u c'aba' Dios. De ya'i u täq'ui u chen t'an t'oc upete a'ajtäjob tä Jerusalén, jini machcatak u pijnanjob c'otic q'uin tuba japinticobba. Une u tz'aycäbenob cache'da u xe ni ch'oc jini.

El regreso a Nazaret

³⁹ Jinq'uin u tzupsi u chenob t'oc ni ch'oc upete cua'tac ni ley tuba cä Yumla u yäle' uticba, sutwänijob tu cäji tä Nazaret tama ni noj cab tä Galilea. ⁴⁰ Ch'iji ni ch'oc y q'ue'ni u muc' y q'ue'ni u c'ajalin. Mäx utz u c'ajalin Dios t'oc une.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ U papjobba nämäjob xicob cada año tä Jerusalén tuba u numsenob ni q'uin ch'uje ta noj paxcu', jini q'uin ch'uje tuba aj judíosobba.

⁴² Jinq'uin aj Jesús u tz'äctesi doce añoba bixijob tä q'uin ch'uje tä Jerusalén ca' chich nämä u chenob. ⁴³ Jinq'uin numi ni q'uin ch'uje jini, sujtä u chenob tu yotot, y aj Jesúsba coli tä Jerusalén, pero aj José y ix María mach yuwijob si coli ya'i. ⁴⁴ Unejob u yäli tan u c'ajalinob que aj Jesús ya' u te t'oc ni gente, y u chijob entero ump'e q'uin tä xämba. De ya'i u täq'uijob u sacänob t'oc u familiajob y t'oc machcatak u chen conoceba. ⁴⁵ Jinq'uin mach u pojlijob, sutwänijob tä cha'num tä Jerusalén u sacänob ya' jini.

⁴⁶ De ya'i, jinq'uin tz'äcti uxp'e q'uin u te u sacänob, u pojlijob tama ni noj ch'u'ul otot tuba aj judíosob. Uneba ya' chumca tänxinob machcatak u ye'e' ni ley taj Moisés u yubin cua'tac u yäle'ob, y aj Jesús u c'atbenob cua'tac jini yo u yubin uneba. ⁴⁷ Upete machcatak u yubijob cua' u yäle' aj Jesús tajch'icwäni u jut u yubinob cache' u p'alän y cache' q'uen u c'ajalin. ⁴⁸ Jinq'uin aj José y u na' u chäni, c'äsbäc'tijob, y u na' u yälbi ca'da:

—Cä ch'oc, ¿cua' uc'a a cherbon t'ocob ca' jini? A pap y no'on c'ac'a' ch'ocomi cä pixan tuba cä sacänet t'ocob.

⁴⁹ De ya'i aj Jesús u yälbi:

—¿Cua' uc'a a bon saconla? ¿Mach quira a wila cache' c'änä cä cherben u patan ni cä Pap ya'an tä cieloba?

⁵⁰ Unejob mach u chi entendejob lo que u yälbijobba.

⁵¹ De ya'i bixijob t'oc tä Nazaret, y u laj tz'ombi u t'an u na' y u pap. U na'ba u laj äq'ui tu pixan upete cua'tac ajni. ⁵² De ya'i aj Jesús q'ue'ni u c'ajalin y no'i. Dios tä' yoba t'oc une y ni gentejob tä' nämtijob t'oc une täcä.

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

3 ¹ Jinq'uin quince años u bixe u chen manda aj Tiberio César, jini mero ajnojaba, ya'an täcä aj Poncio Pilato u chen manda de gobierno tama ni noj cab tä Judea. Jinchichba q'uinob täcä ya'an aj Herodes u chen manda de rey tama ni noj cab tä Galilea, y aj Felipe, u yermano aj Herodesba, ya'an u chen manda de rey tama chap'e cab, u c'aba' tä Iturea y tä Traconite. Aj Lisantiasba, une ni rey tama ni noj cab tä Abilinia. ² Jinchichba año täcä aj Anás y aj Caifás ya'anob de u yajnojajob pale tuba aj judíosob. Jimba q'uinob jini Dios u loti aj Juan, u yajlo' aj Zacarías, bajca ayan bajca mach cuxu niuntu. ³ De ya'i aj Juan bixi tä cabil cab nätz'ä t'oc ni río u c'aba' Jordán. Ya' jini u tz'aycäbijob ni gente cache' c'änä u q'uexe' u c'ajalinob tuba mach u ni' chen u tanäjjob, y de ya'i c'ablacob uc'a utic perdona u tanäjjob. ⁴ Une u chi ca' jini tuba pasic toj lo que u tz'ibi tä jun ni ajt'an ta Dios oni u c'aba' aj Isaías bajca u yäle' ca'daba:

Ya'an untu winic u chen noj t'an bajca mach cuxu niuntu y u yäle' ca'da:

“Tusbenla u biji bajca u te tä nume Cajnojala, to'esbenla u biji. Ca' a wälä ca' jini a to'esan a pixanla tuba a sapänla ni Cajnojala tu xe tä teba.

⁵ C'änä mulcac upete ch'en cab. Upete tz'ic y t'uchlom cab u xe tä jinescan.

Ni bij locojtacba u xe tä colescanob tajtoj, y ni bij chelejtacba u xe tä jochinte tuba parejo'escac.

⁶ Upete machca chichca pancab u xe u chänenob ni Ajjäpom que u täsqui Dios tuba u japänonlaba”.

⁷ Q'uen gente bixijob tuba u c'ablesan aj Juan, y une u yälbijob ca'da: —Anela ca' a wälä yal chonetla que u pase tä putz'e jinq'uin ya'an noj pule. ¿Caxca wäreca u yälbetla que a putz'tanla ni toji'tanä que Dios u xe u yäq'ue'ba? ⁸ Chenla cua' chichca utztacba ta chänintic que si a totoj q'uexi a c'ajalinla tuba mach a ni' chen a tanäla. Mach a täq'ue' a wäle'la tan a c'ajalinla cache' a xe a japän abala uc'a a papla ane aj Abraham, uc'a cälbenetla que Dios, si u yolinicaba, u ch'e' u sutjatz'än ni ji'tunobda de u ch'ocob aj Abrahamba, jini machcatac u chenob ca' chich u chi uneba. ⁹ Cälbenetla täcä que badaba u chen tä c'ote u q'uini tuba äc'bintiquetla a toje' a tanäla si mach a chila tu toja. Es ca' a wälä

untec te' que tz'ita' yo ta julcac tä cab. Uc'a upete ni te' que mach u che u jut utzba u xe tä tzepcan y u xe tä julcan tama c'ac'.

¹⁰ De ya'i ni gente u c'atbijob ca'da:

—¿Cua' cä xe cä chen t'ocob jiq'uin?

¹¹ Aj Juan u p'albijob ca'da:

—Machca u cänäntan chap'e u buc c'änä u yäc'ben ump'e machca mach u cänänta niump'e, y machca u cänäntan cua' tä c'uxcan c'änä u jeq'ue' tuba u yäc'ben machca mach u cänänta.

¹² C'otijob ajcojtaq'uinob tuba u c'ablesanob aj Juan, y u yälbijob ca'da:

—Cä Maestro, ¿cua' c'änä cä chen t'ocob?

¹³ Aj Juan u yälbijob ca'da:

—Mach a coje'la más de lo que u yäle' ni ley tuba ni caj.

¹⁴ Ni soldadojob täcä u c'atbijob ca'da:

—No'on t'ocobba, ¿cuaxca c'änä cä chen t'ocob?

Aj Juan u yälbijob ca'da:

—Mach a xuch'benla niuntu niump'e cua'. Mach a päpä' sube'la niuntu t'oc ni mach tojba. Ajnic ch'a'a ajinla t'oc lo que a tojcanla.

¹⁵ Ni gente ya'an u c'alín pitänob cua' u xe tä ute y u ch'e' u c'ajalinob que bay aj Juan ni Cristo, jini u yaqui Dios tuba ajmandaba. ¹⁶ Jin uc'a aj Juan u yälbi upetejob ca'da:

—Mach jinon no'on na wäle'la. No'on toj chich cä c'ablesanetla t'oc ja', pero u te untu täc pat más Ajnoja que no'on. No'onba mach jinon niump'e cua' tuba cä p'ämben u täbi u pächi'oc. Une u xe u c'ablesanetla t'oc Ch'u'ul Pixan, y u xe u to'esan a bijila bajca a chi a tanäla, ca' a wälä t'oc ump'e c'ac' que u pule'etla. ¹⁷ Ca' untu winic u sisän ni trigo t'oc u p'osi, ca' chich jini u chen u täq'ue' Cajnojala u jiran t'oc upete a'ajtäjob pancab. Ca' ni trigo que u tuscan tan u yajliba, ca' chich jini machcatak ayan tu tojaba u xe u bisan Cajnojala ca'an une. Jini machcatak mach'an tu tojaba, ca' chich u p'osi ni trigo, u xe tä julcanob tama ni c'ac' que mach u jira täpoba.

¹⁸ Q'uen t'an täcä u ye'bijob aj Juan ni gente tuba u ch'e' u c'ajalinob y u yälbijob ni t'an utz ta Diosba. ¹⁹ Jinchichba q'uinob aj Juan u q'uejpi ni rey u c'aba' aj Herodes uc'a u ch'i tuba jit'oc ix Herodías u jit'oc aj Felipe, jitz'in chich aj Herodesba. Aj Juan u q'uejpi täcä uc'a upete ni tanä que u chiba. ²⁰ Aj Herodes u q'ue'nesi u tanä täcä uc'a u yäq'ui tä q'uechcan aj Juan u jup'e' tä cárcel.

El bautismo de Jesús

(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

²¹ Jinq'uin upete ni gente c'ablesquintijob, che' chich täcä aj Jesús c'abli. Mu'to u chen c'änti'ya aj Jesúsba jinq'uin ni cielo u jäbi uba, ²² y

jaqui ni Ch'u'ul Pixan tuyac'o, ca' a wälä untu ixsäcpäcä. De ya'i ubqui cache' Dios u chi ump'e noj t'an tä cielo u yäle' ca'daba:

—Ane cä yajben Ajlo'et. Ch'a'a cäjin t'oc ane.

Los antepasados de Jesucristo

(Mt. 1.1-17)

²³ Jinq'uin u täq'ui aj Jesús u chen lo que täsquinti u chenba, u cänäntan ca' treinta años u edad. Ca' chich u yälcan, aj Jesúsba ajlo' taj José. Aj Joséba ajlo' tuba aj Elí, ²⁴ aj Elí ajlo' tuba aj Matat, aj Matat u yajlo' aj Leví, aj Leví u yajlo' aj Melqui, aj Melqui u yajlo' aj Jana, aj Jana u yajlo' aj José, ²⁵ aj José u yajlo' aj Matatías, aj Matatías u yajlo' aj Amós, aj Amós u yajlo' aj Nahum, aj Nahum u yajlo' aj Esli, aj Esli u yajlo' aj Nagai, ²⁶ aj Nagai u yajlo' aj Maat, aj Maat u yajlo' aj Matatías, aj Matatías u yajlo' aj Semei, aj Semei u yajlo' aj José, aj José u yajlo' aj Judá, ²⁷ aj Judá u yajlo' aj Joana, aj Joana u yajlo' aj Resa, aj Resa u yajlo' aj Zorobabel, aj Zorobabel u yajlo' aj Salatiel, aj Salatiel u yajlo' aj Neri, ²⁸ aj Neri u yajlo' aj Melqui, aj Melqui u yajlo' aj Adi, aj Adi u yajlo' aj Cosam, aj Cosam u yajlo' aj Elmodam, aj Elmodam u yajlo' aj Er, ²⁹ aj Er u yajlo' aj Josué, aj Josué u yajlo' aj Eliezer, aj Eliezer u yajlo' aj Jorim, aj Jorim u yajlo' aj Matat, ³⁰ aj Matat u yajlo' aj Leví, aj Leví u yajlo' aj Simeón, aj Simeón yajlo' aj Judá, aj Judá u yajlo' aj José, aj José u yajlo' aj Jonán, aj Jonán u yajlo' aj Eliaquim, ³¹ aj Eliaquim u yajlo' aj Melea, aj Melea u yajlo' aj Mainán, aj Mainán u yajlo' aj Matata, aj Matata u yajlo' aj Natán, ³² aj Natán u yajlo' aj David, aj David u yajlo' aj Isaí, aj Isaí u yajlo' aj Obed, aj Obed u yajlo' aj Booz, aj Booz u yajlo' aj Salmón, aj Salmón u yajlo' aj Naasón, ³³ aj Naasón u yajlo' aj Aminadab, aj Aminadab u yajlo' aj Aram, aj Aram u yajlo' aj Esrom, aj Esrom u yajlo' aj Fares, aj Fares u yajlo' aj Judá, ³⁴ aj Judá u yajlo' aj Jacob, aj Jacob u yajlo' aj Isaac, aj Isaac u yajlo' aj Abraham, aj Abraham u yajlo' aj Taré, aj Taré u yajlo' aj Nacor, ³⁵ aj Nacor u yajlo' aj Serug, aj Serug u yajlo' aj Ragau, aj Ragau u yajlo' aj Peleg, aj Peleg u yajlo' aj Heber, aj Heber u yajlo' aj Sala, ³⁶ aj Sala u yajlo' aj Cainán, aj Cainán u yajlo' aj Arfaxad, aj Arfaxad u yajlo' aj Sem, aj Sem u yajlo' aj Noé, aj Noé u yajlo' aj Lamec, ³⁷ aj Lamec u yajlo' aj Musalén, aj Musalén u yajlo' aj Enoc, aj Enoc u yajlo' aj Jared, aj Jared u yajlo' aj Mahalaleel, aj Mahalaleel u yajlo' aj Cainán, ³⁸ aj Cainán u yajlo' aj Enós, aj Enós u yajlo' aj Set, aj Set u yajlo' aj Adán, aj Adánba Dios u chi.

Tentación de Jesús

(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

4 ¹ Aj Jesús mäx an t'oc Ch'u'ul Pixan y pasi ya' jini bajca an ni río u c'aba' Jordán. Ni Ch'u'ul Pixan u bisi bajca mach cuxu niuntu.

² Cuarenta q'uin aj Satanás u jiri si u chen trebe u yäc'ben u säte' aj Jesús. Aj Jesús mach u c'uxi niump'e cua' jimba q'uinob jini y ji'pat jitz'o u chen. ³ De ya'i aj Satanás u yälbi ca'da:

—Si ane es u Yajlo'et Dios, älden ni ji'tunda sutwänic de waj tuba a c'uxe'.

⁴ Aj Jesús u p'albi ca'da:

—Tz'ibi ayan tuyac'o u jun Dios ca'da: “Mach sec' t'oc waj u yäc'binte cuxlec untu. U yäc'binte cuxlec täcä por u tz'omben upete u t'an Dios”.

⁵ De ya'i aj Satanás u bisi tu pam ump'e tz'ic nojba, y seb u laj ye'bi upete caj tu pancab. ⁶ Aj Satanás u yälbi ca'da:

—No'on cä xe cä'benet upete ni poder jini y ni pitzilan tubajob uc'a a'binton cä cänäntan no'on, y machca colin cä'benba, acä'ben chich. ⁷ Si a noctä täc pänte' a ch'u'ul c'ajti'inonba upete u xe tä colan ta'a.

⁸ Aj Jesús u p'albi ca'da:

—Tz'eje aba t'oc no'on uc'a tz'ibi ayan tuyac'o u jun Dios ca'da: “A Wajnoja Dios a xe a ch'u'ul c'ajti'in y seq'uen Une a xe a cherben lo que yo utic”.

⁹ De ya'i aj Satanás u bisi tä Jerusalén y u yäq'ui isqui tu pat ni noj ch'u'ul otot tuba aj judíosob y u yälbi ca'da:

—Si ane u Yajlo'et Diosba, julü aba tä cab. Mach uxin u chenet pasa niump'e cua', ¹⁰ uc'a tz'ibi ayan tuyac'o u jun Dios ca'da:

Dios u xe u täscun u ángeljob tuba u cänäntanet.

¹¹ Tz'ibi ayan täcä ca'da:

T'oc u c'äbob u xe u ch'uye'et uc'a mach a jätz'e' a woc t'oc ji'tun.

¹² Aj Jesús u p'albi ca'da:

—Tz'ibi ayan täcä tuyac'o u jun Dios ca'da: “Mach a wiran si a wäc'ben u säte' a Wajnoja Dios”.

¹³ Jinq'uin aj Satanás u tzupsi u jiran si u yäc'ben u säte' aj Jesúsba u tz'eji uba t'oc une, u pitän caq'uin u ch'e' u jiran t'oc tä cha'num, bay u totoj äc'ben u säte'.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

¹⁴ De ya'i aj Jesús sutwäni tama ni noj cab tä Galilea, y ajni u poder ni Ch'u'ul Pixan t'oc une. Cua'tac u chi aj Jesús laj ubqui tu junxoyma ni cab jini tä Galilea. ¹⁵ U ye'i u t'an Dios tama upete ni ch'uj taj judíosob ya'i tä Galilea, y upetejob u yäle'ob cache' mäx utz cua' u chen.

Jesús en Nazaret

(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

¹⁶ C'oti tä Nazaret bajca ti tä ch'ije. Ca' chich nämä u chen, ochi tama ni ch'uj taj judíosob tu q'uini ch'ämbäji y ch'oyi u tzicbenob u jun Dios

machcatac ya'an ya'i. ¹⁷ De ya'i äc'binti ni jun u tz'ibi ni ajt'an ta Dios u c'aba' aj Isaíasba. U jobi ni jun jini y u pojli jini parte bajca tz'ibi ayan ca'daba:

¹⁸ Ni Ch'u'ul Pixan tuba cä Yumla Dios ya'an täjcac'o, uc'a u yacon tuba cä tz'aycäbenjob pobrejlba ni t'an utzba ta Dios. U täscon tuba cä ch'a'alesben ujin machcatac triste u pixanob. U täscon tuba cä tz'aycäben machcatac ayan preso cache'da u xe tä chajcanob.

U täscon tuba cä laj äc'ben u chen chanä ajchoc'.

U täscon tuba cä japänob machcatac u tz'ibajtesan u yumob.

¹⁹ U täscon tuba cäq'ue' tä wina'tinte cache' c'oti q'uin que u xe tä ajtä ti'i u c'ajalin cä Yumla Dios tuba u japän machcatac sätä ayanobba.

²⁰ De ya'i u tupi ni jun y u yäc'bi ni ajtäclaya, y ji'pat chunwäni u ye'e' u t'an Dios. Upetejob tama ni ch'uj tajch'icwäni u jut tuyac'o aj Jesús.

²¹ Aj Jesús u täq'ui u chen t'an u yälbenob ca'da:

—Jini t'an ta Dios a totaj ubilaba, bada apasi toj chich.

²² Upetejob u yäle'job cache' ti'i u pixan aj Jesús, y ch'icwäni u jutob u yubinob jini t'an mäx pitzi que u yäle'ba, pero u yäljob ca'da:

—¿Mach quira jinda winic u yajlo' aj José?

²³ De ya'i aj Jesús u yälbijob ca'da:

—Anela a xe chich a wälbenonla ni t'an u yäle' ca'daba: “Ajtz'ac, tz'äcälin aba a juntuma”. Ixti a xe a wälbenonla täcä: “Upete lo que acubi t'ocob que a chi tä Capernaum, chen ca' jini täcä wida tan a cab”.

²⁴ De ya'i u yäli täcä ca'da:

—Toj cälbenetla que niuntu ajt'an ta Dios mach utz'ombinti cua' u yäle' tan u cabba. ²⁵ Toj chich cälbenetla que ajni q'uen neba'täc ixictac tama ni cab tä Israel jinq'uin cuxu to aj Elías, jinq'uin mach u ni' äc'bi ja' tres año y seis mesba, jinq'uin ajni noj gran wi'na de jitz'o tu pancabba. ²⁶ Pero aj Elías mach täsquinti bajca an ni neba'täc ixictacob jiniba, namás tasquinti tuba u täclen untu neba' ixic que u chen vivi tä Sarepta tama ni noj cab tä Sidón. ²⁷ Che' chich täcä ajnijob q'uen tama ni cab tä Israel t'oc ni yaj u c'aba' lepra jinq'uin cuxu to ni ajt'an ta Dios aj Eliseoba, pero aj Eliseo mach u tz'äcäli niuntu de unejob seq'uen aj Naamán, u cab tä Siriaba.

²⁸ Jinq'uin u yubijob ca' jiniba, upete ni ya'anob tama ni ch'uj jiniba, c'ac'a' cäräx'ijob. ²⁹ De ya'i ch'oyijob u pa'senob tama ni caj. Ni caj jini ya' u chijob tu pam ump'e tz'ic, y u bisijob aj Jesús bajca an ni parte más isquiba tuba u tenjule'ob tu jäbtä ni tz'ic. ³⁰ Pero mach u chi trebejob uc'a aj Jesús numi tänxin unejob y bixi.

Un hombre que tenía un espíritu malo

(Mr. 1.21-28)

³¹ De ya'i aj Jesús jaqui bajca an ni caj tä Capernaum, ya'i tama ni noj cab tä Galilea, y cada u q'uini ch'ämbäjiba u ye'bijob u t'an Dios.

³² Ch'icwäni u jut u yubinob cua' u ye'e', uc'a u chi t'an ca' machca c'alín yuwi cua' u yäle'.

³³ Ya'an tan ni ch'uj jinq'uin untu winic t'oc untu tzuc pixan tuyac'o y u chen noj gran awät. U yäle' ca'da:

³⁴ —Lo', äctanon t'ocob. ¿Cua' a xe a cherbenon t'ocob, Jesús aj nazarenojet? ¿Atet quira tuba a säte'on t'ocob? No'on cuwi chich machcajet aneba. Ane Ch'u'ul Winiquet ta Dios.

³⁵ Aj Jesús u q'uejpi y u yälbi ca'da:

—iCh'in ajni', pasen tuyac'o ni winicda!

De ya'i ni tzuc pixan u tenjuli ni winic tä cab tama ni gente y pasi tuyac'o sin que u chen lastima. ³⁶ Upetejob c'äsbäc'tijob y u maläc äle'ob ca'da:

—¿Cua' wäreca t'an u chen ni winic jini? Une u chen manda tzuc pixanob t'oc poder y ca' untu totoj ajmandaba, y u tz'onänob chich pasic tuyac'o untu.

³⁷ Cua'tac u chi aj Jesús laj ubqui tama upete cabil cab nätz'ä t'oc ni caj ya' jini.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

³⁸ De ya'i aj Jesús pasi tama ni ch'uj. Bixi y ochi tan yotot aj Simón. U nojna' aj Simónba c'ojjo ayan t'oc noj gran ticwa, y u ch'oc chen ubajob t'oc aj Jesús bay u yäc'be u pojlen uba. ³⁹ Tinwäni aj Jesús ca'an ni ixic u pa'säben tuyac'o ni ticwa, y u yäcti chich. Seb ch'oyi ni ixic jini y u cherben cua' u c'uxe'job y u yäc'benob.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

⁴⁰ Tu xe tä pome q'uin upete machcatac u cänäntan ajc'ojpanob t'oc cua' chichca yaj jini u bisbijob aj Jesús. Aj Jesúsba u yäq'ui u c'äb tuyac'ojob y ca' jini u tz'äcälíjob. ⁴¹ Pasi tzuc pixanob tuyac'o q'uen de ni ajc'ojpanob jini täcä u chen noj awätob u yäle'ob ca'da:

—Ane u Yajlo'et Dios.

Pero une u q'uejpijob, mach u yäc'bejob u chen t'an, uc'a u chi conocejob que une ni Cristo, jini u yaqui Dios tuba ajmandaba.

Jesús predica en Galilea

(Mr. 1.35-39)

⁴² Päsocab tu junch'äcnanba aj Jesús pasi y bixi ump'e lugar bajca mach cuxu niuntu. Ni gente u saquijob y jinq'uin c'otijob bajca an u yolijob u yäc'ben nonoj colac t'oc unejob. ⁴³ De ya'i une u yälbijob ca'da:

—C'änä xicon otro cajob täcä cä laj älbenob ni t'an utzba tuba u manda Dios, uc'a jin tuba atäsquinton.

⁴⁴ De ya'i aj Jesús u tz'aycäbijob u t'an Dios tama ni ch'uj taj judíosob cachichcada tama ni noj cab tä Galilea.

La pesca milagrosa

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

5 ¹ Jinq'uin aj Jesús ya'an tu ti' ni nab u c'aba' Galilea, noj q'uenel gente u múlijob tuba u yubin u t'an Dios. ² Aj Jesús u chäni que ya'an chap'e noj re'i jucub nätz'ä tu ti' ni nab, y ajq'uechbuch'obba mach'an tama ni jucub, san laj jaquijob u poque' u chimob. ³ De ya'i aj Jesús ochi tama ump'e jucub, ni tuba aj Simónba, y u yälbi que u noje' tz'ita' tä ja'. De ya'i chunwäni tama ni jucub u ye'benob ni gente u t'an Dios. ⁴ Jinq'uin u tzupsi u chen t'anba u yälbi aj Simón ca'da:

—Nojola ni jucub bajca tam ni ja' y julula ni chim tä ja' tuba a q'ueche'la ni buch'.

⁵ Aj Simón u p'albi ca'da:

—Cajnoja, entero ac'läb cä chi chäyba t'ocob, y mach acä q'uechi t'ocob cua', pero si ane a wäle'ba cä xe chich cä jule' tä ja' tä cha'num ni chim.

⁶ Jinq'uin u chijob ca' jiniba u c'ac'a' mäquijob noj q'uenel buch' ixta u täq'ui u xet'e' uba ni chim. ⁷ De ya'i u cherbijob u c'läb u lotob u joq'ue'ob, jini ya'anob tama otro jucubba, uc'a xicob u täclenob, y xijob chich y u c'ac'a' tulesijob u chap'elma ni jucub. Tulescac otro tz'ita'ba, u jome. ⁸ Jinq'uin u chäni aj Simón Pedro cua' uti, nocwäni tu yoc aj Jesús u yälben ca'da:

—Cajnoja, mach'an cua' uc'a a natz'änon, uc'a no'onba ajcherajtanäjon.

⁹ C'äsbäc'ti aj Simón Pedro y machcatac ya'an t'oc une uc'a u q'uechijob noj q'uenel buch'. Jin uc'a u yäli ca' jini. ¹⁰ C'äsbäc'tijob täcä u lotob aj Simónba, aj Jacobo y aj Juan, u cha'tumajob u ch'ocob aj Zebedeo. Aj Jesús u yälbi aj Simón ca'da:

—Mach bäc'taquet. Ajniba ajq'uechbuch'et, pero desde badaba cä'benet a sacän winicob tuba u tz'ombenonjob cä t'an, ca' a wälä ni buch' u q'uechcanba.

¹¹ Jinq'uin u täsijob tä cab ni jucub u laj äctijob u patan y upete cua' u cänäntan y u tzäypätijob aj Jesús.

Jesús sana a un leproso*(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)*

¹² Ji'pat, jinq'uin aj Jesús ya'an tan ump'e caj c'oti untu winic mäch c'ojo t'oc ni yaj u c'aba' lepra, y jinq'uin u chäni aj Jesús nocwäni tu yoc y u chinjatz'i u pam tä cab u ch'oc chen uba t'oc. U yälbi ca'da:

—Noxi' winic, si a wolinicaba u ch'e' a tz'äcälinon.

¹³ De ya'i aj Jesús u sätz'i u c'äb u täle' y u yälbi ca'da:

—Co chich cä tz'äcälinet, y bada a wäq'ui aba.

Tajtzäc pasi ni yaj tuyac'o. ¹⁴ De ya'i aj Jesús u yälbi que mach u yälben niump'e cua' niuntu cua' uti t'oc une. Jini a xe a chenba, a xe a ye'e' aba tu jut ni pale tuba aj judíosob y a subben Dios ni matän jini u ye'e' cache' a pojli ababa, ca' chich u yäli aj Moisés uticba, uc'a u yuwina'tanob ni gente cache' a pojli chich aba.

¹⁵ Mäch u chi segui tä ubcan más pänte' cua'tac u chi aj Jesús. Jin uc'a u woyli ubajob noj q'uenel gente tuba u yubinob u t'an y tuba tz'äcälcacob t'oc cua' chichca yaj que u cänäntanobba. ¹⁶ Pero aj Jesús u paq'uin tz'eje' uba u bixe bajca mach'an machca tuba u chen c'änti'ya.

Jesús sana a un paralítico*(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)*

¹⁷ De ya'i ump'e q'uin jinq'uin ya'an aj Jesús u ye'e' u t'an Dios, ya' chumcajob nätz'ä t'oc une aj fariseojob y machcatac u ye'e' ni ley que u tz'ibi aj Moisés. Jin jinijob ya' tijob tä cabil cabob tä Galilea y tä Judea y tama ni noj caj tä Jerusalén. U poder cä Yumla Dios ya'an tuyac'o aj Jesús tuba u tz'äcälin ajc'ojobpanob. ¹⁸ De ya'i yebejob c'otijob t'oc untu ajc'ojobpan chämen u cuerpoba ch'uyu uc'ajob tu pam ump'e u yoc ch'a'liba. U yoli u c'osenob u yäq'ue'ob tu pänte' aj Jesús. ¹⁹ Mach u pojlijob cache'da u ch'e' u yosenob uc'a mäch q'uen ni gente. De ya'i t'äbijob tu pat ni otot isqui u lowe'job, y u jäcsijob con to'o u ch'a'liba tänxin ni gente mero bajca ayan aj Jesús. ²⁰ Jinq'uin u chäni aj Jesús cache' u tz'onänjobba u yälbi ni winic ca'da:

—Lo', a tanä alaj uti perdona.

²¹ De ya'i jini machcatac u ye'e' ni ley que u tz'ibi aj Moisés, nämte' t'oc aj fariseojobba, u täq'uijob u yäle' tu c'ajalinob ca'da: “Ni winic jini u päpä' chen uba cache' une ni Dios. U susuc äle' cache' u ch'e' u chen perdona u tanä untu”.

²² Aj Jesús yuwi cua' mu' u yäle' tan u c'ajalinob, y u yälbi ca'da:

—¿Cua' uc'a a päpä' chen pensala ca' jini tan a pixanla? ²³ ¿Caxcamba quira más u ch'e' cälben ni ajc'ojobpan, que u tanä a'uti perdona, o cälben que ch'oyic y u chen xämba? ²⁴ Co que a wina'tanla cache' no'on que sutwänon de winicba cä cänäntan poder pancab tuba cä cherben perdona u tanä untu.

De ya'i aj Jesús u yälbi najc'ojpan ca'da:

—Ane cälbenet, ch'oyen, ch'ä a ch'a'lib y corre cux ta' wotot.

²⁵ Ni winic que chämen u cuerpoba tajtzäc u yäq'ui uba y wa'wäni tu pänte' ni gente y u ch'i ni u ch'a'lib, jini u ch'a'tiba, y bixi tu yotot u ch'u'ul c'ajti'in Dios. ²⁶ Upetejob mäx ch'icwäni u jut u chänenob y u ch'u'ul c'ajti'inob Dios. C'äsbäc'tijob y u yäle'ob ca'da:

—Mach bay ti täj c'ajalinla que si u ch'e' utic jini cä chänila samiba.

Jesús llama a Leví

(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

²⁷ Ji'pat de ni jini pasi aj Jesús y u chäni untu ajcojtaq'uin u c'aba' aj Leví ya' chumca bajca u cojcan taq'uin. U yälbi ca'da:

—Tzäypätinon.

²⁸ De ya'i u yäcti u patan y upete cua' u cänäntan, ch'oyi y u tzäypäti.

²⁹ Ji'pat, aj Leví u cherbi aj Jesús ump'e noj c'ux tu yotot. Ajnijob täcä q'uen ajcojtaq'uinob y otrosjob ya' chumca tä mesa nänte' t'oc unejob.

³⁰ Jini machcatat u ye'e' ni ley que u tz'ibi aj Moisés y aj fariseojob u cäräx älbijob u yajcänt'anob aj Jesús y u yälbijob ca'da:

—¿Cua' uc'a a chenla ni mach utzba? ¿Cua' uc'a a c'uxnanla y a buc'ala t'oc ajcojtaq'uinob y ajcherajtanäjob?

³¹ Aj Jesús u p'albijob ca'da:

—Jini machcatat t'oc u yutziba mach c'änä uc'ajob ajtz'ac, seq'uen ni c'ojotacba c'änä uc'a ajtz'ac. ³² Mach aton cä joq'ue' jini machcatat u päpä' äle' tu c'ajalinob que ayanob tu tojaba tuba u q'uexe' u c'ajalinob uc'a mach u ni' chenob u tanä. No'on aton cä joq'ue' ajcherajtanäjob tuba u q'uexe' u c'ajalinob uc'a mach u ni' chen u tanä.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

³³ De ya'i unejob u yälbi ca'da:

—U yajcänt'anob aj Juan ayan q'uen q'uin que mach u buc'ob mach u c'uxnajob, u chenob c'änti'ya, y che' chich täcä u yajcänt'anob aj fariseojob. A wajcänt'anob aneba u c'uxnanob y u buc'ajob chich upete q'uin. ¿Cua' uc'a a chenla ca' jini?

³⁴ Aj Jesús u yälbijob ca'da:

—¿U ch'e' quira a wäc'benla mach c'uxnacob mach buq'uicob ajmajnintejob ca'an ump'e lotojan jinq'uin ya'to an ajlotojan t'oc unejob? Mach une. ³⁵ Pero u xe tä c'ote q'uin que u xe tä pa'sinte bajca anob ni ajlotojan y u bisinte. Jinq'uinba u xe tä p'elaj ajtä q'uin que mach uxin tä c'uxnanob ni tä buc'ajob.

³⁶ Che' chich täcä u yälbijob chap'e uxp'e t'an ca'da:

—Niuntu mach u seq'ue ump'e buc tzijibba tuba u tzutzän t'oc ump'e buqui jelemba, uc'a si u chen ca' jini, ni tzijibba mach uni' xin tä colan

utz, y che' chich täcä ni u tzutzquiba mach uyal t'oc ni jelemba uc'a mach jin u lot. ³⁷ Y niuntu mach u colo ni vino tzijibba tama ump'e pächi jelemba tuba u ch'ujnan, uc'a ni vino tzijibba u xe u tzalesan ni pächi jelemba y ni vino u xe tä wech'can tä cab y ni pächi u xe tä laj säto. ³⁸ C'änä colcac ni vino tzijibba tama ni pächi tzijibba tuba mach sätic u chap'elma. ³⁹ Y machca u yuch'en ni vino que a'onob'iba mach ni' yo u yuch'en ni tzijibba, uc'a u yäle' cache' más jätz'äcna jini que a'onob'iba.

Los discípulos recogen espigas en el día de descanso

(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

6 ¹ Ump'e u q'uini ch'ämbäji aj Jesús nume u chen bajca päc'ä ni trigo y u yajcänt'anob u c'äsbijob u jut ni trigo y u jaxi tan u pehc'äbob tuba u pa'säben u sulob y u c'uxe'ob. ² Yebe aj fariseojob u yälbijob ca'da:

—¿Cua' uc'a a chenla lo que ni ley taj Moisés u yäle' que mach u ch'ä utic tu q'uini ch'ämbäji?

³ Aj Jesús u p'albijob ca'da:

—¿Mach to quira a tziquila cua' u chi aj David y u lotob u nume t'ocba, jinq'uin jitz'o u chenobba? ⁴ Aj David ochi tama ni otot ta Dios y u ch'i ni waj u subbinte Diosba u c'uxe' y u yäc'bi täcä u c'uxe' machcatac ayan t'oc une. Ni ley que u tz'ibi aj Moisés u yäle' que mach u ch'ä u c'uxe' niuntu seq'uen palejob namás, pero aj David mach ajni u tanä uc'a u chijob ca' jini.

⁵ U yälbijob täcä ca'da:

—No'on que sutwänon de winicba ajnojalon chich täcä tuba cäle' cua' u ch'e' utic y cua' jini mach u ch'ä utic tu q'uini ch'ämbäji.

El hombre de la mano seca

(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

⁶ Otro ump'e u q'uini ch'ämbäjiba aj Jesús ochi tama ni ch'uj taj judíosob u ye'e' u t'an Dios, y ya'an ya' jini untu winic que tz'u'mi untz'it u c'äb, ni u nojba. ⁷ De ya'i jini machcatac u ye'e' ni ley y aj fariseojob täcä u ch'ucänob u jiranob si u xe u tz'äcälin ni winic jini tuyac'o u q'uini ch'ämbäji, uc'a ajnic cache' u ch'e' u sube'ob. ⁸ Pero aj Jesús yuwi cua' an tu c'ajalinob y u yälbi ni winic que tz'u'mi u c'äbba ca'da:

—Ch'oyen, la'ix wida bajca anon t'ocob tä wa'tä.

Ch'oyi y wa'wäni ya' jini ca' chich älbinti. ⁹ De ya'i aj Jesús u yälbijob ca'da:

—Ump'e cosa cä xe cä c'atbenetla. ¿U yäle' quira ni ley que u tz'ibi aj Moisés cache' c'änä cä chenla cua' chichca utzba tu q'uini ch'ämbäji, o

ni mach utzba? ¿U yäle' quira tz'äcälcac untu uc'a mach chämíc, o äctintic untu tä chämo?

¹⁰ U chämbi u jut upetejob tu junxoyma, y de ya'i u yälbi ni winic ca'da:

—Sätz'ä a c'äb.

Une u sätz'i u c'äb y u pojli uba jinchichba rato. Coli utz ca' chich ni otro untz'itba. ¹¹ Unejob c'ac'a' cäräx'ijob u maläc ch'e' u c'ajalinob cua' u ch'e' u cherbenob aj Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

¹² Jimba q'uinob jini aj Jesús bixi tu pam tz'ic u chen c'änti'ya, y u numsi ac'äb u c'änti'in Dios. ¹³ Jinq'uin t'äbi q'uin u joq'ui u yajcänt'anob, y u yaqui doce de unejob. Ni jinijob u yälbijob cache' ajc'äncanob tuba, jini u yälbinte cache' apóstolesjobba. ¹⁴ U yaqui aj Simón, jini u yäc'bi u c'aba' aj Pedro täcä; y aj Andrés, jitz'in aj Pedroba. U yaquijob täcä aj Jacobo y aj Juan, y aj Felipe, y aj Bartolomé, ¹⁵ y aj Mateo, y aj Tomás, y aj Jacobo jini u yajlo' aj Alfeoba, y aj Simón jini u yäläs c'aba' aj Zeloteba. ¹⁶ Che' chich täcä aj Judas jini u jitz'in aj Jacoboba, y aj Judas Iscariote que ji'pat u yäq'ui tä c'äbä aj Jesúsba.

Jesús enseña a mucha gente

(Mt. 4.23-25)

¹⁷ De ya'i jaqui t'oc unejob y c'oti tä wa'tä bajca parejo ni cab. Ya'an ya' jini täcä q'uen u yajcänt'anob y noj q'uenel gente que ya' tijob tä cabil cab tä Judea, y tama noj caj tä Jerusalén, y tu ti' nab tama ni cabob tä Tiro y tä Sidón. Unejob c'oti tuba u yubinob u t'an aj Jesús y tuba tz'äcälcacob t'oc ni yaj que u cänäntanobba. ¹⁸ Machcatac ajäläcni u tz'ibajtesanob cua' chichca tzuc pixanob tz'äcälquintijob täcä.

¹⁹ Upetejob u yolijob u täle' aj Jesús uc'a tuyac'o une u cänäntan jini poder tuba u tz'äcälin ajc'ojpanobba, y u tz'äcäli chich upetejob.

La felicidad y la infelicidad

(Mt. 5.1-12)

²⁰ De ya'i aj Jesús u chämbi u jut u yajcänt'anob y u yälbijob ca'da:

—Ayan ump'e ch'a'aljin ta'ala anela pobrejilba uc'a a sapila Dios tuba u chenetla manda.

²¹ 'Ayan ump'e ch'a'aljin ta'ala anela que badaba a cänäntanla jitz'o uc'a a xe tä na'escanla.

'Ayan ump'e ch'a'aljin ta'ala anela que badaba a chen uq'uela uc'a a xe a chen tze'nela.

²² 'Ayan ump'e ch'a'aljin ta'ala anela jinq'uin winicob u cräxna'tanetla y u tz'eje' ubajob t'oc anela y u tz'ibajtesanetla, y jinq'uin winicob u yäle'ob que anela mach jin cua'etla, ca' a wälä untu ajmalujle. U xe u chenob ca' jini uc'a a tz'ombenonla cä t'an no'on que sutwänon de winic. ²³ Jinq'uin a xe tä cherbintela ca' jini ch'a'alesan ajinla, c'alín ac'ojnenla de ch'a'aljin, uc'a tä cieloba a xe tä äc'bintela ump'e noj gran matän tuba u jelo lo que cherbintetla. Ca' chich mu' u tz'ibajtesanetla, che' chich täcä jinichichba u yajcäbnajob oni u tz'ibajtesijob ajt'anob ta Dios.

²⁴ 'Anela ajtaq'uini, tä' lástimajetla uc'a badaba a nonoj cänäntila chich upete a ch'a'aljinla.

²⁵ 'Anela machcatat mach u cherbet faltala niump'e cua' bada, tä' lástimajetla uc'a a xe tä jitz'anla.

'Anela machcatat a chen tze'nela bada, tä' lástimajetla uc'a u xe tä ch'ocoman a pixanla y a xe a chen uq'uela.

²⁶ 'Lástimajetla si upetejob u yäle'ob cache' utz cua'tac a chenla. Ca' chich u yäle'ob cache' utz cua'tac a chenla, che' chich täcä jinichichba u yajcäbnajob oni u yälbijob jini machcatat u päpä' äle'ob cache' ajt'an ta Dios, y mach jin.

El amor a los enemigos

(Mt. 5.38-48; 7.12)

²⁷ 'Pero anela que mu' a ubinla cua' acäle'ba cälbenetla ca'da: Yajna'tanla machcatat u cräxna'tanetla. Cherbenla utz machcatat mach yo u chänenetla. ²⁸ C'atben Dios que ajnic u yutzi jini machcatat u cäräx älbenetla. C'änti'ben Dios tuba machcatat u tz'ibajtesanetla. ²⁹ Machca u cune'et ta' chojba sutän otro la'o a choj uc'a u cune' u chap'elma la'o a choj. Machca u jajbenet a jeli' sisi mach a wäle' que mach a wäc'be a buc täcä. ³⁰ Machca chichca une u c'atbenet cua' chichca, äc'ben lo que u c'atän, y machca u ch'ämbenet cua' a cänäntanba, mach a cocoj c'atän u sutjatz'benet tä cha'num. ³¹ Ca' chich a wola que u cherbenetla machca chichca une cua' chichca utz, ca' jini c'änä a cherbenob täcä.

³² 'Si anela a yajna'tanla machcatat u yajna'tanetla namásba mach jin cua' une ta'ala, uc'a ajmalujlejob u yajna'tanob chich täcä machcatat u yajna'tanob unejob. ³³ Si namás a cherbenla favor machcatat u cherbenetla favorba mach jin cua' une ta'ala, uc'a ca' chich jini u chenob täcä ajmalujlejob. ³⁴ Si namás a wäc'benla u majnanob cua' chichca jini machcatat que a wäle'la que u xe u sutjatz'benetla tä cha'numba, mach jin cua' une ta'ala. Ajmalujlejob täcä u yäc'ben u majnanob cua' chichca jini u lotob, uc'a u yäle'ob cache' u xe tä sutjatz'bintejob tz'äcä lo que u yäq'uijob tä majninte. ³⁵ Yajna'tanla jini machcatat mach yo u chänenetla. Chenla utz y äc'äla tä majninte cua' chichca sin que a pitänla äc'bintiquet a majnanla cua' chichca tuba u

jelo. Si a chenla ca' jiniba Dios u xe u yäc'benetla ump'e a noj gran matänla. A xe a ye'e'la cache' u ch'ocobetla Dios, jini más Ajnoja que ayanba, uc'a uneba ti'i u pixan t'oc machcatat tzätz u pixan, y t'oc ajmalujlejob. ³⁶ Ch'ämbenla yajin upetejob ca' chich cä Papla Dios u ch'ämben yajin upetejob.

No juzguen a otros

(Mt. 7.1-5)

³⁷ 'Mach a chenla ca' untu juez y a wäle'la cache' mach utz cua' u chen a lot, uc'a si a chenla ca' jiniba che' chich u xe u cherbenetla täcä Dios. Mach a wäc'benla u toje' u tanä a lot, uc'a si a chenla ca' jiniba Dios u xe u yäc'benet a toje' a tanäla täcä. Chenla perdona a lot uc'a u chenetla perdona täcä Dios. ³⁸ Chenla sij y Dios u xe u yäc'benet a matänla täcä. Ca' untu winic u yäq'ue' ump'e medida de ixim tz'äcäba y u c'alín but'e' y u chec'än tuba u bisan más u belba ixta que mach u t'it'än uba tä cab, ca' chich jini Dios u xe u yäc'benet a matänla täcä. Ca' chich a p'isänla cua' chichca que a wäq'ue'laba, che' chich a xe tä p'isbintela cua' chichca que a mätanla.

³⁹ Aj Jesús u yälbijob ump'e t'an täcä ca'da:

—¿U ch'e' quira untu ajchoc' u päyben u c'äb otro ajchoc'? ¿Mach quira u cha'tumajob u xe tä yälo tama ch'en? ⁴⁰ Ca' chich jini täcä, machca u cäne' cua' chichca mach jin más ajnoja que jini machca u ye'benba, pero machca u c'alín cäni upeteba u xe tä colan ca' chich machca u ye'biba.

⁴¹ '¿Cua' uc'a a wäle' cache' a chen trebe a chänen cache' tz'ita' u säte' a lot t'oc ump'e u tanä si ane mach a wäc'be aba cuenta cache' mäs malo cua' a chen aneba? Es ca' a wälä tan u jut a lot ya'an unlip' yoc xixom p'os, y tan a jut aneba ca' a wälä ya'an untz'it noj re'i jäyte'.

⁴² Ane mach u ch'ä a wälben a lot que a xe a täclen uc'a mach u ni' säte' si ane mach a wi cache' mäs malo cua' a chen aneba. Es ca' a wälä a wo a pa'säben jini xixom p'os que ya'an tan u jut, pero ane mach a chäne jini noj re'i jäyte' que ya'an tan a jut aneba. ¡Aneba ajsusutcheriajet! Najtäcä äctan a chen ni mach utzba tuba a chen tu toja y de ya'i a xe a chen trebe a täclen a lot u chen tu toja täcä. Es ca' a wälä najtäcä a pa'sen ane ni jäyte' tan a jut y de ya'i a xe a chen chanä utz tuba a chen trebe a pa'säben ni xixom p'os ya'an tan u jut a lotba.

El árbol se conoce por su fruto

(Mt. 7.15-20; 12.33-35)

⁴³ 'Untec te' utzba mach bay u yäc'ä u jut que mach utztacba, y untec te' que mach utzba mach bay u yäc'ä täcä u jut utztacba. ⁴⁴ Cada te' u yute conoce por u jut. Mach u ch'ä a pojlen ni higo tuyac'o te' ch'ix, y ni uva mach u ch'ä a pojlen tuyac'o chäch'ix. ⁴⁵ Ca' chich jini täcä, untu

winic que ayan tu toja u yäle' ni utzba, uc'a ca' a wälä ch'uju ayan tu pixan cua' chichca utztacba, y ni winic mach'an tu tojaba u yäle' ni mach utzba, uc'a ca' a wälä ch'uju ayan tu pixan cua' chichca mach utz.

Las dos bases

(Mt. 7.24-27)

⁴⁶ '¿Cua' uc'a a wälbenon cache' a wajnojalon y mach a che ca' chich cälbenet? ⁴⁷ Cä xe cälbenetla cua' u c'ote t'oc untu winic que u te bajca anon u yubin cä t'an y u chen ca' chich cälbenba. ⁴⁸ U c'ote t'oc ca' untu winic ajcheraj otot u joc'än mäx tam ni cab y u yäc'ben u chumliba ni otot tu pam ji'tun. De ya'i jinq'uin u te ump'e noj but'o y noj yocja' u jätz'e' uba tuyac'o ni otot y mach u che trebe u nicän, uc'a ya' chumca ni otot tu pam ni ji'tun. ⁴⁹ Pero jini machca u yubin cä t'an y mach u che ca' chich cälbenba u c'ote t'oc ca' ni winic que u chi yotot taj chumu tu pancab. Mach u jóq'ui bajca u xe u yäc'ben u chumliba ni otot. De ya'i ti ump'e noj gran yocja' muc'ba y u jätz'i uba tuyac'o ni otot y seb yäli tä cab. Nonoj xupi tä jine ni otot jini.

Jesús sana al siervo de un oficial romano

(Mt. 8.5-13)

7 ¹ Jinq'uin aj Jesús u tzupsi u yälbenob ni t'an jiniba tuba u yubinob ni gente, ochi tama caj tä Capernaum. ² Ya'an ya'i jinq'uin untu ajnoja ta cien soldadojob que u cänäntan untu u yajpatan que mäx yaj u yubin. Ni ajpatan jiniba c'ojo ayan, tz'ita' yo ta chämïc. ³ Jinq'uin ni ajnoja jini u yubi u yälcan de aj Jesús, u täsqüjob ajt'äbälajob tuba aj judíosob bajca an aj Jesús u ch'oc chen uba t'oc u yälben si u xe u tz'äcälben u yajpatan jini ajnoja. ⁴ Jinq'uin c'otijob ca'an aj Jesús u ch'oc chi ubajob t'oc u yälbenob ca'da:

—Co t'ocob a tz'äcälben u yajpatan uc'a mäx ti'i u pixan ni ajnoja jini.

⁵ Uneba u yajna'tan cä lotobla täj cabil cabla y u cherbon t'ocob ump'e ch'uj.

⁶ De ya'i aj Jesús bixijob t'oc, y jinq'uin natz'äjbäli bajca an ni otot, ni ajnoja jini u täsqü cha'tu uxtu u lotob xic u yälben aj Jesús ca'da:

—Cajnoja, mach a tz'ibajtesan aba tiquet, uc'a mach jin cua'on tuba ochiquet tan cotot. ⁷ Jin uc'a cäli que mach u ch'ä xicon no'on ca' Janet täcä. Namás chen ump'e t'an y ca' jini cajpatan u xe u yäq'ue' uba.

⁸ Cuwi chich que u xe tä ute lo que a wäle' aneba, uc'a ixta no'on ayan soldadojob täj c'äb tuba cä chen mandajob. Untu cälben xic y u xe. Otro untuba cälben tic y u te. Cälben cajpatan que u chen cua' chichca patan y u chen chich, pero ayan machca u chenon manda täcä no'on.

⁹ Ch'icwäni u jut aj Jesús jinq'uin u yubi cua' u yäli ni ajnoja jini. De ya'i u suti uba bajca u tejob ni gente tu pat y u yälbijob ca'da:

—Cälbenetla cache' mach to cä pojle niuntu winic tama ni gente tuba aj Israelob que tä' u tz'onän ca' ni winicda.

¹⁰ Jinq'uin sutwänijob tan otot jini machcatak u täsqui ajnoja ta cien soldadoba, c'otijob u pojlen cache' u c'alín pojli uba najpatan jini que ajni c'ojoba.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Ji'pat tz'ita' aj Jesús bixi ump'e caj u c'aba' tä Naín. Bixi nämte' t'oc u yajcänt'anob y t'oc noj q'uenel gente. ¹² Jinq'uin anatz'älíjob tu ti' ni caj u chänijob cache' pase u chenob t'oc untu ajchäme u bisanob tuba u muque'. Ni ajchäme jini u juntul ajlo' u na', y uneba neba' ixíc une. U tejob t'oc u lotin noj q'uenel gente ta ni caj. ¹³ Jinq'uin Cajnojala u chäni ni ixíc jini, u ch'ämbi yajin y u yälbi ca'da:

—Mach a chen uq'ue.

¹⁴ De ya'i aj Jesús bixi u natz'än u täle' ni cajón. Jini machcatak u bisan ni ajchämeba wa'wänijob y aj Jesús u yälbi ni ajchäme ca'da:

—Lo', cälbenet: Ch'oyen.

¹⁵ De ya'i ch'oyi tä chumtä ni ajchäme y u täq'ui u chen t'an y aj Jesús u yäc'bi tu c'äb u na'. ¹⁶ Upetejob bäs'tijob y u ch'u'ul c'ajti'ijob Dios u yäle'ob ca'da:

—Untu mero no' ajt'an ta Dios ajuli bajca anonla.

U yälíjob täcä ca'da:

—Dios u ch'ämbi yajin ni gente tubaba uc'a mäx ti'i u c'ajalin t'oc unejob.

¹⁷ Ni t'an jiniba que u yälíjob ni gente de lo que u chi aj Jesús laj ubqui tama upete ni cab tä Judea, y upete cabil cab tu junxoyma ya' jini.

Los enviados de Juan el Bautista

(Mt. 11.2-19)

¹⁸ De ya'i u yajcänt'anob aj Juan c'otijob u yälben cua'tac ajni. ¹⁹ Aj Juanba u joq'ui cha'tu u yajcänt'an y u täsquijob ca'an aj Jesús tuba u c'atbenob ca'da: “¿Ane chich quira ni u yälcan cache' Dios u xe u täscunba, o c'änä cä pitän t'ocob otro?” ²⁰ Jinq'uin c'otijob ni winicob ca'an aj Jesús u yälbijob ca'da:

—Aj Juan ajc'ablesiaba u täscón t'ocob cä c'atbenet si ane chich quira ni u yälcan cache' Dios u xe u täscunba, o si c'änä cä pitän t'ocob otro.

²¹ Jinchichba hora aj Jesús u tz'äcäli q'uen ajc'ojpanob y jini machcatak u cänäntanob toyoben yaj. U pa'säbi tzuc pixan tuyac'ob machcatak u cänäntan, y q'uen machcatak ajhoc' u tz'äcälbi u jut tuba u chen chanä. ²² U p'ali aj Jesús u yälbenob ca'da:

—Corre cuxla älben aj Juan cua'tac a chänila y cua'tac a ubila: ajhoc' a'äc'bintijob u chen chanä, ajc'ol'oc a'äc'bintijob u chen xämba, machcatak c'ojtojtac t'oc ni yaj u c'aba' lepra u colescanob limpio u

pächi, ajcoc a'äc'bintijob u yubin t'an, ajchämejob u yäc'binte sutwänicob tä cuxpan cha'num, y ni pobrejilba u tz'aycäbintejob ni t'an ta Dios. ²³ Ch'a'a ujin jini machca u tz'onän y mach u cänänta jaq'uinle uc'a no'on.

²⁴ Jinq'uin bixijob ni ajc'äncanob tuba aj Juan, aj Jesús u täq'ui u tz'aycäben ni gente de aj Juan ca'da:

—¿Cua' jini apaset a chänenla bajca mach cuxu niuntu? ¿Untu winic quira chap'e u c'ajalinba, ca' a wälä untz'it oj u nicän uba t'oc ni ic'? Cälbenetla que mach. ²⁵ ¿Cua' jini ajnet a chänenla jiq'uin? ¿Untu quira winic c'alin jele t'oc u buc finoba? Cälbenetla que mach. Ubixto, machcatak u cänäntan u buc mäx pitziba y u numsen q'uin t'oc lo que u ch'a'alesben ujinba ya'anob tan yotot bajca cuxujob rey. ²⁶ ¿Cua' jini ajnet a chänenla jiq'uin? ¿Untu quira ajt'an ta Dios? Toj chich, y cälbenetla que uneba täcä es más ajnoja que untu ajt'an ta Dios. ²⁷ Tz'ibi ayan tan u jun Dios cua' u xe u chen aj Juan bajca u yäle' ca'daba:

Ubixto, cä täscun ni cajc'äncan xic najtäcä que ane.

Ca' untu winic u tuse' ni bij bajca u xe tä nume u yajnoja, ca' jini une u xe u yäc'ben u q'uexe' u c'ajalinob ni gente antes que tiquet uc'a mach u ni' chen u tanäjob.

Ca' jini u yäle' ni an tz'ibiba. ²⁸ No'on cälbenetla que tu pancabba niuntu ajt'an ta Dios más ajnoja que aj Juan ajc'ablesiaba, mach'an, pero desde badaba ni más ajch'och'ocaba que u sapän ochic tu manda Dios es más ajnoja une que aj Juan.

²⁹ Jinq'uin u yubijob ca' jini upete ni gente y ajcojtaq'uinob u yäc'bi uba cuentajob cache' Dios u chen tu toja. Jin uc'a c'ablijob t'oc ni c'ablesia u chi aj Juanba. ³⁰ Aj fariseojobba y machcatak u ye'e' ni ley mach u sapijob ni c'ajalin que Dios u yoli u yäc'benob uc'a mach u yäq'ui ubajob u c'ablesan aj Juan. ³¹ De ya'i Cajnojala u yäli ca'da:

—¿Cua' une u ch'e' cäle' que ca' jini ayanob ni gente ayan pancab badaba? ¿Cua' une u c'otejob t'oc? ³² U c'otejob t'oc ca' ni bijch'oc chumu tä cab tan bij tä alas u maläc joc'lan ubajob y u yäle'ob ca'da: “Custäbet t'ocob ämäy y mach a chila ac'ot. Cä c'äybet t'ocob ch'ocäl c'ay tajchäme y mach a chi uq'uela”. ³³ Ca' chich jini täcä aj Juan ajc'ablesia juli y mach u c'uxi waj y mach u yuch'i vino y ane a wäle'la cache' u cänäntan tzuc pixan tuyac'o. ³⁴ No'on que sutwänon de winicba julon pancab. Cä c'uxnan y cä buc'a y ane a wäle'la ca'da: “Chänenla untu winic mäx q'uen u c'uxnan y u chibälñan. Uneba mäx nämäjob t'oc ajcojtaq'uinob y ajcherajtanäjob”. Ca' jini a wäle'la. ³⁵ Machcatak an q'uen u c'ajalin t'oc lo que u chenob u ye'e' cache' utz chich ni c'ajalin u cänäntanobba.

Jesús en casa de Simón el fariseo

³⁶ De ya'i untu aj fariseo u c'aba' aj Simón u yälbi aj Jesús xic tä c'uxnan t'oc une. Aj Jesús ochi tan yotot ni aj fariseo jini y t'elwäni tä mesa, uc'a che' chich nämäjob tä c'uxnan ca' jini. ³⁷ Ajni untu ixic ixcherajtanä que cuxli tama ni caj jini. Jinq'uin u yubi cache' aj Jesús ya'an tä c'uxnan tu yotot ni aj fariseo, u täsi jätz'äcnib tama ump'e botella que pätkui de ni ji'tun u c'aba' alabastroba. ³⁸ C'oti tä wa'tä tu pat bajca sätz'ä yoc u chen uq'ue. U t'ulessan u c'äbjut tu yoc y de ya'i u sucbi t'oc u tzuc y u tz'utz'ben yoc y u tatz'ben t'oc ni jätz'äcnib.

³⁹ Jinq'uin u chäni ni aj fariseo u joq'ui tä c'uxnanba, u yäli tu c'ajalin uneba ca'da: “Si fuera mero ajt'an ta Dios ni winicda u chenica conoce machca une ni ixic que mu' u täle'ba, y cua'tac u chen, uc'a uneba ixcherajtanä”. ⁴⁰ De ya'i aj Jesús u yälben ca'da:

—Simón, ya'an cua' cä xe cälbenet.

Une u p'ali:

—Älä jiq'uin, Cajnoja.

⁴¹ Aj Jesús u yäli ca'da:

—Cha'tu winic u cherben debe untu machca u yäq'ue' tä q'uexcan u taq'uin. Untuba u cherben debe quinientos denarios y ni otro untuba u cherben debe cincuenta. ⁴² Mach'an cua' t'oc u toje'ob y une u chi perdona u cha'tumajob. Älbenon jiq'uin caxcamba de unejob u xe u yajna'tan más ni u yum ni taq'uin.

⁴³ Aj Simón u p'ali ca'da:

—Cäle' que ni cherbinti perdona másba.

Aj Jesús u yälbi ca'da:

—Toj chich a wäli.

⁴⁴ De ya'i aj Jesús u suti u jut ca'an ni ixic y u yälben aj Simón ca'da:

—¿A chänen ni ixicda? Ochon tan a wotot y mach a wäc'bon ja' tuba cä poque' t'oc coc, pero uneba u poqui coc t'oc u c'äbjut, y u suqui t'oc u tzuc. ⁴⁵ Aneba mach a tzucti'i cä c'äb, pero ni ixicda mach u yäcti u tz'utz'benon coc desde a'ochon. ⁴⁶ Aneba mach a taybon cä pam t'oc loción, pero ni ixicdaba u taybon coc t'oc jätz'äcnib. ⁴⁷ Jin uc'a cälbenet cache' a'uti perdona u noj q'uenel tanä u chiba uc'a mäx u yajna'tanon, pero jini machca u yute perdona tz'ita'ba, tz'ita' u yajna'tanon.

⁴⁸ De ya'i u yälbi ni ixic ca'da:

—A tanä alaj uti perdona.

⁴⁹ Machcatac ya' chumca t'oc tä mesa u täq'uijob u maläc äle'ob ca'da:

—¿Caxcaba winic wäre ni jinda que u chen perdona täcä u tanä untu?

⁵⁰ De ya'i u yälbi ni ixic ca'da:

—Uc'a a tz'oni, a japi chich aba. Corre cux, y mach a ni' chen pensa cua'.

Mujeres que ayudaban a Jesús

8 ¹ Ji'pat aj Jesús numi tama upete noj caj y bit caj u tz'aycun u t'an Dios y u yäq'ue' tä ute conoce ni t'an utzba tuba u manda Dios. Ni doce winicob u yaquiba nämte' u numejob t'oc une. ² Tulaj ayanob täcä t'oc une ixictacob, jini pa'säbinti tzuc pixan tuyac'ojobba, jini tz'äcälquijob t'oc yajba. Ajni ix María, u cab tä Magdala, uneba pa'säbinti siete tzuc pixan tuyac'o. ³ Ajni ix Juana, jit'oc aj Chuza, untu ajnoja tajpatan tuba aj Herodes. Ajni ix Susana y q'uen otrosob täcä que u yäc'bijob aj Jesús y ni doce u yajc'äncanob cua' chichca jini que u cänäntanob tuba u täclenob.

El ejemplo del sembrador

(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

⁴ De ya'i u woyli ubajob noj q'uenel gente, y ya'to u tejob cada cabil cab tuba xicob ca'an aj Jesús. Une u ye'bijob u t'an Dios t'oc ump'e tz'aji ca'da:

⁵ —Untu winic bixi u päq'ue' u päc'äbi. Mu'to u päq'ue'ba, ximaj yäli tan bij y ajnumejob u potz'ojteq'uijob, y ti ni mut u buq'ue'. ⁶ Ximaj yäli pan ji'tun cab y jinq'uin wetiba tiqui, uc'a mach ach' u caba. ⁷ Ximaj yäli tan ch'ix y ni ch'ixba nämte' ti tä ch'ije t'oc y u bisi yaba. ⁸ Ximaj yäli bajca an cab mejorba, y jinq'uin weti u c'ac'a' chi u jut. Por unxim que pä'quiba u yäq'ui cien u jut.

Cuanta u tzupsi u yäle' aj Jesús ni jiniba, u chi ump'e noj t'an u yäle' ca'da:

—Machca u cänäntan u chiquin tuba u yubin c'änä chich u yäq'ue' u chiquin tuba u yubin cä t'an.

El porqué de los ejemplos

(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)

⁹ De ya'i u yajcänt'anob u c'atbijob cua' jini u yäle' ni tz'aji jini. ¹⁰ Une u yäli ca'da:

—Anela äc'bintetla a wina'tanla cache'da an u manda Dios, jini mach bay älbinti niuntuba. Otrosjob u yälbinte t'oc tz'aji cache'da an u manda Dios, uc'a jinq'uin u chänen cua' cä chenba mach uxin u yäc'ben uba cuentajob cua' jini, y jinq'uin u yubinob cä t'an mach uxin u chen entendejob.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)

¹¹ Ni tz'aji jini u c'ote t'oc ca'da: Ni semillaba es u t'an Dios. ¹² Jini ximaj yäli tama bijba u c'otejob t'oc ca' machcatac u yubinob u t'an Dios y de ya'i u te ni tzuc pixan y u pa'säben ni t'an jini tu pixanob tuba

mach u tz'onänob y u japän ubajob. ¹³ Jini ximaj yäli tu pam ji'tunba u c'otejob t'oc ca' machcatak que jinq'uin u yubinob u t'an Diosba u sapänob t'oc ch'a'aljin. Jindajob ca' a wälä ni päc'äbi jini que mach'an u wi'. U tz'onänob chap'e uxp'e q'uin, pero jinq'uin u yajtä cua' u bäc'tesanobba u sujtä tu pat. ¹⁴ Jini ximaj yäli tan ch'ixba u c'otejob t'oc ca' machcatak u yubinob. De ya'i u ch'e' u bijijob. Ji'pat u jobän uba u c'ajalinob uc'a cua' chichca jini que c'änä u chenob. Tä' yojob u cänäntan q'uen u taq'uin. Tä' yojob u ch'a'alesan ujin t'oc cua' chichca pancab. Más u yäq'ue' tu c'ajalinob ni jini que u t'an Dios. Ca' chich ni päc'äbi que u ch'ije tan ch'ixba mach u c'ä'na u jut, che' chich täcä unejob mach u tä' tz'onäjob. ¹⁵ Jini ximaj yäli bajca an ni cab utzba u c'otejob t'oc ca' machcatak ti'i u pixan y tomp'e u c'ajalin, y jinq'uin u yubinob u t'an Dios u laj äq'ue' tu pixanob y mach u yäcta u chenob cua' chichca utztacba. Ni jinijob es ca' a wälä ni päc'äbi que mach u yäcta jutinba.

El ejemplo de la lámpara

(Mr. 4.21-25)

¹⁶ 'Machca u tz'äbe' ump'e candil mach bay u nuquí t'oc ump'e p'et. Mach u jup'u täcä tu yaba tz'en. U yäq'ue' tu pam u chumliba. Ca' jini machcatak u yoche tama ni ototba u ch'e' u chänen u c'ac'a. ¹⁷ Ca' chich jini täcä, mach'an niump'e cua' mucu que mach pojlintic ji'pat, y mach'an niump'e mucul t'an que mach ubcac y tz'ayquintic cua' jini.

¹⁸ 'Ubinla utz jiq'uin, uc'a machca chichca u cänäntan cua' chichca u xe tä äc'binte más y machca chichca mach u cänänta cua'ba, ixta lo que u chen pensa que u cänäntanba u xe tä pa'säbinte.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

¹⁹ De ya'i c'oti u na' aj Jesús y jitz'inob bajca an, pero mach u chi trebe c'oticob ca'an une uc'a mäx net' net' t'oc noj q'uenel gente. ²⁰ Älbinti aj Jesús ca'da:

—A na' y a witz'inob ya'anob päti y yojob u chen t'an t'oc ane.

²¹ Une u yälbijob ca'da:

—Machcatak u yubinob u t'an Dios y u tz'onänob, unejobba ca' a wälä ni cä na' y ni quitz'inob.

Jesús calma el viento y las olas

(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

²² De ya'i ump'e q'uin aj Jesús ochi tama ump'e jucub t'oc u yajcänt'anob y u yälbijob ca'da:

—Cola tunxe nab.

De ya'i pasijob ta bixicob. ²³ Bixe to u chenobba, u q'uechi wäye aj Jesús. Tajtzäc pasi ump'e noj gran ic' tama ni nab y u täq'ui tule de ja' ni jucub. Por otro tz'ita'ba u jomesan. ²⁴ Bixijob ca'an aj Jesús u p'isanob u yälbenob ca'da:

—iCajnoja, Cajnoja, acä chämola tä ja'!

De ya'i p'ixi y u q'uejpi ni ic' y ni t'olja'. Ni ic' mach u ni' usti y ni t'olja' mach u ni' niq'ui uba. Colijob ch'ijcab. ²⁵ Une u yälbijob ca'da:

—¿Cua' uc'a mach a tz'ombonla?

Unejob c'ac'a' bäc'tijob y ch'icwäni u jutob. U maläc äle'ob ca'da:

—¿Caxcaba winic wäreca ni jinda que ixta ic' y ja' u chen manda y u tz'omben u t'an?

El hombre endemoniado de Gadara

(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

²⁶ De ya'i c'otijob tu cab aj gadarenojob, ni an tunxe nab tä Galileaba.

²⁷ Jinq'uin t'äbo u chen tä cab u nuc'ti untu winic que ya' ti tama ni caj. Ni winic jini u cänäntan q'uen tzuc pixan tuyac'o. Anät'i q'uin que mach u ni' äc'ä u buc tuyac'o y mach ni' cuxu tan otot. Ni winic jini sec' bajca an u mucliba ajchämejob cuxu. ²⁸ Jinq'uin u chäni aj Jesús, u chi awät y nocwäni tu pänte' u chen ump'e noj t'an u yäle' ca'da:

—¿Cuaxca a wo t'oc no'on, Jesús, ane u Yajlo'et ni mero Dios Ajnojaba? Cä cocoj c'atbenet que mach a tz'ibajtesanon.

²⁹ Une u yäli ca' jini uc'a aj Jesús san chich u yälbi ni tzuc pixan que pasic tuyac'o ni winic. Ajniba cua' chichca hora u q'ueche', y u cänäntinte cächä t'oc cadena, pero une u ch'äctuc'än ni cadena y ni tzuc pixan u bisan bajca mach cuxu niuntu. ³⁰ Aj Jesús u c'atbi cuaxca u c'aba'. Une u yäli cache' aj Legión.

Ca' jini u c'aba' uc'a q'uen tzuc pixanob ya'an tuyac'o. ³¹ U ch'oc chi ubajob t'oc aj Jesús ni tzuc pixanob que mach u täscun xicob tu yajlibajob tama ni noj ch'en tä' tamba. ³² Ajni ya' jini noj q'uenel chitam que u c'uxnanob tu näc' ni tz'ic. Ni tzuc pixan u c'ac'a' c'atbijob aj Jesús que u yäctan ochicob tuyac'o ni chitam. U yäc'bijob chich ochicob tuyac'ojob ni chitam. ³³ De ya'i ni tzuc pixanob pasijob tuyac'o ni winic y ochijob tuyac'ojob ni chitam. Jini u tomtä chitam jiniba t'oc noj ancäre jaquijob bajca chele ni tz'ic, bixijob tama nab y laj chämijob tä ja'.

³⁴ Jinq'uin ajcänänchitamob u chänijob cua' ajni, pasijob tä putz'e u laj äle'ob tan caj y tä bij cua' u chi pasajob ni chitam. ³⁵ De ya'i bixijob ni gente u chänenob cua' ajni y c'otijob ca'an aj Jesús. C'oti u pojlenob ni winic que ajnijob tzuc pixan tuyac'oba ya' chumca tu yoc aj Jesús u yubin u t'an. Ya'an u buc tuyac'o y tz'äcä u c'ajalin. C'ac'a' bäc'tijob ni gente. ³⁶ Machcatac u chänijob cache'da tz'äcälqui jini winic u cänänti tzuc pixan tuyac'oba u tz'aycäbijob ni ajc'otejobba. ³⁷ De ya'i upete ni

gente tama upete ni cabil cab jini tuba aj gadarenojob u cocoj älbijob aj Jesús que u tz'eje' uba t'oc unejob, uc'a u c'ac'a' q'uechijob noj gran bac'ät. De ya'i aj Jesús ochi tama ni jucub y sutwäni cha'num bajca ati.
³⁸ Ni winic que pasi tzuc pixan tuyac'oba u ch'oc chi uba t'oc aj Jesús u c'atben si u ch'e' colac nänte' t'oc une, pero aj Jesús u täsqui bixic u yälben ca'da:

³⁹ —Suti' ta' wotot y tz'aycäbenob cache' ac'ä mäx q'uen cua' chichca u chi Dios por ane.

De ya'i une bixi u laj tz'aycun tama entero ump'e ni caj cache' ac'ä mäx q'uen cua' chichca u chi aj Jesús por une.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

⁴⁰ Jinq'uin sutwäni aj Jesús bajca chich ajniba ni noj q'uenel gente u chi recibijob t'oc ch'a'aljin uc'a upetejob ya'an u pitänob. ⁴¹ De ya'i untu winic u c'aba' aj Jairo, ajnoja tama ni ch'uj taj judíosob, c'oti tä noctä tu yoc aj Jesús u ch'oc chen uba t'oc u yälben que xic tu yotot, ⁴² uc'a u cänäntan untuntu jixic ch'oc de doce año u edad, y chämo u chen. Bixe u chen aj Jesús y noj q'uenel gente u net'e'ob bajca u bixe tä xämba.

⁴³ Ajni tama ni gente untu ixic que u cänäntan doce año c'oyo t'oc ump'e yaj de ch'ich', y mach u chunwan ni ch'ich'. U laj säti upete u taq'uin t'oc ajtz'acob y mach u chi trebe u tz'äcälin niuntu. ⁴⁴ Ni ixic jini ti tu pat aj Jesús u täiben u ti' u buc, y jinchichba hora que u tälbiba chunwäni ni ch'ich'.

⁴⁵ De ya'i aj Jesús u yäli ca'da:

—¿Caxca u tälon?

Jinq'uin upete u yäljob que unejob mach u täli, aj Pedro y u lotob u yäljob ca'da:

—Cajnoja, mäx q'uen ni gente ya'anob junxoyma de ane u net'e'et, ¿y aneba a c'atän caxca u tälet?

⁴⁶ Pero aj Jesús u yäli ca'da:

—Ajni untu machca u tälon, uc'a cuwi chich cache' pasi täjcac'o poder.

⁴⁷ Jinq'uin ni ixic u chäni cache' mach u ch'ä colac mucu, t'oc chicchicne c'oti tä noctä tu yoc aj Jesús u laj äle' tu pänte' upete ni gente cua' uc'a u täli, y cache' jinchichba hora jini u yäq'ui uba. ⁴⁸ De ya'i aj Jesús u yälbi ca'da:

—Cä ch'oc, uc'a a tz'ombon, a wäq'ui aba. Corre cux y ajnic ch'ijcab a c'ajalin.

⁴⁹ Jinq'uin mu'to u t'an aj Jesús c'oti untu winic que ya' ti tu yotot aj Jairo, ni ajnoja tuba ni ch'uj taj judíosob. U yälbi aj Jairo ca'da:

—San achämi a wixic ch'oc. Mach a ni' jaq'uesben ujin Cajnojala.

⁵⁰ Jinq'uin u yubi aj Jesús cua' mu' u yälcan u yälbi aj Jairo ca'da:

—Mach bäch'taquet, toc'a a tz'ombenon y u xe u pojlen uba.

⁵¹ Jinq'uin c'oti aj Jesús tu yotot aj Jairo, mach u yäcti ochic niuntu t'oc une seq'uen aj Pedro, aj Jacobo, aj Juan, y u pap y u na' ni yoc ixoc. ⁵² Upetejob u yuc'tanob u chen uq'uel awätob, pero aj Jesús u yälbijob ca'da:

—Mach a chen uq'uela uc'a mach chämen ayan, wäye u chen.

⁵³ Unejob u tze'tanob uc'a yuwijob chich que chämen ayan. ⁵⁴ Pero aj Jesús u q'uechbi tu c'äb y t'oc noj t'an u yälbi ca'da:

—Xoc, ch'oyen.

⁵⁵ Sutwäni chich u pixan tuyac'o y seb ch'oyi. De ya'i aj Jesús u yälbijob que u yäc'ben cua' u c'uxe'. ⁵⁶ U pap y u na' tajch'icwäni u jutob, pero aj Jesús u yälbijob que mach u yälben niuntu cua' u chi.

Jesús envía a los doce discípulos

(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

9 ¹ De ya'i u joq'ui ni doce u yajcänt'anob y u yäc'bijob poder tuba u chen trebe u pa'senob upete tzuc pixanob tuyac'o machcatac u cänäntan y tuba u tz'äcälin ni gente t'oc cua' chichca yaj jini u cänäntanobba. ² De ya'i u täsqui bixicob u tz'aycunob cache'da an u manda Dios, y u tz'äcälin ajc'ojpanob. ³ U yälbijob ca'da:

—Mach a bisanla niump'e cua' tä bij, ni xojte', ni morral, ni waj, ni taq'uin, y mach a bisanla chap'e a bucla. ⁴ Cachichcamba otot ochiquetlaba colenla ya'i ixta que mach bixiquetla. ⁵ Cachichcada que mach yo u yosenetla, jinq'uin a xe tä pasela tama ni caj jini ticän ni pupujcab ya'an ta' woclaba tuba subcacob t'oc, uc'a ca' jini a xe a ye'e'la que ni caj jini mach u yolijob u tz'onän lo que a wäle'la.

⁶ De ya'i pasijob y bixijob tä cabil cab u tz'aycunob cachichcada ni t'an utzba cache'da an u manda Dios, y u tz'äcälin ajc'ojpanob.

La muerte de Juan el Bautista

(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

⁷ Ni rey aj Herodes jinq'uin u yubi cua'tac u chi aj Jesús, u jobi uba u c'ajalin, uc'a ya'an machca u yäle'ob cache' c'äsi' aj Juan acuxpi tan ajchämejob. ⁸ Otrosjob u yäljob cache' ni ajt'an ta Dios aj Elías ajuli tä cha'num y otrosjob u yäljob cache' untu ajt'an ta Dios cuxli oniba acuxpi tä cha'num. ⁹ U yäli aj Herodes ca'da:

—No'on cäq'ui tä chunjätz'binte u pam aj Juan. ¿Caxca une ni winic jini jiq'uin que acubin u chen cua' chichca jini?

Une tä' u yoli u chänen aj Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

¹⁰ Jinq'uin sutwänijob tä cha'num ni ajc'äncanob bajca an aj Jesús u yälbijob cua'tac u chijob. De ya'i u ch'i u yajc'äncanob u tz'eji ubajob t'oc sec' unejob. Bixijob ump'e lugar bajca mach cuxu niuntu nätz'ä t'oc ump'e caj u c'aba' tä Betsaida. ¹¹ Jinq'uin ni noj q'uenel gente u yubijob cache' ya'anob ya'i u tzäc'bijob u pat. Aj Jesús u yosijob bajca an y u yälbijob cua' an bajca u chen manda Dios, y u tz'äcäli machcatac c'änä uc'a tz'äcälcacob.

¹² Jinq'uin pome u chen q'uin ni doce u yajc'äncanob c'otijob u yälbenob ca'da:

—Täscun bixicob ni gente uc'a xicob tä cabil cab y tä otote nätz'äba tuba u pojlen posa'a tuba wäyicob y tuba u sacän cua' u c'uxe'ob, uc'a wida bajca anonlaba mach'an otote.

¹³ Aj Jesús u yälbijob ca'da:

—Äc'benla anela cua' u c'uxe'ob.

Unejob u yäljob ca'da:

—Sec' cinco waj namás y cha'tu yoc buch' cä cänäntan t'ocob. Jinda mach u yäc'ä tuba upete ni genteda si mach bixicon cä mäne' t'ocob cua' u xe u c'uxe' ni gentejobda.

¹⁴ U q'ue'najob ni gente jini, ca' tuba cinco mil ajni seq'uen winicob. De ya'i u yälbi u yajcänt'anob ca'da:

—Äc'ben chunwänicob a cincuenta a cincuentajob.

¹⁵ Ca' chich jini u chijob, u yäc'bijob chunwänic upetejob. ¹⁶ De ya'i aj Jesús u ch'i ni cinco waj y cha'tu buch' y u t'äbsi u jut isqui tä cielo u ch'u'ul chen ni waj. U taji y u yäc'bijob u yajcänt'anob tuba u yäc'benob ni gente. ¹⁷ Laj c'uxnijob upete y laj na'ijob. De ya'i u woyijob doce chach u colob ni waj y buch'.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mt. 16.13-19; Mr. 8.27-29)

¹⁸ Ji'pat ya'an aj Jesús tä c'änti'ya c'äsmucu y u yajcänt'anob ya'an t'oc une. Jinq'uin u tzupsiba, u c'atbijob ca'da:

—¿Caxcajon no'onba u yäle'ob ni gente?

¹⁹ Unejob u p'alijob ca'da:

—Aj Juanet, a'i, ni ajc'ablesiaba. Otrosjob u yäle' cache' aj Elíasset, y otrosjob u yäle' cache' aneba untu ajt'anet ta Dios que ajni oniba y bada acuxpet tä cha'num.

²⁰ De ya'i u yälbijob ca'da:

—¿Caxcajon a wäle' anelaba?

Aj Pedro u p'ali ca'da:

—Ane ni Cristojet, ni u yaquet Dios tuba ajmandaba.

Jesús anuncia su muerte
(Mt. 16.20-28; Mr. 8.30—9.1)

²¹ De ya'i aj Jesús u c'ac'a' älbijob que mach u yälbenob niuntu si une chich ni aj Cristo. ²² U yälbijob ca'da:

—No'onba que sutwänon de winic c'änä c'ac'a' tz'ibajtescacon. Ajt'äbälajob, u no' ajnojajob pale y machcatac u ye'e' ni ley u xe u yänäl chänenon. Cä xe tä tzämsinte y u yuxp'elib q'uin cä xe tä cuxpan.

²³ Ji'pat aj Jesús u yälbi upetejob ca'da:

—Si ayan machca chichca de anela que a wo a ch'e' ni bij täc'aba, c'änä a wäctan a chen aba manda a juntuma y a täq'ue' a chen ca' chich co no'onba. C'änä a c'älenla upete q'uin cua' chichca tz'ibajtesia que a wäc'binte uc'a a tz'ombenon. Es ca' a wälä mach a bäc'ta a chen sufri ca' chich u chen sufri untu tuyac'o cruz. ²⁴ Uc'a upete machca yo u chen uba manda u juntuma u xe tä säto, y upete machca u yäq'ue' uba täj c'äb tuba cä chen mandaba, une u japän uba. ²⁵ ¿Cuaxca u pa'se t'oc untu winic si u laj chen gana upete cua' chichca ayan pancab, y uneba u nonoj säto u pixan? ²⁶ Uc'a machca u quisnäjan t'oc no'on y uc'a ni cäle'ba, no'on que sutwänon de winicba cä xe tä quisnäjan t'oc une täcä jinq'uin cä xe tä te y u xe tä chäninte cä pitzilan, y u pitzilan cä Pap y u pitzilan ni ch'u'ul ángeljob ta Dios. ²⁷ Cä totoj älbenetla que tulaj ayan widaba machcatac que mach uxin tä chämo ixta que mach u chänenob najtäcä u manda Dios.

La transfiguración de Jesús
(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

²⁸ U cänäntan ca' tuba ocho día ji'pat de ni t'anda que u chi aj Jesúsba, u bisijob aj Pedro, aj Juan y aj Jacobo y t'äbi tu pam ump'e tz'ic tuba u chen c'änti'ya. ²⁹ Jinq'uin mu'to u chen c'änti'ya u yäni uba u jut y u buc sutwäni säc y c'äntz'alan. ³⁰ Tajtzäc u chänijob cache' ya'an cha'tu winic u chen t'an t'oc une, untu aj Moisés y ni otro untuba aj Elías.

³¹ Tutz'ijob t'oc ump'e noj junch'äcni junxoyma de unejob, y u chi t'anob u yäle'ob cache' aj Jesús u xe tä tzämsinte tä Jerusalén antes de bixic tä cielo. ³² Aj Pedro y upetejob machcatac ya'an t'oc une tä' yojob wäye, pero mach chich uwayob, y u chänijob u pitzilan aj Jesús y u chänijob ni cha'tu winic que ya'anob t'oc une. ³³ Jinq'uin ni winicob jini mu'to u tz'eje' ubajob t'oc aj Jesús, aj Pedro u yälbi ca'da:

—Cajnoja, utz chich ajniconla wida. Cola cä chenla uxp'e boch': ump'e ta'a, ump'e taj Moisés y ump'e tuba aj Elías.

Aj Pedroba mach yuwi cua' u yäli. ³⁴ Jinq'uin mu'to u yäle' ni t'anda jaqui ump'e bucla bajca anob y u laj bälijob. Tu yochejob tama ni bucla bäc'tijob. ³⁵ De ya'i ubqui ump'e t'an tama jini bucla que Dios u yäle' ca'da:

—Jinda cä yajben Ajlo'. Ubinla u t'an uneba.

³⁶ Jinq'uin ch'ijcäbi ni t'an u chänijob cache' aj Jesús coli u juntuma. Unejob mach u tz'ayqui ni tz'ita' y mach u yälbi niuntu jimba q'uinob jiniba cua'tac u chänijob.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

³⁷ De ya'i päscab, jinq'uin jaquijob bajca ajnijob tu pam ni tz'ic, pasijob noj q'uenel gente u nuc'tanob aj Jesús. ³⁸ Tajtzäc untu winic tama ni gente u chi noj t'an ca'da:

—Maestro, tä' coba que a wiran cajlo'. Uneba untuntuba cajlo' cä cänäntan. ³⁹ U taj tutz'e untu tzuc pixan u q'ueche' y tajtzäc u chen awät jini cajlo', y u cucän tä cab ni tzuc pixan u yäc'ben u chen u yomti'. U c'ac'a' c'ojpesan y a la fuerza u tz'eje' uba t'oc. ⁴⁰ Cälbijob a wajcänt'anob que u pa'säbenob tuyac'o, pero mach u chi trebe u chenob.

⁴¹ U p'ali aj Jesús u yälben ca'da:

—iAnela que ayanetla pancab badaba mach a tz'onäla cua' y mach utz cua' a chenla! ¿Ixta ca ti q'uin cä xe tä ajtä t'oc anela y ajnic sis cä c'ajalin t'oc anela tuba a tz'onänla? Täsen a wajlo' wida.

⁴² Jinq'uin ya'to u te ni yoc ajlo' ni tzuc pixan u juli tä cab y u c'ac'a' cuqui. De ya'i aj Jesús u q'uejpi ni tzuc pixan, u tz'äcäli ni yoc ajlo' y u sutjatz'bi u pap. ⁴³ Upetejob tajch'icwäni u jutob u chänenob cua'tac u ch'e' u chen Dios.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Upetejob ju'lawujob to uc'a u chänijob upete cua'tac u chi aj Jesús, jinq'uin une u yälbi u yajcänt'anob ca'da:

⁴⁴ —Äc'ä a chiquinla tuba a c'alín ubinla ni cä xe cälbenetlaba: No'on que sutwänon de winicba cä xe tä ä'can tä c'äbä.

⁴⁵ Pero unejob mach u chi entendejob ni t'an jini. Ca' a wälä u yälbijob ump'e bälä' t'an tuba mach u chen entendejob, y bäc'tajob u c'atben cuaxca u yäle' upete ni t'an u yäliba.

¿Quién es el más importante?

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

⁴⁶ De ya'i u täq'uijob najcänt'anob u maläc c'atänob caxca une wäreca de unejob más ajnoja. ⁴⁷ Aj Jesús, uc'a yuwi chich cua' mu' u yäle' tan u c'ajalinob, u ch'i untu ch'oc u yäq'ue' tu ch'ejpa une. ⁴⁸ U yälbijob ca'da:

—Machca chichca u sapän ni ch'ocda que u tz'ombenon cä c'aba', es ca' a wälä no'on u sapänon täcä, y machca chichca u sapänon no'onba,

ca' a wälä u sapän machca u täsconba täcä, uc'a ni más ajch'och'oca de anelaba, une chich ajnoja.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Mr. 9.38-40)

⁴⁹ De ya'i aj Juan u yäli ca'da:

—Maestro, cä chäni t'ocob untu que u c'ajti'benet a c'aba' jinq'uin u pa'sen tzuc pixan tuyac'o machca chichca jini, y no'on t'ocobba mach cä ni' äc'bi t'ocob u chen, uc'a une mach ayan t'oc no'on t'ocob.

⁵⁰ Aj Jesús u yälbi ca'da:

—Mach a wälben que mach u ch'ä u chen ca' jini, uc'a machca mach u julu uba täjca'olaba, t'oc no'onla ayan une.

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Jinq'uin u chen tä tz'äctan q'uin tuba bixic isqui tä cielo, yuwi chich que c'änä bixic tajtoj tä Jerusalén, y bixi chich. ⁵² U täsqi u yajc'änanob bixic pänte' bajca u xe tä nume. Unejob bixijob y ochijob tama ump'e caj tuba aj samaritanojob tuba u tuse'ob bajca u xe tä colan aj Jesús. ⁵³ Ni aj samaritanojob jini mach u yosijob tan u cäji uc'a yuwijob cache' aj Jesús ya' u xe tä Jerusalén. ⁵⁴ Jinq'uin u yajcänt'anob aj Jesús, jini u c'aba' aj Jacobo y aj Juanba, u chänijob ca' jini u yäljob ca'da:

—Cajnoja, äa wo quira cä chen manda t'ocob que tic c'ac' tä cielo y yälic tuyac'ojob u laj pule'ob, ca' chich u chi aj Elías oni?

⁵⁵ De ya'i aj Jesús u suti uba u q'uejpanob u yäle' ca'da:

—Anela mach a wila caxcamba pixan u yäc'benet a wäle'la ca' jini.

⁵⁶ Uc'a no'on que sutwänon de winicba mach aton tuba cä'ben sätic u pixan winicob, aton tuba cä japänob.

De ya'i bixijob otro caj.

Los que querían seguir a Jesús

(Mt. 8.19-22)

⁵⁷ Jinq'uin bixe u chenob tä bij untu winic u yälbi ca'da:

—Cajnoja, acä tzäypätinet cachichcada xiquet.

⁵⁸ Aj Jesús u yälbi ca'da:

—A'uch ayan u ch'ena y mutob an u c'ub, pero no'on que sutwänon de winicba mach cä cänänta niump'e cotot bajca u ch'e' wäyicon no'on.

⁵⁹ U yälbi aj Jesús otro untu ca'da:

—Tzäypätinon.

Une u yälbi ca'da:

—Cajnoja, äctanon xicon cä muque' cä pap najtäcä.

⁶⁰ Aj Jesús u yälbi ca'da:

—Äctan u muque' u yajchämejob jini machcatac mach äc'binti paq'uin cuxleco, jini ca' a wälä ajchämejobba. Aneba, xiquet a tz'aycun cache'da an u manda Dios.

⁶¹ Otro untu u yäli täcä ca'da:

—Cajnoja, co cä tzäypätinet, pero äctanon xicon najtäcä cälbenob machcatac ya'an täj cotot que acä bixe.

⁶² Aj Jesús u yälbi ca'da:

—Machca u chen ara ump'e cab y yo u bisan tajtoj ni aradoba, mach u ch'ä u sutän u jut tu pat —aj Jesús u yälbi ca' jini tuba tic tu c'ajalin cache' c'änä ajnic tomp'e u c'ajalin machca yo u cherben u patan Dios.

Jesús envía a los setenta

10 ¹ Ji'pat de ni jinda Cajnojala u yaqui otros setenta winicob y u täsquijob bixic najtäcä bajca u xe tä nume uneba täcä. A chacha'tu u täsquijob cada caj y upete cabil cab bajca u xe uneba ji'pat. ² Jinq'uin mach to bixjobba aj Jesús u yälbijob ca'da:

—Q'uen ayan machcatac u xe u tz'ombenon, pero mach jäytu ayan machcatac u tz'aycun cä t'an. Es ca' a wälä jinq'uin u c'ä'nan ump'e cho y ni ajc'ajbajob mach u che trebe u laj c'aje' uc'a mach jäytujob. Ca' chich u yum ni cho u täscun ajpatanob u laj c'aje' ni cho, ca' jini c'atbenla Dios que u täscun machcatac u xe u tz'aycäbenob cä t'an ni gente. ³ Corre cuxla. Ubixtola, cä täscunetla a tz'aycunla cä t'an bajca an winicob que mach yo u chänenetla, jini machcatac ca' a wälä ajlobo. Anelaba ca' a wälä ch'oc ovejajetla y unejob u xe u yolinob u tzämsenetla ca' ni ajlobo u tzämsen ni ch'oc oveja. ⁴ Mach a bisanla ch'uji' taq'uin, ni morral, ni pächi'oc, y niuntu mach a lotän tä tz'aji tä bij. ⁵ Cachichcamba otot ochiquetla, najtäcä a wäle'la ca'da: “Que Dios u yäc'benetla ajnic a wutzila tama ni ototda”. ⁶ Si ajnic ya' jini untu que tä' yoba u yubin cache' u ch'e' ajnic sis u c'ajalin Dios t'oc une, une u xe u sajbenet a t'anla. Si mach'an machca yo u yubin cache' u ch'e' ajnic sis u c'ajalin Dios t'oc uneba, mach u sajbet a t'anla. ⁷ Colenla tama jinchichba otot que ochiquetla y c'uxula y uch'enla lo que u yäc'benetla u yum ni otot, uc'a najpatan c'änä tojcac lo que u chen gana. Mach numiquetla tä otote a sacänla otro posa'a. ⁸ Cachichcamba caj ochiquetla y ajnic machca u yosenetlaba, c'uxula lo que u yäc'benet a c'uxe'la. ⁹ Tz'äcälinla najc'ojpanob que ayan ya' jiniba y älbenob ca'da: “Ac'oti q'uin tuba u chen manda Dios bajca anetla”. ¹⁰ Cachichcamba caj ochiquetla y mach ajnic machca u yosenetla, numenla tä callejob tan ni caj jini y äläla ca'da: ¹¹ “Ixta ni pupujcab tan a cäjila que u tz'uyi coc t'ocobba, cä ticän t'ocob tuba subcaquetla t'oc, pero wina'tanla cache' ac'oti q'uin tuba u chen manda Dios bajca anetla”. Ca' jini a xe a wäle'la. ¹² Cälbenetla cache' jinq'uin u xe tä c'ote q'uin que Dios u yäc'ben u toje' u tanä a'ajtäjob pancab, ni gente que ajnijob tama ni caj

tä Sodoma más tz'ita' u xe tä äc'binte u toje' u tanä que ni gente tama ni caj jiniba.

Los pueblos desobedientes

(Mt. 11.20-24)

¹³ ¡Ac'ä mäx q'uen ni castigo ta'ala anela tä Corazín! ¡Ac'ä mäx q'uen ni castigo ta'ala anela tä Betsaida! Si fuera utic ica oni tama ni cajob tä Tiro y tä Sidón cua' chichca tuba chänintic u poder Diosba, ca' chich uti tama a cäjila, unejobba seb chunwänijob ica tu pam tz'i'tan y u xojijob ica u bucob de costal tuyac'o tuba u ye'e' cache' u q'uexi u c'ajalinob tuba mach u ni' chen u tanäjjob. ¹⁴ Jin uc'a, jinq'uin u xe tä c'ote u q'uini toji'tanä, más tz'ita' u xe tä äc'binte u toje' u tanäjjob ni gente tä Tiro y tä Sidón que anela. ¹⁵ Anela tä Capernaum, ¿a wäle'la quira cache' más utzetla que niump'e caj tu jut Dios? Cälbenetla que anela con to'o a cäjila a xe tä xupola t'oc quisinle.

¹⁶ U chi segui u yälben jini setenta u yajcänt'anob ca'da:

—Machca u yubin a t'anlaba, no'on une u yubin cä t'an täcä. Machca tz'eje u nume t'oc anela, tz'eje u nume t'oc no'on täcä, y machca tz'eje u nume t'oc no'onba tz'eje u nume t'oc Dios, ni u täsconba.

Regreso de los setenta

¹⁷ Sutwänijob ni setentajobba jini t'oc ch'a'aljin bajca an aj Jesús y u yäle'ob ca'da:

—Cajnoja, ixta ni tzuc pixan u tz'ombenon cä manda t'ocob uc'a cä c'ajti'in t'ocob a c'aba' aneba.

¹⁸ Aj Jesús u yälbijob ca'da:

—Toj chich une, no'on cä chäni chich aj Satanás que ya' ti isqui tä cielo ca' a wälä u lem chawäc tajjäplaw yäli tu pancab. ¹⁹ Ubixtola, no'on cä'betla poder a xac'äjteq'ue'la chan y sina, y a tzupsäben upete u muc' jini que mach yo u chänenetlaba, y niump'e cua' mach uxin u cherbenetla cua' chichca mach utzba. ²⁰ Pero mach a ch'a'alesan ajinla uc'a ni tzuc pixanob u tz'ombenetla a manda. Ch'a'alesan ajinla uc'a a c'aba'la ya' tz'ibi ayan tä cielo.

Jesús se alegra

(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Jinchichba hora jini ni Ch'u'ul Pixan u yäc'bi ch'a'alac ujin aj Jesús. Y aj Jesús u yäli ca'da:

—No'on cälbenet uc'adios cä Pap, Ajnojalet tä cielo y tu pancab, uc'a a mucbijob ni cosajobda machcatak q'uen u c'ajalinob, machcatak mäx yuwijob cua' chichca, y a chectesbijob bijch'oc. Utz'an cä Pap, uc'a ca' jini a woli a chen.

²² 'Cä Pap u yäc'bon upete cua' chichca täj c'äb. Niuntu u juntuma u ch'e' yuwina'tan caxcajon no'onba; cä Pap namás yuwi. Y niuntu u juntuma u ch'e' yuwina'tan caxcamba cä Pap; no'on namás cuwi. U ch'e' yuwina'tanob täcä caxcamba cä Pap jini machcatac co cä'ben yuwina'tanobba.

²³ De ya'i u suti u jut bajca an u yajcänt'anob u yälbenob u juntumajob ca'da:

—Ch'a'a ajinla ane uc'a mu' a chänenon y cua'tac acä chen. ²⁴ Uc'a cälbenetla cache' q'uen ajt'anob ta Dios oni y ajnojajob que u chi mandajob tan a cabla u yolijob u chänenon ca' chich ane mu' a chänenonla y mach u chänonob. U yoli u yubinob cä t'an ca' chich ane mu' a ubinla cä t'an y mach u yubijob.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ De ya'i untu winic machca yuwi leyba, wa'wäni u jiran cache' u p'alän aj Jesús uc'a u ch'e' u sube'. U c'atbi ca'da:

—Maestro, ¿cua' c'änä cä chen tuba paq'uin cuxlecon?

²⁶ Aj Jesús u p'albi ca'da:

—¿Cua' une tz'ibi ayan tan ni ley? ¿Cache'da a tziq'ue' ane?

²⁷ Une u p'ali ca'da:

—“C'änä a yajna'tan a Wajnoja Dios con to'o a ch'a'aljin, con to'o a pixan, con to'o a muc' y con to'o a c'ajalin, y c'änä a yajna'tan a lot ca' chich a yajna'tan aba”.

²⁸ Aj Jesús u yälbi ca'da:

—Utz chich a p'ali. Chen ni jinda, y a xe tä paq'uin ajtä cuxu.

²⁹ Pero une mach u yoli u säte' t'oc u t'an y u yälbi aj Jesús ca'da:

—¿Caxca une ni cä lot?

³⁰ Aj Jesús u p'ali ca'da:

—Untu winic ti tä isquil cab tä Jerusalén, jaqui tä Jericó y u q'uechijob ajxuch'. U jajbijob u buc, u bon cunijob u choc tzämsijob, y de ya'i u yäctijob ca' jini y bixijob. ³¹ Ji'pat, u chi pasa que jaqui jimba bij jini untu pale, y jinq'uin u chäni, numi tunxe bij u jelän. ³² Che' chich täcä untu aj levita, jinq'uin c'oti nätz'ä ya' jini, u chäni, y numi tunxe bij u jelän. ³³ Pero untu winic u cab tä Samaria que bixe u chen tu biji c'oti nätz'ä bajca an jini winic, y jinq'uin u chäni u ch'ämbi yajin.

³⁴ Bixi u natz'än u bäc'ben u yaj y u colben tama u yaj aceite y vino. De ya'i u yäq'ui tu pat u tzimim y bixi t'oc ca'an ump'e otot bajca u chen posa untu y u c'alin cänänti. ³⁵ Päscab jinq'uin bixe u chen u pa'si chap'e taq'uin u c'aba' denario, u yäc'bi u yum otot y u yälbi ca'da:

“Cänäntäbenon ni ajc'ojpanda, y upete lo que a chen gasta de másba, täc sujtä cä xe cä tojbenet”. ³⁶ De u yuxtumajob de ni jinijobba, ¿caxcamba a wäle' ni mero u lot tuba ni jini u q'uechijob ajxuch'ba?

³⁷ Ni winic yuwi leyba u yälbi ca'da:

—Jini machca u ch'ämbi yajin.
De ya'i aj Jesús u yälbi ca'da:
—Corre cux, chen ca' chich jini täcä.

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Jinq'uin bixe to u chenob tä bij aj Jesús ochi tama ump'e caj y untu ixic u c'aba' ix Marta u yosi tan yotot. ³⁹ Ni ixicda u cänäntan untu u jitz'in u c'aba' ix María. Ix María chunwäni tu yoc aj Jesús u yubin u t'an. ⁴⁰ Ix Martaba mäx q'uen u patan y c'oti u natz'än aj Jesús u yälben ca'da:

—Cajnoja, ¿a wäle' quira que utz cua' u chi quitz'in, u yäcton cä juntuma cä laj chen ni patan? älben jiq'uin que u täclenon.

⁴¹ Aj Jesús u p'albi ca'da:

—Marta, Marta, mäx a chen pensa y mäx jac' ajin uc'a q'uen cua' chichca a chen. ⁴² Namás ump'emp'e cosa c'änä a chen. Ix María u yaqui jini más rete utzba. Jini u yaqui uneba niuntu mach uxin u pa'säben.

Jesús y la oración

(Mt. 6.9-13; 7.7-11)

11 ¹ Unnum aj Jesús ya'an u chen c'änti'ya ump'e lugar, y jinq'uin u tzupsiba untu u yajcänt'an u yälbi ca'da:

—Cajnoja, ye'benon t'ocob cache' u yute c'änti'ya ca' chich aj Juan u ye'bi u yajcänt'anob.

² Une u yälbijob ca'da:

—Jinq'uin a chen c'änti'yala, äläla ca'da:

Cä Pap, bajca anet tä cielo, ch'u'ul ajnic a c'aba'.

La'ix de Ajnoja, utic ca' chich a wo, cama' tä cielo, che' chich täcä pancab.

³ Benon t'ocob bada cä pa' waj cama' upete q'uin.

⁴ Chen perdona cä tanä t'ocob uc'a no'on t'ocob täcä cä chen perdona t'ocob upete machcatac u säte' t'oc no'on t'ocob.

Mach a wäq'ue'on cä chen cä tanä t'ocob. Tz'eje'on t'ocob t'oc jini mach utzba.

⁵ Aj Jesús u yälbijob täcä ca'da:

—Si untu de anela ajnic untu a lot y xiquet ca'an tänxin ac'äb y a wälben ca'da: “Cä lot, äc'benon cä majnan uxq'ue waj, ⁶ uc'a untu camigo que bixe u chen tä viaje numi täj cotot y mach'an cua' cä'ben u c'uxe'”. ⁷ Desde tan otot u xe u p'alän ca'da: “Mach ajniquet a lotänon uc'a ni ti' otot mäcä ayan y cä bijch'oc ya'anob nänte' t'oc no'on tan cä wäyiba. Mach u ch'ä ch'oyicon cä'benet”.

⁸ De ya'i u yäli aj Jesús ca'da:

—No'on cälbenetla que mach uxin tä ch'oye u yäc'ben ni waj aunque es u yamigo. Pero u xe chich tä ch'oye u yäc'ben cua' chichca c'änä

uc'a, uc'a u bon c'atben. ⁹ Y no'on cälbenetla ca'da: Bon c'atbenla Dios cua' chichca jini y une u xe u yäc'benetla chich. C'änä a chenla ca' u chen machca u bon sacän cua' chichca ixta que mach u pojlen, y Dios u xe u yäc'benetla chich lo que a c'atbenlaba. C'änä a chenla ca' u chen machca u bon jätz'e' ti' ump'e otot ixta que mach jäbbintic, y Dios u xe u yäc'benetla chich lo que a c'atbenlaba. ¹⁰ Uc'a upete machca u c'atänba u yäc'binte chich, y machca u sacän u pojlen, y machca u jätz'e' ti' otot u xe tä jäbbinte.

¹¹ ¿Si a wajlo' u c'atbenet u pa' wajba, a xe quira a wäc'ben ump'e ji'tun? Mach une. ¿Si u c'atbenet untu u pa' buch', en lugar de buch'ba, a xe quira a wäc'ben untz'it chan? Mach chich täcä. ¹² ¿O si u c'atbenet ump'e u pa' säctoc'ba a xe a súbben quira untu sina? Mach chich uxet a chenla ca' jini. ¹³ Anela malojetla y a wila chich cache' u ch'e' a wäc'benla a bijch'ocla cua' chichca jini utztacba. ¿Mach quira cä Papla Dios täcä más u xe u yäc'ben Ch'u'ul Pixan machcatic u c'atben?

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt. 12.22-30; Mr. 3.19-27)

¹⁴ De ya'i ya'an aj Jesús u pa'sen untu tzuc pixan tuyac'o untu winic que u colesi a'uma'. Jinq'uin pasi ni tzuc pixan tuyac'o ni a'uma', u chi t'an y ni gente tajch'icwäni u jutob u chänen. ¹⁵ Yebe de unejob u yäljob ca'da:

—Une u pa'sen tzuc pixan tuyac'o untu uc'a aj Beelzebú, jini ajnoja tuba tzuc pixanob, u yäc'ben u poder.

¹⁶ Otrosjob, tuba ajnic cua' t'oc u sube'job, u c'atbijob que u ye'benob ump'e seña que u te tä cielo. ¹⁷ Pero une yuwi cua' an tu c'ajalinob y u yälbijob ca'da:

—Cachichcamba rey u xe tä xupo bajca u chen manda si jini machcatic u chen mandaba u jec'lan ubajob tä buya, y tan ump'e otot bajca u jec'lan ubajob tä buya mach u ni' ch'ä ajnicob tomp'e. ¹⁸ Si jini machcatic ya'an t'oc aj Satanásba u jec'lan ubajob tä buya, mach u ni' ch'ä u chen mandajob tomp'e. Jinda cälbenetla uc'a anela a wäle'la cache' cä pa'sen tzuc pixan tuyac'o untu uc'a aj Beelzebú u yäc'benon poder. ¹⁹ Si no'on cä pa'sen tzuc pixan tuyac'o untu uc'a aj Beelzebú u yäc'benon ni poderba, ¿caxca une jiq'uin u yäc'ben poder a wajcänt'anla tuba u pa'sen tzuc pixan? Jin uc'a unejob chich u xe u ye'benetla cache' mach toj cua' a wäle'la. ²⁰ Pero si no'on cä pa'sen tzuc pixan tuyac'o untu uc'a Dios u yäc'benon poderba, ca' jini u ch'e' a wina'tanla que Dios u täq'ui bada u chen manda bajca anetla.

²¹ Jinq'uin untu winic q'uen u muc'ba y t'oc u tz'ombaba ya'an u cänäntan yotot, mach'an machca u täle' lo que u cänäntan. ²² Pero jinq'uin u te untu más an u muc' que uneba y u säte' une, u xe u jajben u tz'omba, jin u yäle' u japän uba t'ocba, y u pucän lo que u pa'säbi.

²³ 'Machca mach'an t'oc no'onba contra de no'on ayan; y machca mach u täclon cä sacän winicob tuba u tz'omben Dios, une u yäc'ben u puclan ubajob.

El espíritu malo que vuelve

(Mt. 12.43-45)

²⁴ 'Jinq'uin ni tzuc pixan u pase tuyac'o untu winic u nume bajca mach'an machca u sacän bajca u ch'e' uba, y uc'a mach u pojleba u yäle' ca'da: “Acä sujtä tä oche bajca pason, ca' a wälä täj cotot”.

²⁵ Jinq'uin u c'ote, u pojlen ni winic ca' a wälä ump'e otot que misi ayan y tusu an upete. ²⁶ De ya'i u bixe y u täsen otros siete tzuc pixan más malo que une. U yochejob tuyac'o ni winic y u paq'uin ajtäjob ya' jini, y ji'pat ni winic jini u xe tä ajtä más peor que ajni najtäcäba.

La felicidad verdadera

²⁷ Jinq'uin mu'to u yäle' ni jiniba, untu ixic tama ni noj q'uenel gente u chi ump'e noj t'an u yäle' ca'da:

—iCh'a'a ujin machca u päncäbeset, y u tzu'set!

²⁸ Une u yäli ca'da:

—iMás ch'a'a ujinob machcatat u yubin u t'an Dios, y u tz'onän!

La gente mala pide una señal milagrosa

(Mt. 12.38-42; Mr. 8.11)

²⁹ Jinq'uin u c'ac'a' woyli uba ni gente net' net', aj Jesús u täq'ui u yäle' ca'da:

—Anela que cuxuletla badaba mäx malojetla. A c'atän cä ye'benetla cua' chichca uc'a a chänenla y a tz'onänla cache' u Yajlo' Dioson. Seq'uen jinda cä xe cä chen tuba a chänenla. Cä xe cä chen ca' chich Dios u chi t'oc aj Jonás. ³⁰ Uc'a ca' chich Dios u chi t'oc aj Jonás tuba u chänenob a'ajtäjob tä Nínive oniba, ca' a wälä ca' jini Dios u xe u chen t'oc no'on täcä que sutwänon de winicba, tuba a chänenla anela que cuxuletla badaba. ³¹ Tu xe tä c'ote u q'uini ni toji'tanä, jinq'uin anela que cuxuletla badaba a xe tä ajtäla tu pänte' Dios tuba a ubinla cua'tac a xe tä äc'binte a toje'la, u xe tä c'ote ya' jini täcä jini ixmanda ajni oniba que u chen manda tama ump'e cab tä sur. U xe u yälbenetla cache' a sätila uc'a uneba ati ta tu xupiba u pancab tuba u yubin ni c'ajalin que u yäq'ue' ni rey aj Salomónba. Ubixtola, no'onba ya'anon wida, y más ajnojalon que ni rey aj Salomón. ³² Tu xe tä c'ote u q'uini ni toji'tanä, jinq'uin anela que cuxuletla badaba a xe tä ajtäla tu pänte' Dios tuba a ubinla cua'tac a xe tä äc'binte a toje'la, u xe tä c'ote ya' jini täcä jini a'ajtäjob tä Nínive. U xe u yälbenetla cache' a sätila uc'a unejob u q'uexi u c'ajalinob tuba mach u ni' chen u tanäjob jinq'uin aj

Jonás u tz'aycäbijob u t'an Dios. Ubixtola, no'onba ya'anon wida, y más ajnojalon que aj Jonás.

La lámpara del cuerpo

(Mt. 5.15; 6.22-23)

³³ Aj Jesús u chi t'an tä cha'num u yäle' cache' u t'an uneba y cua'tac u chenba u c'ote t'oc ca' a wälä ump'e junch'äcni. U yäli ca'da:

—Niuntu mach u mucu ump'e candil tz'äbäba uc'a mach chänintic, y mach u yäc'ä yaba cajón täcä. U yäq'ue' tu chumliba tuba u chänenob u c'ac'a ni candil machca u yoche. ³⁴ T'oc cä jutla u ch'e' cä chänenla ni junch'äcni. Si mach'an u cuenta cä jutla cä chen chanäla utz. Si choc' cä jutlaba mach cä chänela niump'e cua'. A pixanla ca' chich jini täcä. Si a wäq'ue' cua' chichca utz tan a pixanla, es ca' a wälä ya' Janetla tan junch'äcni. Si a wäq'ue' cua' chichca mach utz tan a pixanla es ca' a wälä ya' Janetla tan it'obni. ³⁵ Jin uc'a, c'änä a chenla cua' chichca utzba uc'a ajnic junch'äcni tan a pixanla. Mach a täq'ue'la a chenla ni mach utzba y ca' jini a wäc'ben ni junch'äcni tan a pixanla sutwänic de it'obni. ³⁶ Si a totoj chenla cua' chichca utzba sin que a chenla niump'e cua' mach utz, u xe tä c'ac'a' ajtä junch'äcni tan a pixanla. Es ca' a wälä ump'e candil ya' tz'äbäba que u chictanetla t'oc u c'ac'a.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)

³⁷ Jinq'uin u tzupsi u chen t'anba untu aj fariseo u yälbi si yo c'uxnac t'oc, y ochi aj Jesús tan otot y chunwäni tä mesa tä c'uxnan. ³⁸ De ya'i aj fariseo tajch'icwäni u jut u chänen que aj Jesús mach u poqui u c'äb tu xe tä c'uxnan, ca' chich u tz'onänob aj fariseojob que c'änä u chenob tu xejob tä c'uxnan. ³⁹ Cajnojala u yälbi ca'da:

—Anela lo' fariseo, seq'uen a pächi a poque'la ca' chich a poque' ump'e pote o ump'e plato. Tan a pixanlaba xuch' nämlich a chen pensala y q'uen malujle ayan. ⁴⁰ Anela mach'an a c'ajalinla. Jini machca u chi cua'tac ayan pancab, ¿mach quira une chich u chi täcä a pixanla?

⁴¹ Chenla utz t'oc cua' chichca a cänäntanla, y de ya'i u xe tä ajtä limpio a pixanla.

⁴² 'iTä' lástimajetla lo' fariseo!, uc'a a chenla cua' chichca mach tä' c'änä uticba, y jini tä' c'änä uticba mach a chela. De cada diez mazo de yerba buena ump'e a wäc'ben Dios. Che' chich a chenla täcä t'oc ni tiscoc y upete bänäla ta tz'acba, pero mach a che casola a chenla tu toja, y ni Dios täcä mach a yajna'tala. Jinda u yoli a chenla sin que a wäctanla a chenla ni najtäcäba.

⁴³ 'iTä' lástimajetla lo' fariseo!, uc'a a wola äc'bintiquetla ni najtäcäl chumlib ya'an tu pänte'ba tama ni ch'uj taj judíosob y a wola u c'alín äc'benetla u c'aba' Dios cachichca une que u nuc'tanetla tan caj.

⁴⁴ 'iTä' lástimajetla anela que a wila ni ley, y anela lo' fariseo! ¡Anela ajsusutcheriajetla! Anelaba ca' a wälä muclibaletla tajchäme que mach cheque bajca an, y winicob u numejob tu pam y mach yuwijob si u mucliba ajchäme, y ca' jini u xac'än ubajob. Ca' chich jini täcä mach cheque ni malujle que ayan tan a pixanla, y machcatac u yole' uba t'oc anela, ca' a wälä u päc'chin uba t'oc a tanäla ane sin que yuwina'tanob.

⁴⁵ De ya'i u p'ali untu machca yuwi ni ley u yälben aj Jesús ca'da:

—Cajnoja, jinq'uin a wäle' ca' jiniba, ixta no'on t'ocob mach uyal utz täj c'ajalin t'ocob täcä.

⁴⁶ Aj Jesús u yäli ca'da:

—iTä' lástimajetla täcä anela que a wila ni ley! Uc'a a q'ue'nesanla lo que u yäle' ni ley utic. Niuntu mach a täclela täcä tuba u chen lo que a wäle'la que c'änä uticba. Es ca' a wälä a wäc'benla ump'e cuch tu pat winicob que mach u c'äleba, y anela chich mach a tälbenla u cuchob, pero t'oc niuntz'it a ni'c'äbla tuba a täclenla u bisinte.

⁴⁷ 'iTä' lástimajetla!, uc'a anela a cherben u noj pitzil boberajob tu pam bajca mujqui ni ajt'anob ta Dios, y a c'äsi' noxi'papla oni ni u tzämsijobba. ⁴⁸ Anela a wila chich cua' u chijob a c'äsi' noxi'papla oni, y tan a pixanlaba a wäle'la cache' utz chich cua' u chijob, uc'a toj chich que unejob u tzämsijob ni ajt'anob ta Dios y anelaba a cherben u noj pitzil boberajob tu pam bajca mujqui.

⁴⁹ 'Diosba yuwi chich upete cua'tac ayan. Jin uc'a u worin äli ca'da: “Cä xe cä täscäbenob ajt'anob y ajc'äncanob täc'a, y yebe de unejob u xe u tulaj tzämsenob y u xe u tulaj tz'ibajtesanob”. ⁵⁰ Uc'a machcatac cuxujtac badaba u xe tä äc'binte u tojbenob u tanä jini machcatac u tzämsijob upete najt'anob ta Dios desde uti u pancab. ⁵¹ Machcatac de anela cuxuletla badaba a xe tä äc'binte a tojbenla u tanä machcatac u tzämsijob ni ajt'anob ta Dios desde jinq'uin tzämsinti aj Abel y upete machcatac ti tä tzämsintejob ji'pat ixta que tzämsinti aj Zacarías. Aj Zacaríasba tzämsinti une tänxin de ni noj ch'u'ul otot t'oc bajca an ni alta bajca u pulcan cua' chichca matän ta subbintic Diosba.

⁵² 'iTä' lástimajetla anela que a wila ni ley!, uc'a anela chich mach a wäctala ni gente u cäne'ob ni totoj c'ajalin utzba, jini t'an ta Diosba. Anela mach a cänila, y machcatac u yolijob u cäne'jobba anela mach a wäc'bila u cäne'job.

⁵³ Jinq'uin aj Jesús mu'to u yäle' ni jindaba, naj fariseojob y machcatac yuwi ni ley u tz'ibi aj Moisés u täq'uijob u yälben cua' chichca jini y u sacänob tä buya tuba u yäc'ben u yäle' q'uen cua' chichca jini. ⁵⁴ U yolijob u yäc'ben u yäle' cua' chichca mach jin u tojaba, y u pitänob ixta que mach ajnic cua' t'oc u sube'ob.

Jesús enseña contra la hipocresía

(Mt. 10.26-27)

12 ¹ Jinq'uin u woyli ubajob jäyp'exti mil de gente que u maläc lubnojlan ubajob, u täq'ui aj Jesús u yälben u yajcänt'anob najtäcä ca'da:

—Cänäntan abala t'oc ni aj fariseojob uc'a unejob ajsusutcheriajob. Machcatak u sapän cua'tac u ye'e'obba u sujtäjob de ajsusutcheriajob täcä ca' chich an unejob. Es ca' a wälä unlip' jusonib que u yä'can tama ni juch'ub waj de trigo y u laj xabän upete. ² Mach ajniquetla ca' an unejob, jiq'uin, uc'a mach'an niump'e cua' que a chila mucu que mach uxin tä chectan, y jini a wälila que mach yuwi niuntu u xe tä laj wina'tinte chich. ³ Jin uc'a cua' chichca a wälila tama it'obni u xe tä ubcan tama junch'äcni, y lo que a wälbila t'oc sajab t'an tu chiquin untu tama otot u xe tä c'alín tz'ayquinte cachichcada tä otote.

A quién se debe tener miedo

(Mt. 10.28-31)

⁴ Cälbenetla cä lot, mach a bäc'tanla machca u tzämsenetla y ji'patba mach ni' an cua' u cherbenetla más. ⁵ Cä xe cälbenetla cambia ni u ch'e' a bäc'tanlaba. Bäc'tanla Dios, uc'a une an u poder u pa'säbenet a vidala, y ji'pat tuba u jule'etla tama noj ticäw c'ac' tä ute castiga. Une chich c'änä a bäc'tanla.

⁶ ¿Mach quira cinco bit mut biq'uitba u choncan tuba chap'e bit centavo? Pero Dios mach u najyesa niuntu de unejob. ⁷ Ixta a tzucla tan a pamla tziqijtac ayan uc'a Dios upete. Mach bäc'taquetla, uc'a más a chen valela que noj q'uenel mutob.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Mt. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Cälbenetla que upete machcatak u yäle' tu jut winicob cache' u chenon conoceba, no'onba que sutwänon de winicba cä xe cälbenob ni ángelobjob ta Dios cache' cä chen conoce une täcä. ⁹ Machca u yäle' tu jut winicob que mach u chon conoceba, no'on cä xe cälben ni ángelobjob ta Dios que no'on mach cä che conoce ni winic jini.

¹⁰ Upete machcatak u cäräx älbenon no'on que sutwänon de winicba u xe tä ute perdona, pero machca u cäräx älben ni Ch'u'ul Pixan mach uxin tä ute perdona.

¹¹ Jinq'uin u xe u päye'etla tu pänte' ajt'äbälajob tama ni ch'uj taj judíosob, y tu pänte' juezob y ajnojajob ta caj, mach a chen pensala cache'da a xe a p'alänla, ni cua' u ch'e' a wäle'la. ¹² Uc'a ni Ch'u'ul Pixan u xe u yäc'benetla ta' c'ajalinla jinichiba hora cua' jini c'änä a wäle'la.

El peligro de las riquezas

¹³ De ya'i untu winic tama ni gente u yälbi aj Jesús ca'da:

—Cajnoja, älben cä säcun que u jeq'ue' t'oc no'on u taq'uini ni cab u colesbon cä c'äsi' pap t'ocobba.

¹⁴ Aj Jesús u yälbi ca'da:

—Lo', ¿caxca une u yäc'on de juez ta'ala o tuba cä pucbenetla cua' chichca jini que colesbintetla?

¹⁵ Aj Jesús u yäli täcä ca'da:

—Iranla que mach a c'upänla upete cua' chichca jini. Q'uen cua' chichca jini que u cänäntan untu winic mach jin lo que u yäc'ben cuxlec pancab t'oc ch'a'aljin.

¹⁶ De ya'i u tz'aycäbijob ump'e tz'aji u yäle' ca'da:

—U cab untu winic ajtaq'uini u yäq'ui c'ac'a' c'ä'nac u päc'äbi.

¹⁷ Najtaq'uini u yäli tu c'ajalin ca'da: “¿Cua' acä xe cä chen? Uc'a mach'an cada cä c'ac'a' ch'ujnan u jut cä päc'äbi”. ¹⁸ De ya'i u yäli tu c'ajalin ca'da: “Bada cuwi chich cua' acä xe cä chen. Cä xe cä jinesan u yototi u jut ni päc'äbi y cä xe cä tz'osen más nojba, y ya' jini cä xe cä ch'ujnan upete u jut cä päc'äbi y cua' chichca cä cänäntan. ¹⁹ De ya'i cä xe cäle' ca'da: Q'uen cua' chichca jini cä cänäntan y mach uxin tä se'en xupo. Cä xe cä ch'e' cäba, cä xe tä c'uxnan, cä xe tä buc'a, cä xe cä ch'a'alesan cäjin”. ²⁰ Pero Dios u yälbi ca'da: “Aneba mach'an a c'ajalin. Jimba ac'äbda a xe tä chämo y a pixanba u xe tä bisinte. De ya'i ¿caxca tuba wäre u xe tä colan ni a ch'ujniba?” ²¹ Machca u woye' q'uen cua' chichca jini tubaba y mach u bisa bij t'oc Dios, uneba es ca' ni winic tama ni tz'ajidaba.

Dios cuida a sus hijos

(Mt. 6.25-34)

²² De ya'i aj Jesús u yälbi u yajcänt'anob ca'da:

—Jin uc'a cälbenetla que mach a chen pensala por a vidala, cache' a xe a pojlen cua' a c'uxe'la; ni mach a chen pensala por a cuerpola, cache' a xe a pojlen a bucla tuba a wäq'ue' ta'wac'olaba. ²³ A vidala más u chen vale que cua' a c'uxe'la y a cuerpola más u chen vale que ni a bucla. ²⁴ Iranla jini mut u c'aba' ajtz'inub, mach u päc'ä cua' chichca de päc'äbi y mach u c'ä'nesa cua'. Mach u cänänta troja ni ch'uji' cua' chichca y Dios u yäc'benob cua' u c'uxe'. ¿Mach quira a chen valela más tu jut Dios que ni mutob jini? ²⁵ Niuntu de anela mach u ch'ä a q'ue'nesan a vidala chap'e uxp'e q'uin pancab uc'a a päpä' chen pensa ta' c'ajalinla ca' jini. ²⁶ Si mach a che trebe ni a wäle'la ixta ca jun tzäcä a xe a chen vidala, ¿cua' uc'a a päpä' chen pensa ta' c'ajalinla cua' a c'uxe'la y cua' a xoje' ta'wac'ola?

²⁷ 'Iranla cache' u ch'ije ni te'el rosa, mach u che patan y mach u jälä noc', pero cälbenetla que ni rosa jiniba más pitzi une que u pitzilan ni rey aj Salomón jinq'uin u c'ac'a' jeli uba. ²⁸ Si ca' jini Dios u yäc'ben u pitzilan ni bänäla que bada ya'an tä campo y ic'äba u julcan tama ni c'ac' tä pule, ¿mach quira más u xe u yäc'benet a bucla tuba a jele' abala t'oc? Anela mäx tz'ita' a tz'onänla. ²⁹ Mach a chen pensala jiq'uin, por cua' a xe a c'uxe'la y cua' a xe a wuch'enla. Mach ajnic niump'e jaq'uinle ta' pixanla. ³⁰ Uc'a upete ni jiniba, jin chich u sacänob ni gente pancab que mach u che conoce Diosba, pero a Papla Dios yuwi que c'änäjta ac'ala cua' a c'uxe'la y cua' a jele' abala t'oc. ³¹ Pero anelaba, nonoj äc'ä abala tu c'äb Dios tuba u chenet mandala, y de ya'i upete cua' chichca jini c'änäjta ac'ala a xe chich tä äc'bintela täcä.

Riqueza en el cielo

(Mt. 6.19-21)

³² 'Anelaba tz'ita'etla, ca' a wälä ump'e u p'i' tomtä oveja, pero mach a bäch'tanla jini machcatat mach yo u chänenetlaba, uc'a a Papla Dios u yajna'tanetla y u yaquetla tuba ochiquetla tu manda. ³³ Chonola cua'tac a cänäntanla y sijbenla u taq'uini ni pobrejilba. Sacänla cua' chichca u yäq'ue' Diosba, jini que mach uxin tä xupoba. Jintac une mäx choj u valor que mach uxupba a xe a woye'la tä cielo bajca mach uc'ot ajxuch' y bajca mach'an u wincäre tuba u c'uxe'. ³⁴ Uc'a jini cua' chichca a bon c'upänlaba, sec' jin chich a xe a chen pensala.

Hay que estar preparados

³⁵ 'Ajniquetla ca' gente u laj tusi ubajob y tz'äbä ayan u candil u pijnan cua' chichca jini. ³⁶ Ajniquetla ca' winicob que u pitänob sujlec u yajnoja que ya' xi bajca an lotojanba, uc'a tu xe tä c'oteba y u jätz'e' ti' ototba, tä' seb u xe u jäbbenob ti' otot. ³⁷ Ch'a'a ujinob ni ajpatanob jini machcatat u yajnoja u xe u pojlen cache' p'ixijtac ayanob u pijnan tu xe tä c'ote uneba. Totojtoj cälbenetla u xe u xoje' u ch'icnäc' y u xe u yäc'ben chunwänicob tä mesa y de ya'i u xe u yäc'benob cua' u c'uxe'ob. ³⁸ Ch'a'a ujinob ni ajpatanob jini si tic u yajnojajob y u pojlenob p'ixijtacob u pitänob cua' chichca hora jini que julicba. Mach u che cua' si u jule ac'äb a las diez o si julic tänxin ac'äb, unejob ya' chich an u pitänob. ³⁹ Wina'tanla que si fuera u yum otot u wina'tan cua' hora u xe tä c'ote najxuch'ba, u totoj cänäntan ica y mach ica u yäc'ta tä oche ajxuch' tan yotot. ⁴⁰ Anela täcä c'änä ajniquetla p'ixi a pijnanonla, uc'a no'on que sutwänon de winicba cä xe tä jule ump'e hora que anela mach a wila.

El siervo fiel y el siervo infiel

(Mt. 24.45-51)

⁴¹ De ya'i aj Pedro u c'atbi ca'da:

—Cajnoja, ¿seq'uen no'on t'ocob quira a wälbenon t'ocob ni t'anda, o upetejob mu' a wälben?

⁴² Cajnojala u yäli ca'da:

—Jinda cäli tuba u yubinob upete machca u cänäntan u cargo ca' untu ajnoja ta patan que tä' q'uen u c'ajalinba y u chen ca' chich u yum u yäc'ben u chenba. Ni ajpatan que u chen ca' jiniba u yum u xe u yäc'ben u chen manda upete u yajpatanob tu yotot y tuba u yäc'benob cua' u c'uxe'ob tu horäji c'uxnan. ⁴³ Ch'a'a ujin jini ajpatan jinq'uin u xe tä te u yajnoja u nuc'tan que mu' chich u chen patan ca' chich äc'binti u chen.

⁴⁴ Totojtoj cälbenetla, une u xe u yäc'ben ni ajpatan jini u jiran upete cua'tac u cänäntan. ⁴⁵ Pero si ni ajpatan jini u yäle' tan u c'ajalin que u yajnoja mach uxin tä se'en te, y de ya'i u täq'ue' u jätz'e' ni ajpatanob y ni ixpatanob, y uneba u c'uxnan y u buc'a y u chibälnan, ⁴⁶ u yajnoja najpatan jiniba u xe tä c'ote ump'e q'uin jinq'uin mach'an u pitänba, ump'e hora que une mach yuwiba, y u xe u c'ac'a' äc'ben jatz' y u xe u yäq'ue' tä ute castiga nämte' t'oc machcatac que mach u tz'ombe u t'an uneba.

⁴⁷ 'Untu ajpatan que yuwi lo que yo ni U yajnoja u chenba, pero si mach u chi jini patan y mach u tz'oni u chen ca' chich u yajnoja u yoli uticba, u xe tä c'ac'a' äc'binte jatz'. ⁴⁸ Pero jini machca mach yuwi lo que yo utic u yajnojaba, y u chen cua' chichca jini tuba utic castigaba, u xe tä jätz'can tz'lita'. Upete machca chichca u yäc'binte q'uen, q'uen chich u xe tä c'atbinte täcä y jini machca chichca u yäc'binte q'uen cua' chichca tu c'äb tuba u cänäntanba, más q'uen u xe tä c'atbinte.

Jesús es causa de división

(Mt. 10.34-36)

⁴⁹ 'Jini aton cä chen no'onba es ca' a wälä aton cä tz'äbe' ump'e c'ac' tu pancab. Ni c'ac' jini ca' a wälä u xe u laj pule' cua' chichca mach utzba. Tä' coba cä tz'äbe' ni c'ac' jini mäx seb. ⁵⁰ C'änä cä numsen ump'e noj gran tz'ibajtesia y mäx u ch'ocoman cä pixan ixta tu xupiba de upete cua' acä xe tä cherbinteba. ⁵¹ ¿A wäle'la quira que no'on aton tuba cä'ben ch'in ajnicob a'ajtäjob pancab? Cälbenetla que mach, no'onba aton tuba cä'benob u maläc tz'osen buyajob. ⁵² Uc'a desde badaba cincojob tan ump'e otot u xe u chenob buya, ni uxtuba tuyac'o ni cha'tu y ni cha'tuba tuyac'o ni uxtu. ⁵³ U pap untu u jule' uba tuyac'o u yajlo', y u yajlo'ba tä buya t'oc u pap; u na' untu tä buya t'oc jixic ch'oc y u jixic ch'ocba tä buya t'oc u na'; y u nojna' untu tä buya t'oc u yälib y u yälibba tä buya t'oc u nojna'.

Las señales de los tiempos

(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

⁵⁴ U yälbi ni gente täcä ca'da:

—Jinq'uin a chänenla ni bucla que u ch'oye bajca u pome q'uinba anela seb a wäle'la que ya' u te ja', y che' chich u xe u chen ca' a wäle'laba. ⁵⁵ Y jinq'uin u yustan ni ic' tä sur a wäle'la que mäx u xe tä ajtä p'ulewa, y toj chich une. ⁵⁶ Anela ajsusutcheriajetla. A wila si u xe u yäc'ben ja' o si u xe tä ajtä p'ulewa jinq'uin a chänenla cache' u ch'oye bucla o cache' u yustan ic'. ¿Cua' uc'a mach uta ta' c'ajalinla jiq'uin cua' u xe tä ajtä t'oc ni cä ye'betla no'onba?

Procura ponerte en paz con tu enemigo

(Mt. 5.25-26)

⁵⁷ ¿Cua' uc'a mach a che trebe a juntumala a wäle'la caxcamba u toja que Dios yo que a chenla? ⁵⁸ C'änä a worin iranla cache'da u ch'e' ajniquetla utz tu jut Dios tuba mach u yäc'benet a toje' a tanäla. Es ca' a wälä mu'to a xe tä juez t'oc machca u sube'etba y a wiran si u ch'e' a tuse' t'oc tä bij, mach me'ixto xic u päye'et tä juez y ni juez u yäq'ue'et tu c'äb ni policia y ni policia u jup'e'et tä cárcel. ⁵⁹ Cälbenet que si u chenet pasa ca' jiniba mach uxet tä pase ya'i ixta que mach a laj säte' upete a taq'uin a toje' t'oc multa.

Importancia de un cambio de actitud

13 ¹ Jinchichba q'uin ajni ya' jini cha'tu uxtujob machcatak u tz'aycäbijob aj Jesús cua' jini cherbintijob yebe aj galileojob. U tz'aycäbijob cache' jinq'uin mu'to u tzämsen animajob ni aj galileojob jini tuba u súbben Dios, ni gobierno aj Pilatoba u täsqui tä tzämsintejob y u ch'ich'eba u xac'bi t'oc u ch'ich'e ni animajob. ² U p'ali aj Jesús u yälbijob ca'da:

—¿A wäle'la quira cache' naj galileojob jiniba cherbintijob ca' jini uc'a más q'uen u tanä u chijob que otros aj galileojob? ³ Cälbenetla que mach, y mach u chijob más q'uen u tanä täcä que anela. Pero si mach a q'uexe' a c'ajalin anelaba uc'a mach a ni' chen a tanäla, apetela a xe tä äc'bintela a toje' a tanäla täcä ta' xe tä chämola. ⁴ ¿O jini dieciochojobba, jini yäli noj isquil otot tu pamob tä Siloéba u tzämsijob, a wäle'la quira que más an u tanäjob que upete winicob que cuxlijob tä Jerusalénba? ⁵ Cälbenetla que mach, y mach u chijob más q'uen u tanä täcä que anela. Pero si mach a q'uexe' a c'ajalin anelaba uc'a mach a ni' chen a tanäla, apetela a xe tä äc'bintela a toje' a tanäla täcä ta' xe tä chämola.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Aj Jesús u yäli täcä ump'e t'an tuba u ye'e' cache' machcatac mach u tz'ombe u t'anba u c'ote t'oc ca' a wälä untec te' higo que mach u che u jutba. U yäli ca'da:

—Untu winic u cänänti untec te' higo päc'ä uc'a tan u caba u päc'äbi, y ati u sacben u jut y mach u pojli cua'. ⁷ De ya'i u yälbi u yajsispäc'äbi ca'da: “Ubixto, u cänäntan uxp'e año acajne cä sacben u jut ni te' higoda y mach cä pojläbi cua'. Julu tä cab. ¿Cua' uc'a päpä' ajnic u cräx päc'chin cä cab?” ⁸ Ajsispäc'äbi u yälbi ca'da: “Cajnoja, tan u yajtä jimba añoda täcä y cä xe cä cujben tu junxoyma u chun y cä'ben u ta' anima tuba äc'bintic u muc' ni cab, bay ca' jini u yäq'ue' u jut. ⁹ Si u yäq'ue' u jut unjabba utz chich, y si machba u ch'e' a jule' tä cab ji'pat”.

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Tuyac'o ump'e q'uin ch'ämbäji aj Jesús ya'an u ye'e' u t'an Dios tan ump'e ch'uj taj judíosob. ¹¹ Ajni ya' jini untu ixic que u cänäntan dieciocho años c'oyo t'oc ump'e chere'yaj ta tzuc pixan. C'omocna u chen xämba, y mach u chi trebe ni tz'ita' wa'wänic tajtoj. ¹² Jinq'uin u chäni aj Jesús ni ixic jiniba u joq'ui u yälbi ca'da:

—Xoc, mach ni' an ta'wac'o ni yaj que a cänäntanba.

¹³ De ya'i aj Jesús u yäq'ui u c'äb tuyac'o ni ixic tuba u tz'äcälin y seb u to'esi uba u ch'u'ul c'ajti'in Dios. ¹⁴ Ni ajnoja tuba ni ch'uj taj judíosob cäräx'i uc'a aj Jesús u tz'äcäli untu ixic tu q'uini ch'ämbäji, y u yälbi ni gente ca'da:

—Ya'an seis q'uin ta semana jinq'uin u ch'e' utic patan. Tiquetla jiq'uin tu q'uini patanba tuba tz'äcälcaquetla y mach tuyac'o u q'uini ch'ämbäjiba.

¹⁵ De ya'i Cajnojala aj Jesús u p'albi ca'da:

—Ajsusutcheriajetla, ¿mach quira toj que cada juntú de anela a p'äne'la a beq'uet o a tzimim tu yajliba tu q'uini ch'ämbäji y a bisanla bajca u yäc'binte ja' u yuch'en? ¹⁶ Jinda ixic untu u natil ch'oc aj Abraham, ni yäcä uc'ajob Diosba. U cänänti dieciocho años c'oyo t'oc jinda yaj, es ca' a wälä cächä an uc'a aj Satanás. ¿Mach quira u ch'ä tz'äcälcac t'oc ni yaj u cänäntiba tu q'uini ch'ämbäji?

¹⁷ Jinq'uin u yäli aj Jesús ni t'anob jiniba u ch'i quisinob machcatac mach yo u chänenba, pero upete ni gente ch'a'ali ujinob uc'a upete cua' chichca tan pitzi que u chi aj Jesús.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt. 13.31-32; Mr. 4.30-32)

¹⁸ De ya'i aj Jesús u yäli ca'da:

—Cä xe cälbenetla cache'da ayan u manda Dios. Cä xe cälbenetla cua' une ayan pancab que u c'ote t'oc. ¹⁹ U c'ote t'oc ca' a wälä unxim u yoc tz'utz' bec' mostaza que u ch'i untu winic tuba u päq'ue' tan u caba u päc'äbi. Ch'iji y c'oti ca' untec noj gran te'. Ji'pat ni mut ajwilejob isqui u chijob u c'ub tuyac'o u c'äb.

El ejemplo de la levadura

(Mt. 13.33)

²⁰ Sutwäni u yäle' tä cha'num ca'da:

—Cä xe cälbenetla cua' une ayan pancab que u c'ote t'oc u manda Dios. ²¹ U c'ote t'oc ca' a wälä ni jusonib ta waj que u ch'i untu ixic y u yäq'ui tama ca' tuba cincuenta kilo de harina y u laj jusesi upete.

La puerta angosta

(Mt. 7.13-14, 21-23)

²² Ji'pat bixe u chen aj Jesús tä xämba tuba bixic tä Jerusalén y numi tama noj caj y bit caj u ye'e' u t'an Dios. ²³ De ya'i ajni untu machca u c'atben ca'da:

—Cajnoja, ñmäx tz'ita' quira machcatat u xe u japän uba?

Aj Jesús u p'ali ca'da:

²⁴ —Ch'o'olesan abala a tz'ombenla Dios tuba a japän abala, uc'a cälbenetla q'uen machcatat u xe u yolin ochicob y mach uni' xin u chen trebejob. Es ca' a wälä a wo ochiquetla tama ump'e otot, pero u ti' ni ototba mäx p'i' u tan y c'änä a sacän cache'da u ch'e' ochiquet.

²⁵ Jinq'uin u xe tä ch'oye u yum ni otot u mäque' u ti' ni otot, anela a xe tä colanla päti y a täq'ue'la a jätz'e'la u ti' ni otot y a wäle'la ca'da: “Cajnoja, jäbbenon t'ocob u ti' ni otot”. Pero une u xe u p'alän u yälbenetla ca'da: “Mach cä chet conocela, mach cuwi cada atetla”. ²⁶ De ya'i ane a xe a täq'ue' a wäle'la ca'da: “Ta' pänte' aneba c'uxnon t'ocob y buc'on t'ocob, y ane a ye'i u t'an Dios tä calle tan cä cäji t'ocob”.

²⁷ Pero une u xe u p'alän u yälbenetla ca'da: “Cälbenetla mach cä chet conocela, mach cuwi cada atetla, tz'eje abala t'oc no'on anela ajmalujlejetla”. Ca' jini a xe tä älbintela. ²⁸ Anela a xe tä jup'canla tu yajliba ni toji'tanä y ya' jini a xe a c'ac'a' chen uq'uela y a cäch'äcnesan a wejla uc'a a xe a chänenla cache' aj Abraham y aj Isaac y aj Jacob y upete najt'anob ya' laj anob bajca u chen manda Dios. U bajnimajob unejob Dios u yaqui najtäcä y anelaba u natil ch'ocobetla. ²⁹ U xe tä tejob gente täcä que mach yäcä uc'ajob Dios ajniba. U xe tä tejob bajca u pase q'uin y bajca u pome q'uin y tä norte y tä sur, y u xe tä chumtäjob tä c'uxnan bajca u chen manda Dios. ³⁰ Ubinla, ayan machcatat u joq'ui Dios najtäcä, pero ji'pat mach uxin tä äc'binte ochicob bajca u chen manda Dios. Ayan täcä jini machcatat mach u

joq'ui Dios najtäcä, pero ji'patba u xe chich tä osintejob bajca u chen manda Dios.

Jesús llora sobre Jerusalén

(Mt. 23.37-39)

³¹ Jinchichba q'uin jini yebe aj fariseojob c'otijob u yälbenob aj Jesús ca'da:

—Corre cux, pasen wida uc'a aj Herodes yo u tzämsenet.

³² Une u yälbijob ca'da:

—Xiquetla y älbenla ni a'uch jini ca'da: “Ubixto, dali y ic'ä no'on acä pa'säben tzuc pixan tuyac'o machcatak u cänäntan y acä tz'äcälin ajc'ojpanob, y chabi to cä tzupsen cä patan”. ³³ Pero no'on c'änä cä chen segui cä biji dali, ic'ä y chabi, uc'a mach'an cua' uc'a tzämsintic ajt'an ta Dios otro cab, seq'uen tama ni caj tä Jerusalén c'änä tzämsintic.

³⁴ 'Anela cä lot tan caj tä Jerusalén, a tzämsenla ajt'anob ta Dios y a wäc'benla t'oc ji'tun machcatak u täsquintejob bajca anetla. iJäypetz'ixti coli cä woye'etla ca'anon ca' ni na' piyo' u woye' yal tu yaba u wich', y mach a wolila! ³⁵ Ubinlaba, Dios u waläcti bada ni noj ch'u'ul otot bajca a ch'u'ul c'ajti'ilaba. Cälbenetla que mach uni' xet a chänenonla ixta que mach c'otic q'uin jinq'uin a xe a wälbenonla ca'da: “Ch'u'ul ayan jini machca u teba, jini machca u täsqui cä Yumla Diosba”.

Jesús sana a un hombre que sufría de hinchazón

14 ¹ Ump'e u q'uini ch'ämbäji aj Jesús ochi tä c'uxnan tan yotot untu ajnoja tuba aj fariseojob, y ni aj fariseojobba u ch'ucänob. ² De ya'i c'oti tu pänte' aj Jesús untu winic c'ojo t'oc ump'e yaj que u sit'esben u cuerpoba. ³ Aj Jesús u c'atbijob machcatak yuwi ni ley y aj fariseojob ca'da:

—¿U yäle' quira ni ley si u ch'e' tz'äcälcac untu ajc'ojpan tu q'uini ch'ämbäji?

⁴ Unejob tajch'ijcolobijob. De ya'i une u täli najc'ojpan u tz'äcälin y ji'pat u täsqui bixic. ⁵ De ya'i aj Jesús u yälbi naj fariseojob ca'da:

—Si anela a cänäntanla untu beq'uet ta patanba o untu tzimim que yälic tan ch'enba, ¿mach quira seb a xe a pa'senla, mach u che si es u q'uini ch'ämbäji?

⁶ Unejob mach u pojli cua' u yälbenob aj Jesús.

Los invitados a la fiesta de bodas

⁷ Aj Jesús u yälbijob ump'e t'an machcatak jo'qui tä c'uxnan jinq'uin u chäni cache' u yaquijob jini chumlib tuba machcatak más oloba. ⁸ U yälbijob ca'da:

—Jinq'uin ayan machca u joq'ue'et bajca an ump'e lotojan, mach numiquet tä chumtä bajca u xe tä chumtäjob machcatak más oloba,

mach me'ixto ajnic otro joc'o täcä que más olo tä chäninte que aneba.

⁹ De ya'i jini machca u joq'uetla a cha'tumala u te u yälbenet ca'da: “Äc'ben ni winicda jini chumlib a ch'iba”. De ya'i t'oc quisinle a xe tä nume tä chumtä bajca u chumtäjob machcatak mach tä' oloba.

¹⁰ Jinq'uin a jo'can bajca an lotojanba, xiquet tä chumtä bajca u chumtäjob machcatak mach tä' oloba, uc'a jinq'uin tu te machca u joq'uetba u yälbenet ca'da: “Cä lot, numen tä chumtä bajca u chumtäjob machcatak más oloba”. Ca' jini a xe tä c'alin olcan tu pänte' upete machcatak chumujtac t'oc ane tä mesa. ¹¹ Uc'a upete machca u chäcäl chen uba cache' une es untu noj don winicba, u xe tä äc'binte xic de ajch'och'oca, y jini machca u yolín xic de ajch'och'ocaba u xe tä äc'binte xic de untu noj don winic.

¹² Aj Jesús u yälbi täcä ni winic, jini u joq'ui tä c'uxnanba, ca'da: —Jinq'uin a wäq'ue'la cua' tä c'uxcan o cua' tä uch'can, mach a joq'ue'la seq'uen a lotob, ni a witz'inob, ni a säcunob, ni a familiajob, ni a wajnäzt'äla, jini machcatak an u taq'uinba, bay u xe tä sujtä u joq'ue'etob tä c'uxnan täcä, y ca' jini u sutjatz'benet u jelo. ¹³ Jinq'uin a tuse'la cua' tä c'uxcan joc'o ni pobrejilba, y machcatak balda'ojtac, y ajc'ol'oc y ajchoc'. ¹⁴ Ca' jini a xe a cänäntan ch'a'aljin, uc'a unejob mach u ch'ä u sutjatz'benet u jelo. Jin to q'uin a xe tä sutjatz'binte u jelo tu xe tä cuxpescan machcatak ni an tu tojaba ta paq'uin cuxlec.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Jimba u yubi ca' jini untu machca chumu tä mesa nänte' t'oc uneba, y u yälbi aj Jesús ca'da:

—Ch'a'a ujinob chich machca u yochejob tä c'uxnan jinq'uin u xe tä ute ni noj gran c'ux bajca u chen manda Dios tä cieloba.

¹⁶ Pero aj Jesús u yälbi ca'da:

—Untu winic u worin täsqui tä älbinte q'uen u lotob cache' u xe u tuse' ump'e noj gran c'ux. ¹⁷ Tu c'ote ni hora tuba c'uxnacob u täsqui untu u yajc'äncan u yälben machcatak jo'quiba ca'da: “Xiquetla bada, a'i, uc'a san chich a'uti ni cua' tä c'uxcan”. ¹⁸ Upetejob u täq'uijob u yäle' cua' uc'a mach u ch'ä xic. Untu, ni najtäcäba u yäli ca'da: “No'on cä mäni ump'e cab y c'änä xicon cä chänen; cälbenet a chenon perdona que mach uxon”. ¹⁹ Otro untu u yäli ca'da: “No'on cä mäni cinco par de beq'uet ta patanba, y cä xe quiran si u chenob patan utz; cälbenet a chenon perdona que mach uxon”. ²⁰ Otro untuba u yäli ca'da: “Atotaj lotojon to, y jin uc'a mach u ch'ä xicon”. ²¹ Jinq'uin sutwäni ni ajc'äncan jini u yäc'bi u wina'tan u yajnoja upete cache'tacda u yälíjob ni machcatak jo'quiba. De ya'i cäräx'i najnoja ta ni otot jini y u yälbi u yajc'äncan ca'da: “Seb xiquet tänxin caj y papat caj y täsen wida pobrejilba, machcatak balda'ojtac, machcatak ajc'ol'oc y machcatak ajchoc’”. ²² Ji'pat najc'äncan u yäli ca'da: “Cajnoja, no'on acä chi ca'

chich a wälbon y mach to laj tul otot”.²³ Najnoja u yälbi u yajc'äncan ca'da: “Corre cux tä noj bijob y tan pimi bajca an bit otote y a cocoj älben que ticob uc'a tulic cotot.”²⁴ Uc'a cälbenetla cache' niuntu de ni winicob cä täsqüi tä jo'canba mach uni' xon cä'ben ni tz'ita' u c'uxe'ob ni cua' tä c'uxcan jini”.

Lo que cuesta seguir a Cristo

(Mt. 10.37-39)

²⁵ Noj q'uenel gente u bixe t'oc aj Jesús y une u suti u jut u chänenob u yälbenob ca'da:

²⁶ —Machca chichca une u te bajca anon mach u ch'ä xic de ajcänt'an täc'a si mach u yolínon más que u yolín u pap y u na' y jit'oc y u bijch'oc y u jitz'inob y u säcunob y u chichob. Une täcä mach u ch'ä u bäc'tan chämo uc'a no'on.²⁷ Machca chichca une que mach yo u chen sufri ca' chich u chen sufri untu tuyac'o cruz mach u ch'ä xic de ajcänt'an täc'a. Machca chichca une que mach yo u ch'e' cä biji mach u ch'ä xic de ajcänt'an täc'a täcä.²⁸ Machca chichca de anela, si a wo a tz'osen ump'e isquil otot, ¿mach quira a chumtä najtäcä a pa'sen jäyp'e u xe u bisan uc'a a wiran si a cänäntan ni taq'uin tuba a tzupsen t'ocba?²⁹ Uc'a mach me'ixto a taj äc'ben u chumliba ni otot y mach a chen trebe a tzupsen. De ya'i upete machcatic u chänenba u xe u täq'ue' u tze'tanet.³⁰ U xe u yäle'ob ca'daba: “Ni winicda u täq'ui u tz'osen ump'e isquil otot y mach u chi trebe u tzupsen”. Che' u xe u yäle'ob.³¹ Si untu rey u xe u chen jo'yan t'oc otro reyba, ¿mach quira najtäcä u chumtä u ch'e' u c'ajalin si t'oc diez mil soldadojob u chen trebe u yäc'ben uba t'oc ni jini u te tuyac'o t'oc veinte milba?³² Y si mach u che trebeba, jinq'uin ni otro untu ya'to an natba u täscun ajc'äncanob u ch'oc chen ubajob t'oc u c'atben cuaxca ni yo uc'a mach ni' utic ni jo'yan.³³ Che' chich täcä, si anela a wo xiquetla de ajcänt'an täc'a, c'änä a bon ch'e' a c'ajalinla najtäcä ca' chich u chijob ni cha'tu winic, ni cäli samiba, uc'a jini machca mach u laj äctan upete cua' chichca u cänäntanba mach u ch'ä xic de ajcänt'an täc'a.

Cuando la sal deja de estar salada

(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

³⁴ 'Ni mero atz'amba mäx utz une. Ayan lo que mach jin mero atz'am que u säto u ch'och'anba. Si sätic u ch'och'anba mach'an cache'da äc'bintic u ch'och'an tä cha'num.³⁵ Mach u ni' che servi tuba niump'e cua'. Mach u che servi ni tuba ä'cac tu pam ni cab, ni tuba xabintic t'oc ni cab tuba u yäc'ben u muc' ni cab. Tä chojcan u xe. Co que ni cäcänt'anobba ajnicob ca' a wälä mero atz'am. Machcatic an u chiquin tuba u yubinba, c'änä u yäq'ue' u chiquin tuba u yubin cä t'an.

El ejemplo de la oveja perdida

(Mt. 18.10-14)

15 ¹ Ji'pat, mu' u natz'änob aj Jesús upete ajcojtaq'uinob y machcatak u säte'ob t'oc ni ley u tz'ibi aj Moisés tuba u yubinob u t'an. ² Y aj fariseojob y machcatak yuwijob ni ley u patil älben aj Jesús ca'da:

—Jinda winic u sapän machcatak u säte'ob t'oc ni ley u tz'ibi aj Moisés y u c'uxnan nämte' t'oc unejob.

³ Jin uc'a aj Jesús u yälbijob ni t'anda:

⁴ —Si untu de anela a cänäntan cien oveja y sätic untuba, ¿mach quira a xe a colesan ni noventa y nueveba tä campo y a bixe a sacän ni asätiba ixta que mach a pojlen? ⁵ Ta' xe a pojlenba a xe a wäq'ue' ta' p'ixte' t'oc ch'a'aljin. ⁶ De ya'i ta' c'ote ta' wototba a xe a täscun tä jo'can a lotob y a wajnäzt'älajob y a wälben ca'da: “Ch'a'alac ajinla t'oc no'on uc'a cä pojli cä oveja ni sätiba”.

⁷ De ya'i aj Jesús u yäli ca'da:

—Cälbenetla que ca' jini täcä ayan más ch'a'aljin tä cielo uc'a untu ajcherajtanä que u q'uexe' u c'ajalin tuba mach u ni' chen u tanäba que ni noventa y nueve ya' chich an tu tojaba que mach c'änä u q'uexe'ob u c'ajalinba.

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ 'Untu ixic que u cänäntan diez säsäc taq'uin, si u säte' ump'eba, ¿mach quira u xe u tz'äbe' gas y u misän tan otot tuba u c'alín sacän ixta que mach u pojlen? ⁹ Tu xe u pojlenba u xe u täscun tä jo'can u lotob y u jixnäzt'älajob y u xe u yälben ca'da: “Ch'a'alac ajinla t'oc no'on uc'a cä pojli ni taq'uin cä sätiba”. ¹⁰ Ca' jini cälbenetla que ayan ch'a'aljin tu pänte' ajc'äncanob ta Dios uc'a untu ajcherajtanä u q'uexe' u c'ajalin tuba mach u ni' chen u tanäba.

El ejemplo del hijo pródigo

¹¹ Aj Jesús u yäli täcä ca'da:

—Untu winic u cänänti cha'tu u yajlo'. ¹² U ch'och'oca de unejob u yälbi u pap ca'da: “Cä pap, äc'benon ni cä parte no'onba de upete cua' chichca a cänäntan”. De ya'i ni winic u pucbijob u cha'tumajob cua'tac u cänäntan. ¹³ Chap'e uxp'e q'uin ji'pat ni u ch'och'oca yajlo'ba u laj woyi u taq'uini de upete cua' chichca äc'binti y pasi bixi bajca an ump'e cab natba. Ya' jini u laj säti u taq'uin t'oc cua' chichca mach utz u chenba. ¹⁴ Jinq'uin u laj sätiba tutz'i ump'e noj wi'na de jitz'o ya'i jimba cab jini, y u täq'ui u na'tan jitz'o. ¹⁵ De ya'i bixi u ch'oc chen uba t'oc untu ajcäbna jimba cab jini uc'a u yäc'ben patan. Ni winic u täsqui tama u cab tuba u cänäntäben u chitam. ¹⁶ Uneba tä' u yoli u c'uxe' jini cua' u

c'uxe' ni chitam uc'a na'ac, uc'a niuntu mach u yäc'be cua' u c'uxe' une. ¹⁷ De ya'i u ch'i u c'ajalin u yäle' ca'da: “iJäyту ti ajpatan ya'an tu yotot cä pap u cänäntan q'uen cua' u c'uxe', y no'onba ya'anonda tä chämo t'oc jitz'o! ¹⁸ Cä ch'oye bada cä bixe bajca an cä pap y cä xe cälben ca'da: Cä pap, acä säti t'oc Dios tä cielo y t'oc ane. ¹⁹ Mach u ni' ch'ä a wäle' cache' a wajlo'on; chenon ca' a wälä untu a wajpatan”. ²⁰ De ya'i ch'oyi y bixi ca'an u pap.

'Jinq'uin ya'to u te natba u pap u chäni y u ch'ämbi yajin. Pasi u pap t'oc noj ancäre u mec'ben u luc'ub y u tz'utz'än. ²¹ U yajlo' u yälbi ca'da: “Cä pap, acä säti t'oc Dios tä cielo y t'oc ane. Mach u ni' ch'ä a wäle' cache' a wajlo'on”. ²² Pero u pap u yälbi u yajpatanob ca'da: “Seb täsenla ni buqui más pitziba y xojbenla tuyac'o. Äc'benla ump'le mopc'äb tu ni'c'äb y zapato tu yoc. ²³ Täsenla ni ch'oc najom beq'uet poc'omba y tzämsenla tuba cä c'uxe'la, y cä ch'a'alesan cäjinla t'oc. ²⁴ Uc'a ni cajlo'da cäli cache' chämi, y bada ca' a wälä cuxpi tä cha'num; sätä ajni y bada apämi”. De ya'i u täq'uijob u ch'a'alesan ujinob.

²⁵ 'U yajlo' u nojaba ajni tä patan, y tu xe tä c'ote nätz'ä bajca an yotot u yubi ni c'ay y ac'ot. ²⁶ De ya'i u joq'ui untu ajpatan u c'atben cua' jini mu' u yute. ²⁷ Une u yälbi ca'da: “A witz'in ajuli, y a pap u tzämsi ni ch'oc najom beq'uet mäx poc'omba uc'a juli tä cha'num t'oc u yutzi y mach'an cua' u cäle’”. ²⁸ De ya'i cäräx'i y mach u yoli ochic. Jin uc'a pasi u pap päti u ch'oc chen uba t'oc uc'a ochic. ²⁹ Une u p'ali u yälben u pap ca'da: “Ubixto cä pap, jäyp'exti año cä te cä täclenet; mach bay cäli si mach cä tz'ombenet a t'an. Niunum mach bay a'bon untu ch'oc ajchibu tuba cä c'uxe' t'oc cä lotob. ³⁰ Ni a wajlo' jini u laj sätbet u taq'uini a cab t'oc u lot ixictacba, y bada tu jule a tzämsäbi untu ch'oc najom beq'uet poc'omba”. ³¹ De ya'i u pap u yälbi ca'da: “Cä ch'oc, aneba paq'uin ayanet chich t'oc no'on; upete cua'tac cä cänäntanba es ta'a chich. ³² C'änä utic ump'le q'uin ch'uje y ch'a'alac cäjinla, uc'a ni a witz'linda, cäli cache' chämi, y bada ca' a wälä cuxpi tä cha'num; sätä ajni y bada apämi”.

El ejemplo del mayordomo que abusó de confianza

16 ¹ Aj Jesús u yälbi u yajcänt'anob täcä ca'da: —Ajni untu ajtaq'uini que u cänäntan untu ajnoja tuba u patan. Subqui tu pänte' u yum que mu' u laj sätben u taq'uin. ² De ya'i u joq'ui u yälben ca'da: “¿Cuaxca jini acubin a chenba? äc'benon ni jun bajca a laj tz'ibi upete cua'tac a chi t'oc cä taq'uin, uc'a ane mach uni'xon cä'benet xiquet de ajnoja ta patan täc'a”. ³ De ya'i ni ajnoja ta patan u yäli tan u c'ajalin ca'da: “¿Cua' acä chen bada uc'a cä yum u pa'säbenon cä patan? Mach'an cä muc' tuba cä cujän cab, y u yäc'benon quisin ta xicon tä tentenbäji. ⁴ Bada cuwi chich cua' acä xe cä chen täc

xe tä pa'säbinte cä patan tuba u yosenonjob tama u yototob u yajmanob cä yum". ⁵ De ya'i u täsqui tä jo'can juntü ajuntu machcatic u cherben debe u yumba. U c'atbi ni najtäcäba ca'da: "¿Jäyp'e a cherben debe cä yum?" ⁶ Une u yälbi cache' cien barril de aceite. De ya'i u yälbi ca'da: "Ya'anda ni jun bajca tz'ibi na betba; seb chumi' y tz'ibän cache' cincuenta namás a cherben debe". ⁷ Ji'pat u c'atbi otro untü ca'da: "¿Aneba, jäyp'e a chen debe?" Une u yäli cache' cien costal de trigo. De ya'i u yälbi ca'da: "Ya'anda ni jun bajca tz'ibi na betba; tz'ibän cache' ochenta namás a chen debe". ⁸ Jini u yum u yälbi u yajnoja ta patan, jini u patil xuch'bi u taq'uinba cache' mäx q'uen u c'ajalin uc'a u pojli cache' u chen tuba utic mantene jinq'uin pa'säbintic u patan. No'on cälbenetla que ni gente pancab que mach u tz'ombe u t'an Diosba más an u c'ajalin cache'da u yajna'tan uba t'oc u lotob que u ch'ocob Dios. ⁹ No'on cälbenetla ca'da: Ni taq'uin pancab a'uti tä sätcan t'oc cua' chichca mach utzba, pero anela, chenla patanla t'oc a taq'uinla ca' chich c'änä a chenla tuba totoj ajnic a ch'a'aljinla tä cielo jinq'uin a xe tä chämola y a wosintela tama ni otote bajca a xe tä paq'uin ajtäla. Es ca' a wälä a chenla ca' chich u chi ni winic tä' q'uen u c'ajalinba tuba ajnic u yamigojob jinq'uin pa'säbinti u patanba.

¹⁰ Jini machca u chen tu toja t'oc jini mach u totoj che vale cua'ba u xe u chen tu toja täcä t'oc jini choj u valorba, y jini machca mach u che tu toja t'oc jini mach u totoj che vale cua'ba mach uxin u chen tu toja täcä t'oc jini choj u valorba. ¹¹ Jin uc'a, si mach a chila tu toja t'oc jini taq'uin que a'uti tä sätcan t'oc cua' chichca mach utzba, Dios mach uxin u yäc'benet ta' c'äbla cua' chichca utztac que mach uxupba. ¹² Si mach a chila tu toja t'oc cua' chichca ta Dios que ya'an ta' c'äblaba, une mach uxin u yäc'benetla jini cua' chichca que u xe tä nonoj colan ta'alaba.

(Mt. 6.24)

¹³ Untü winic mach u ch'ä u yäq'ue' u pixan t'oc cha'tu u yum, uc'a untuba u xe u säte' t'oc y ni untuba u xe u yajna'tan. Untü u xe u tz'omben u t'an y ni untuba mach uxin u cherben caso. Mach u ch'ä a c'ajti'in Dios y a c'upän taq'uin täcä.

¹⁴ Aj fariseojob, jini u c'upänob taq'uinba, u yubijob upete ni u yäli aj Jesús y u tze'tijob. ¹⁵ De ya'i aj Jesús u yälbijob ca'da:

—Anela a susut chenla cua' chichca jini tu pänte' winicob tuba a wäc'ben u yäle'ob que tu toja a chenla, pero Diosba yuwi cache'da an a pixanla. Ayan jini lo que winicob tä' yoba u chänenob utic pero Diosba mach yo u chänen ni tz'ita'.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Oni ajni ni ley que u tz'ibi aj Moisés y cua'tac u tz'ibi ajt'anob ta Dios tuba u ch'e' cuwina'tanla lo que Dios yo utic. De ya'i c'oti aj Juan

ajc'ablesiaba. Desde jinq'uinba u tz'ayquinte u t'an Dios y cache'da an u manda Dios; y q'uen ayan que u chen uba purajob u tz'omben Dios tuba ajnic tu manda uneba.

¹⁷ 'U xe chich tä xupo ni cielo y u pancab. Pero jini ley ta Diosba mach uxin tä c'ote q'uin que mach u ni' chen vale.

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt. 5.31-32; 19.1-12; Mr. 10.1-12)

¹⁸ 'Upete machca chichca u waläctan jit'oc y lotojac t'oc otro ixicba u jup'e' u tanä de cherajtz'ijte', y machca chichca u lotojan t'oc ni ixic u waläcti jit'ocba u jup'e' u tanä de cherajtz'ijte' täcä.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ 'Ajni untu winic ajtaq'uini que u jele' uba t'oc ic'puq'uen noc' y t'oc noc' utz u c'aba' linoba, y upete q'uin u tuse' q'uen cua' tä c'uxcan utztacba. ²⁰ Ajni täcä untu winic u c'aba' aj Lázaro tenten uba t'oc noj q'uenel yaj tu pächi. Une ya' ch'a'ca ti' yotot najtaq'uini, ²¹ uc'a tä' yo u c'uxe' ni u xixoma cua' tä c'uxcan que u yälo tä cab bajca an najtaq'uini tä c'uxnan. Ixta wichu' u te u lec'ben u yaj. ²² De ya'i u chi pasa que chämi ni winic u nume tä tentenbäjiba y ángeljob ta Dios u bisijob bajca an aj Abraham. Chämi täcä najtaq'uini y mujqui. ²³ Jinq'uin najtaq'uini ya'an tä pule tu yajliba ajchämejob u t'äbsi u jut y u chäni nat cache' ya'an aj Abraham nänte' t'oc aj Lázaro. ²⁴ De ya'i u chi awät u yäle' ca'da: “Cä pap Abraham, ch'ämbenon yajin y täscun aj Lázaro u maje' u ni'c'äb tama ja' tuba u sis'esbenon cac', uc'a mäx c'ux acubin bajca u pule'on ni wele c'ac'da”. ²⁵ Pero aj Abraham u yälbi ca'da: “Cä ch'oc, c'ajna'tan jinq'uin cuxulet toba äc'bintet upete cua' chichca tuba ajniquet utz, y che' chich täcä aj Lázaro äc'binti upete cua' chichca mach utz. Badaba une u ch'a'alan ujin wida y ane a chen sufri ya'i.

²⁶ Ya'an täcä ump'e noj gran ch'en entre de no'on t'ocob y anela, uc'a si ajnic machca u yolin pasic wida y c'axic bajca anet mach uxin u chen trebe, y niuntu mach u ch'ä pasic bajca anet y tic wida täcä”. ²⁷ De ya'i najtaq'uini u yälbi ca'da: “Mäx cä c'atbenet jiq'uin, cä pap, que a täscun aj Lázaro tu yotot cä pap, ²⁸ uc'a cä cänäntan cinco quitz'inob. Aj Lázaro u ch'e' u yälbenob cua' c'änä u chenob tuba mach ticob täcä wida tä tz'ibajtescanob”. ²⁹ Aj Abraham u yälbi ca'da: “Unejob u cänäntan ni jun u tz'ibi aj Moisés y ni jun u tz'ibijob ajt'anob ta Dios. Jin u ch'e' u jiranob cua' u yäle' tuba u tz'onänob”. ³⁰ Une u yäli jiq'uin ca'da: “Toj chich une cä pap Abraham, pero si cuxpac untu ajchäme y xic ca'anob u xe u q'uexe' u c'ajalinob uc'a mach u ni' chen u tanäjob”. ³¹ Aj Abraham u yälbi ca'da: “Si mach u tz'ombejob jini u t'an Dios u tz'ibi aj Moisés y ajt'anob ta Diosba, mach uxin u tz'onänob täcä si cuxpac untu tan ajchämejob”.

El peligro de caer en pecado

(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)

17 ¹ Aj Jesús u yälbi u yajcänt'anob ca'da:
—U xe chich tä ajtä machcatac u chen cua' chichca tuba u yäc'ben u säte' u biji untu, pero ac'ä mäx c'ux ni castigo u xe tä äc'binte jini machca u yäc'ben u säte' u biji untuba. ² Meajorica u xe tuba si cächbintic ump'e cha' ta juch'i' buc'a tu luc'ub y julcac tama nab y mach u yäc'ben u säte' u biji untu machca mu'to u totaj tz'omben to u t'an Diosba. ³ Iran abala.

'Si a wermano u säte' t'oc ane q'uejpan. Y si u sujtä u q'uexe' u c'ajalinba, chen perdona. ⁴ Si siete vez ump'e q'uin u säte' t'oc aneba y siete vez u sujtä u yälbenet cache' u q'uexi u c'ajalin bajca u säti t'oc ane, c'änä chich a chen perdona.

El poder de la fe

⁵ De ya'i u yajc'äncanob Cajnojala u yälbijob ca'da:

—Täclenon t'ocob cä tz'onän t'ocob más.

⁶ Cajnojala u yälbijob ca'da:

—Unxim bec' mostaza mäx tz'utz', pero u c'ac'a' ch'ije. Si a tz'onänla icaba, mach u che si mäx tz'ita' ca' a wälä unxim bec' mostazaba, u ch'e' a wälbenla ica ni te' sicómoroda: “Boco aba tä cab y xiquet a päq'ue' aba tä ja' tama ni nab”, u tz'ombenetla ica.

El deber del que sirve

⁷ 'Si a cänäntanla untu ajpatan u cujän cab o u cänäntan ovejaba, jinq'uin u te tä jam u sujtä tan ototba, ¿a xe quira a wälben ca'da: “La'ix bada tä c'uxnan tä mesa”? Mach a chela ca' jini une. ⁸ ¿Mach quira a xe a wälben ca'da: “Cherbenon cua' tä c'uxcan, y de ya'i a xe a tuse' aba y a xe a wäc'benon cua' cä c'uxe' ixta que mach cä tzupsen c'uxnacon y buq'uicon, y ji'pat a xe tä c'uxnan aneba y tä buc'a”? ⁹ ¿A wälben quira uc'adios u chi najpatan jini uc'a u chi lo que a wäc'bi u chen? Cäle' que mach. ¹⁰ Ca' jini täcä anela, jinq'uin a tzupsen a chenla upete cua'tac a'bintet a chenla, c'änä a wäle'la ca'da: “Ajpatanon t'ocob mach utzba, uc'a cä chi t'ocob jin chich lo que äc'binton cä chen t'ocob namás”.

Jesús sana a diez leprosos

¹¹ Jinq'uin aj Jesús bixe u chen tä Jerusalén, numi tama ni cabob tä Samaria y tä Galilea. ¹² Tu yoche tama ump'e yoc p'i' caj c'otijob u nuc'tan diez wincärejob c'ojojtac t'oc ni yaj u c'aba' lepra, y colijob nat tä wa'tä. ¹³ U chijob noj t'an u yäle' ca'da:

—iJesús, Ajnojalet, ch'ämbenon yajin t'ocob!

¹⁴ Jinq'uin une u chäni u yälbijob ca'da:

—Corre cuxla ye'e abala tu pänte' ni palejob tuba aj judíosob.

Jinq'uin bixe to u chenobba, laj pasi ni yaj tuyac'ojob. ¹⁵ De ya'i untu de unejob, jinq'uin u chäni que u yäq'ui ubaba, sutwäni y u ch'u'ul c'ajti'ben u c'aba' Dios t'oc noj gran t'an. ¹⁶ Nocwäni tu yoc aj Jesús u chinjatz'i u jut tä cab u yälben uc'adios u chi. U cab uneba tä Samaria. ¹⁷ De ya'i aj Jesús u yälbi ca'da:

—¿Mach quira diez ni tz'äcälquiba? ¿Cada an ni nueveba? ¹⁸ ¿Mach quira ajni machca sutwänic u ch'u'ul c'ajti'ben u c'aba' Dios seq'uen ni ajpäpä'cabda?

¹⁹ De ya'i u yälbi ni winic ca'da:

—Ch'oyen, corre cux, uc'a a tz'oni, jin uc'a a wäq'ui aba.

Cómo llegará el reino de Dios

(Mt. 24.23-28, 36-41)

²⁰ Ji'pat aj fariseojob u c'atbijob aj Jesús caq'uin u xe tä c'ote q'uin u chen manda Dios pancab. Une u p'albijob ca'da:

—U manda Dios pancab mach uc'ot t'oc cua' chichca jini tuba a chänenla, ca' chich jinq'uin u c'ote untu rey. ²¹ Niuntu mach uxin u yäle' que si wida ayan o nanti ya'an, uc'a u täq'ui chich bada u chen manda Dios bajca anetla.

²² De ya'i u yälbi u yajcänt'anob ca'da:

—U xe tä c'ote q'uin a xe a wolin a chänenonla ca' chich a xe a chänenonla jinq'uin cä xe tä sujtä tä cha'num, no'on que sutwänon de winicba, pero mach to uxet a chänenonla. ²³ U xe u yälbenetob anela ca'da: “Chänenla, ya'an wida”, o “Chänenla, ya'an jini”. No'on cälbenetla que mach xiquetla, y mach a tzäypätinla. ²⁴ Uc'a ca' u lem chawäc u chictan de ump'e la'o tä cielo ta tunxeba, ca' chich jini täcä cä xe cä ye'e' cäba täc jule no'onba que sutwänon de winic. ²⁵ Pero najtácäba c'änä bon tz'ibajtescacon y ni winicob cuxujtac badaba mach uxin u sapänon. ²⁶ Ca' chich ajni jinq'uin cuxu to aj Noé, che' chich u xe tä ajtä jinq'uin u xe tä c'ote q'uin sujlecon cha'num, no'on que sutwänon de winic. ²⁷ C'uxnijob, buq'uijob, lotojijob, y u yäq'uijob u ch'ocob tä lotojan ixta que jinq'uin c'oti q'uin tuba ochic aj Noé tama ni noj re'i jucub u c'aba' arca. De ya'i ti noj but'o u laj tzämsenob upete. ²⁸ Ca' chich jini täcä ajni jinq'uin cuxu to aj Lot. C'uxnijob, buq'uijob, u chi manob, u chonijob cua' chichca, u päq'uijob u päc'äbijob y u chijob otote. ²⁹ Pero jimba q'uin jini que aj Lot pasi ya'i tä Sodoma yäli ump'e c'ac' y azufre que ya' ti tä cielo y u laj tzämsijob upete. ³⁰ Ca' chich jini u xe u chen pasa täcä jinq'uin tajtzäc cä xe tä sujtä tä cha'num, no'on que sutwänon de winic.

³¹ Jimba q'uin jini machca mach'an tan yotot, y u c'ämbita ya'an tan ototba, mach ni' sutwänic tan otot u ch'e' u c'ämbita. Che' chich täcä machca ya'an tan pimi mach ni' sutwänic tu yotot. ³² C'ajna'tanla cache'

jit'oc aj Lot, jinq'uin u suti uba u chänen tu patba, sutwäni de atz'am.

³³ Machca chichca yo u japän uba u xe chich tä chämo, y machca chichca mach u bäc'ta chämoba u xe u japän uba.

³⁴ 'Cälbenetla que jimba ac'äb jini täc xe tä sujtäba, cha'tu ajwäyeyob u xe tä ajtä pan ump'e tz'en. Untu u xe tä ch'ämcan y ni otro untuba u xe tä colescan. ³⁵ Cha'tu ixic u xe tä ajtä tä juch' nämte'. Untu u xe tä ch'ämcan y ni otro untuba u xe tä colescan. ³⁶ Cha'tu u xe tä ajtä tan pimi y untu u xe tä ch'ämcan y ni otro untuba u xe tä colescan.

³⁷ Jinq'uin u yubijob ca' jini, u yajcänt'anob u c'atbijob ca'da:

—Cajnoja, ¿cada u xe tä ajtäjob jini machcatak u colescanob?

Une u yälbijob ca'da:

—U ch'e' a wina'tanla que anatz'äjbäli q'uin tuba äc'bintic u toje' u tanäjob machcatak que mach u ni' tz'ombe Diosba cachichcada que ajnicob, ca' chich ni ajma' u woylan ubajob cachichcada que ajnic najchämeba tuba u buq'ue'.

El ejemplo de la viuda y el juez

18 ¹ De ya'i aj Jesús u yälbijob ump'e tz'aji tuba u ye'benob cache' c'änä u paq'uin chenob c'änti'ya sin que jaq'uic ujinob. ² U yälbijob ca'da:

—Ajni untu juez tan ump'e caj que mach u c'ajti'i Dios y niuntu winic mach u bäc'ta. ³ Ajni täcä tama ni caj jini untu neba' ixic que u bon ajne ca'an ni juez u yälben ca'da: “Japänon tu c'äb machca mu' u tz'ibajtesanon”. ⁴ Ni juez mach u yoli u chen ca' jini najtäcä, pero ji'pat tz'ita'ba ati tu c'ajalin ca'da: “Mach cä c'ajti'i Dios y niuntu winic mach cä bäc'ta täcä. ⁵ Pero ni neba' ixicda u jaq'uesan cäjin. Jin uc'a cä xe cä japän tu c'äb machca u tz'ibajtesan, uc'a si machba, u xe u chen segui u bon sujtä u ticwesbenon cä c'ajalin”.

⁶ De ya'i Cajnojala u yäli ca'da:

—Ca' jini u yäli ni juez que mach u che tu tojaba. ⁷ ¿Mach quira u cherbejob tu toja Dios jini machcatak u yaquiba, jini machcatak u c'ajti'benob u c'aba' t'oc q'uin y ac'äb? U cherbenob chich tu toja. ¿U jäläcnan quira tuba u yäc'benob cua' u c'atänob? Mach ujäläcna.

⁸ Cälbenetla que seb u xe u cherbenob tu toja. Pero jinq'uin cä xe tä sujtä, no'on que sutwänon de winic, ¿cä xe wäre cä pojlen machcatak u tz'onänob pancab?

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Ajni yebejob machcatak u tz'onijob que unejob ayanob tu toja, y otrosjobba mach yo u chänenob. Jin jinijob aj Jesús u yälbijob ni t'anda:

¹⁰ —Cha'tu winic bixijob tama ni noj ch'u'ul otot taj judíosob tuba u chen c'änti'yajob. Untuba aj fariseo y ni otro untuba ajcojtaq'uin. ¹¹ Naj fariseoba ya' wa'ca une u chen c'änti'ya u juntuma ca'da: “Cälbenet

uc'adios uc'a no'onba mach jinon ca' otros winicob, ajxuch'obba, ajmalujlejobba, ajcherajtz'ijte'ba, y mach jinon ca' najcojtaq'uin jini täcä. ¹² Cha'petz' cada semana mach uc'uxnon y mach ubuc'on tuba cä c'ajti'in Dios. Upete lo que acä chen ganaba, de cada diez cua' chichca, ump'e acä'ben Dios". Jintacda u yäli naj fariseo. ¹³ Najcojtaq'uinba ya' wa'ca nat y mach u yoli u t'äbsen u jut tä cielo. Namás u bon jätz'e' u pecho tuba u ye'e' cache' ch'ocomi u pixan uc'a u tanä, y u yäle' ca'da: "iDios, ch'ämbenon yajin ajcherajtanäjon!" ¹⁴ Cälbenetla que jinda winic Dios u yäc'bi colac tu toja tu bixe tu yotot, y ni otroba mach une, uc'a upete machca chichca u chen uba fama cache' u chen tu toja u xe tä quisnäjesca y machca u chen uba de ajch'och'ocaba u xe tä äc'binte xic de untu ajnoja.

Jesús bendice a los niños

(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

¹⁵ De ya'i ajni machcatac u täsbijob aj Jesús bijch'oc tuba u yäq'ue' u c'äb tuyac'o u ch'u'ul chenob, pero jinq'uin u yajcänt'anob u chänijob ca' jini u q'uejpijob. ¹⁶ Pero aj Jesús u joq'uijob ni bijch'oc bajca an y u yäli ca'da:

—Äctanla ticob ni bijch'oc bajca anon y mach a ch'acbenla u biji uc'a ca' jinijob machca u yochejob t'oc Dios tuba utic manda. ¹⁷ Cälbenetla que si mach a sapäla u manda Dios ca' u sapän untu bijch'ocba mach uxet tä ochela t'oc Dios tuba u chenet mandala. Toj une ni cälbenetlaba.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

¹⁸ De ya'i untu ajnoja tuba aj judíosob u yälbi ca'da:

—Maestro, utz a c'ajalin ane. ¿Cua' une c'änä cä chen tuba paq'uin cuxlecon?

¹⁹ Aj Jesús u yälbi ca'da:

—¿Cua' uc'a a wälbenon cache' utz cä c'ajalin? Niuntu mach'an utz u c'ajalin seq'uen Dios une. ²⁰ A wi chich cua' u yäle' ni ley ta Dios: "Mach a cänäntan a tz'ijte'; mach a chen tzämsa; mach a chen xuch'; mach a sube' a lot t'oc jop'ojti'; olin a pap y a na".

²¹ Une u yäli ca'da:

—Upete ni jindaba cä laj tz'oni desde jinq'uin ch'ocon toba ixta bada.

²² Jinq'uin u yubi aj Jesús ca' jiniba u yälbi ca'da:

—U colan to ump'e cosa a chen: chono upete lo que a cänäntan y laj pucben u taq'uini pobrejilba y a xe a cänäntan q'uen a matän tä cielo tä' choj u valorba, y la'ix bada tzäypätinon.

²³ Jinq'uin u yubi ca' jini coli mäx triste uc'a tä' q'uen u taq'uin jini winic. ²⁴ Jinq'uin aj Jesús u chäni cache' coli mäx triste u yäli ca'da:

—iMäx cach tuba ochic untu ajtaq'uini bajca u chen manda Dios!

²⁵ Untu ajcamello más seb u nume tu jut untz'it putz' que ochic untu ajtaq'uini bajca u chen manda Dios.

²⁶ Machcatac u yubijob jini que u yäli aj Jesús u yälijob ca'da:

—¿Caxca une u xe u ch'e' u japän uba jiq'uin?

²⁷ Aj Jesús u yälbijob ca'da:

—Lo que mach u ch'ä u chenob winicobba, Dios u ch'e' u chen.

²⁸ Aj Pedro u yälbi ca'da:

—Ubixto, no'on t'ocob acä waläcti upete lo que cä cänäntan t'ocob tuba cä tzäypätinet t'ocob.

²⁹ De ya'i une u yälbijob ca'da:

—Totojtoj cälbenetla que machca u yäcti yotot o u pap y u na', o u jitz'inob y u säcunob, o jit'oc o u bijch'oc uc'a u manda Dios, ³⁰ u xe tä äc'binte q'uen más bada tu pancabba de lo que u yäctiba, y jini q'uin que u xe tä c'oteba u xe tä äc'binte paq'uin cuxlec.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

³¹ De ya'i aj Jesús u ch'i ni docejob u yajcänt'anob y u yälbijob ca'da:

—Ubixtola, bada cä bixela tä Jerusalén. Ya'i upete lo que u tz'ibijob ajt'anob ta Dios que u xe u chenon pasa no'on que sutwänon de winicba, u xe tä pase toj ca' chich tz'ibintiba. ³² Uc'a cä xe tä äc'can tu c'äb ni gente que mach jin aj judíosob y cä xe tä xic'can y tä tz'ibajtescan y cä xe tä tubinte. ³³ U xe u jätz'e'onob y de ya'i u xe u tzämsenonjob y u yuxp'elib q'uin cä xe tä cuxpan.

³⁴ Ni doceba mach u chi entendejob niump'e cua' de lo que u yäliba uc'a ca' a wälä mäcbinti u c'ajalinob, y mach u yäc'bi uba cuentajob lo que älbintijob.

Jesús sana a un ciego de Jericó

(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

³⁵ Jinq'uin aj Jesús c'oti nätz'ä tä Jericó ya'an untu ajchoc' que ya' chumca tu ch'ejpa bij tä tentenbäji. ³⁶ Jinq'uin ni ajchoc' u yubi cache' nume u chen noj q'uenel gente bajca anba, u c'ati cua' jini ayan. ³⁷ Ni gente u yälbijob cache' nume u chen aj Jesús, jini u cab tä Nazaretba.

³⁸ De ya'i ni ajchoc' u chi noj awät u yäle' ca'da:

—iJesús, ane que u natil ch'oquet tuba ni rey aj David, ch'ämbenon yajin!

³⁹ Machcatac u bixe pänte'ba u q'uejpijob uc'a ch'ijcäbac, pero une más noj gran awät u chen u yäle' ca'da:

—iAne que u natil ch'oquet tuba ni rey aj David, ch'ämbenon yajin!

⁴⁰ De ya'i aj Jesús tajwa'wäni y u täsqui tä ch'ämcan, y jinq'uin c'oti ca'anba u c'atbi ca'da:

⁴¹ —¿Cua' a wo cä cherbenet?

Ni ajchoc' u p'ali ca'da:

—Cajnoja, co äc'binticon cä chen chanä.

⁴² Aj Jesús u yälbi ca'da:

—iChänen jiq'uin! U jäbi uba a jut uc'a a tz'oni.

⁴³ De ya'i seb u chi chanä y u tzäypäti aj Jesús u ch'u'ul c'ajti'in Dios, y upete ni gente u chänijob y u ch'u'ul c'ajti'bijob u c'aba' Dios.

Jesús y Zaqueo

19 ¹ De ya'i aj Jesús ochi tä Jericó y nume u chen tama ni caj jini. ² Ajni ya'i untu winic u c'aba' aj Zaqueo, ajnoja une tajcojtaq'uinob y mäx q'uen u taq'uin. ³ Une tä' yoba u chänen caxcamba naj Jesús, pero mach u ch'ä u chänen uc'a ayan noj q'uenel gente y uc'a uneba com yoc. ⁴ De ya'i u chi ancäre pänte' y t'äbi tuyac'o untec te' u c'aba' sicómoro tuba u chänen aj Jesús, uc'a ya' jini u xe tä nume. ⁵ Jinq'uin aj Jesús c'oti ya' jini u chäni isqui u yälbi ca'da:

—Zaqueo, seb jaquen uc'a dali c'änä colacon ta' wotot.

⁶ De ya'i une seb jaqui y u sapi t'oc ch'a'aljin. ⁷ Jinq'uin u chänijob, upetejob u ju'läwanob tä t'an u yäle'ob cache' aj Jesús c'oti tä wawa'ne tu yotot untu winic ajcherajtanäba. ⁸ De ya'i aj Zaqueo wa'wäni y u yälbi najnoja ca'da:

—Ubin, Cajnoja, la mitad lo que cä cänäntanba cä xe cä'ben pobrejilba y si ayan machca chichca une cä'bi u toje' más de lo que c'änä u toje'ba, cä xe cä sutjatz'ben chämpetz' más de lo que cä ch'ämbiba.

⁹ Aj Jesús u yälbi ca'da:

—Bada machcatac ya'an tan yotot aj Zaqueo jöpä chich ayanob, uc'a aj Zaqueo u tz'ombi Dios ca' chich u tz'ombi Dios aj Abraham, u natil mam oniba. ¹⁰ No'on que sutwänon de winicba aton tuba cä sacän y cä japän machcatac sätä ayanobba.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Ni gente u yubijob cua'tac u yäli aj Jesús, y de ya'i u täq'ui aj Jesús u yäle' ump'e t'an, uc'a nätz'ä ayan tä Jerusalén y uc'a ya'an tu c'ajalinob ni gente que tajtzäc u xe tä chectan cache' Dios u xe u chen manda ya'i. ¹² Jin uc'a u yäli ca'da:

—Ajni untu ch'unic bixi ump'e cab nat tuba äc'cac de rey tuba u chen manda tu cab tu sujtä tä cha'num. ¹³ Najtäcä u joq'ui diez u yajpatan, y cada juntu u yäc'bijob ump'e taq'uin u yälbenob ca'da: “Chenla patanla t'oc ni jini ixta que sutwänicon tä cha'num”. ¹⁴ Pero u yajcäbnajob mach yojob t'oc y u täsqijob tu pat machcatac u xe u yäle' ca'da: “No'on t'ocob mach co t'ocob que ni winic jini xic de ajmanda täc'a t'ocob”.

¹⁵ Ji'pat, jinq'uin äc'qui de rey sutwäni tä cha'num y u yäq'ui tä jo'can u yajpatanob, jini machcatac u yäc'bi ni taq'uinba, tuba yuwina'tan

jäyp'exca u chi ganajob t'oc ni taq'uin jini cada juntu. ¹⁶ C'oti bajca an ni u täsqui tä jo'can najtäcäba u yäle' ca'da: “Cajnoja, na taq'uin u chi gana diez veces u q'ue'nan lo que a'bonba”. ¹⁷ Une u yälbi ca'da: “Utz cua' a chi. Ane untu ajpatanet utz. Uc'a a chi ca' chich c'änä a chen t'oc jini tz'ita' cä colesbetba, acä xe cä'benet ta' c'äb diez caj tuba a chen manda”. ¹⁸ De ya'i c'oti otro untu u yäle' ca'da: “Cajnoja, na taq'uin u chi gana cinco veces u q'ue'nan lo que a'bonba”. ¹⁹ Ni winic jini täcä u yälbi ca'da: “Ane a xe a chen manda täcä cinco caj”. ²⁰ Otro untu c'oti u yäle' ca'da: “Cajnoja, ya'anda na taq'uin cä ch'ujni tan ump'e payu. ²¹ Mäx bäch'ton t'oc ane uc'a ane untu winiquet que mach a ch'ämbe yajin a wajpatanob. A japän ni patan que u chi a lot, y a ch'uch'än lo que mach a päq'ui”. ²² De ya'i une u yälbi ca'da: “Ane untu ajpatanet mach utzba. T'oc jinichichba t'an a wäle'ba cä xe cälbenet si ayanet chich tu toja. Ane a wi cache' mach cä ch'ämbe yajin cajpatan, cache' cä japän ni patan que u chi cä lot y cä ch'uch'än lo que mach cä päq'ui. ²³ ¿Cua' uc'a jiq'uin mach a wäq'ui cä taq'uin tä banco, uc'a bada que asutwänonba cä ch'e' con to'o u gana?” ²⁴ De ya'i u yälbijob machcatac ya' wa'cajob ya' jini ca'da: “Pa'säbenla ni taq'uin y äc'benla jini machca u cänäntan diez veces más de lo que äc'bintiba”. ²⁵ Unejob u yälbijob ca'da: “Cajnoja, ¿cua' uc'a? Uneba u cänäntan diez veces más taq'uin bada de lo que äc'bintiba”. ²⁶ Ni rey u p'ali ca'da: “Cälbenetla que upete machca u cänäntanba u xe tä äc'binte más, y jini machca mach u cänänta cua'ba, ixta lo que u cänäntanba u xe tä pa'säbinte. ²⁷ Pero jini machcatac cäräx t'oc no'onba, jini machcatac mach u yolijob xicon de rey tubajobba, täsenla wida y chunjätz'benla u pamob täc pänte’”.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

²⁸ Jinq'uin u tzupsi u yäle' ni t'anda aj Jesús pasi bixi pänte' de u yajcänt'anob tuba u chen segui u biji tä Jerusalén. ²⁹ Jinq'uin c'oti nätz'ä t'oc ni cajob tä Betfagé y tä Betania bajca an ni tz'ic u c'aba' Olivos, u täsqui pänte' cha'tu u yajcänt'anob. ³⁰ U yälbijob ca'da:

—Cuxla tama ni caj ya'an pänte' jiniba. Ta' wochela ya'i a xe a pojlenla untu ch'oc burro cächä. Niuntu winic mach bay u chumti. P'änäla y täsenla wida. ³¹ Si ajnic machca u c'atbenetla cua' uc'a a p'äne'la, a xe a p'albenla ca'da: “Cajnojala c'änä uc'a”.

³² Machcatac täsquintiba bixijob y u pojlijob ca' chich aj Jesús u yälbijob. ³³ Jinq'uin mu'to u p'äne'ob ni ch'oc burroba, u yumob u yälbijob ca'da:

—¿Cua' uc'a a p'äne'la ni ch'oc burro?

³⁴ Unejob u p'alijob ca'da:

—Cajnojala c'änä uc'a.

³⁵ U täsbijob aj Jesús, y u jeli' sisijob u yäc'bijob tu pat ni ch'oc burro, y u yäc'bijob u chumtan aj Jesús. ³⁶ Bajca u te tä nume aj Jesús ni gente u jäyijob u jeli' sisijob tan bij. ³⁷ Jinq'uin c'otijob nätz'ä tu cheltä ni bij bajca u jaque untu tu pam ni tz'ic u c'aba' Olivos, upete u q'ue'nan u yajcänt'an u täq'uijob u ch'a'alesan ujinob y u ch'u'ul c'ajti'ben u c'aba' Dios t'oc noj gran t'an uc'a upete cua' chichca u chänijob que seq'uen Dios u ch'e' u chenba. ³⁸ U yäljob ca'da:

—iCh'u'ul chere ayan ni reydaba que u täsqui cä Yumla Diosba! Uc'a uneba, sis'i u c'ajalinob aj Ajtä tä cielo t'oc no'onla. Ch'u'ul c'ajti'cac u c'aba' Dios.

³⁹ De ya'i yebe aj fariseojob tama u q'ue'nan ni gente u yälbijob ca'da: —Maestro, q'uejpan a wajcänt'anob.

⁴⁰ Une u p'albijob ca'da:

—Cälbenetla que si jindajob ch'ijcäbacobba, ni ji'tun mäx seb u xe u chen awätob.

⁴¹ Jinq'uin c'oti aj Jesús nätz'ä u chänen ni caj, uc'ni uc'a ni caj jini.

⁴² U yäli ca'da:

—iAnela tä Jerusalén, mäx coli que a wina'tanla bada cache'da u ch'e' ajnic sis u c'ajalin Dios t'oc anela por no'on! Pero mach a tz'onäla; jin uc'a mach u ch'ä a chen entendela. Es ca' a wälä bälbintet a jutla. ⁴³ U xe tä c'ote q'uinob jinq'uin machcatat cäräxtat t'oc anela u xe u tz'osenob ump'e bojte' titiqui caj, u xe u xoymäque'etla y u xe u cänäntanetla junxoyma uc'a mach ajnic cada pasiquetla. ⁴⁴ A cäjila u xe u laj jinesanob y upete machcatat ayan tama u xe u laj tzämsenob. Niump'e ji'tun tama ni caj mach uxin u colesanob tz'äjca tu pam u lot. U xe u chenob ca' jini uc'a anela mach a wina'tila caq'uin ajni ni Dios ca' Janetla tuba u ch'ämbenet yajinla.

Jesús purifica el templo

(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

⁴⁵ De ya'i ochi tan u bojte'i ni noj ch'u'ul otot taj judíosob y u täq'ui u pa'senob päti upete machcatat u chen chonojob y machcatat u chen manob ya'i. ⁴⁶ U yälbijob ca'da:

—Dios u yäq'ui tä tz'ibinte tä jun ca'da: “Cototba es tuba bajca u yute c'änti'ya”; pero anelaba a chila ca' a wälä u yajliba ajxuch'.

⁴⁷ Aj Jesús u ye'bijob u t'an Dios ni gente upete q'uin tu pam noj ch'u'ul otot taj judíosob. U yajnojajob pale y machcatat yuwi ni ley y ajt'äbälajob tuba ni gentejob u sacänob cache'da u ch'e' u tzämsenob.

⁴⁸ Mach u pojlijob cache'da u ch'e' u tzämsenob, uc'a upete ni gente u yäq'ue' u chiquin u c'alín ubinob u t'an aj Jesús.

La autoridad de Jesús
(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

20 ¹ Ump'e q'uin aj Jesús mu'to u ye'benob ni gente tu pam noj ch'u'ul otot taj judíosob y u tz'aycun ni t'an utzba ta Dios jinq'uin c'otijob ajnojajob palejob y machcatat yuwijob ni ley. C'otijob t'oc täcä ni noxibilbajob. ² Unejob u yälbijob ca'da:

—Älbenon t'ocob caxca une u yäc'bet a chen upete ca' ni mu' a chenba. ¿Machca une u yälbet que u ch'e' a chen ca' jini?

³ Une u p'albijob ca'da:

—Cä xe cä c'atbenetla täcä ump'e cosa. ⁴ Älbenon si Dios u yäc'bi aj Juan u chen c'ablesia, o si winicob u yäc'bijob u chen c'ablesia.

⁵ Unejob u maläc ch'i u c'ajalin u juntumajob u yäle'ob ca'da:

—Si cäle'la cache' Dios u yäc'bi u chenba, une u xe u yälbenonla cua' uc'a mach cä tz'ombila. ⁶ Si cäle'la cache' winicob u yäc'bi u chen, upete ni caj u xe u yäc'benonla t'oc ji'tun uc'a unejob u totoj tz'onänob que c'äsi' aj Juan untu ajt'an ta Dios.

⁷ Unejob u p'alijob que mach yuwijob caxca une u yäc'bi aj Juan u chen c'ablesia. ⁸ Aj Jesús u yälbijob ca'da:

—Ni no'on täcä mach uxon cälbenetla caxca une u yälbon que u ch'e' cä chen upete ni mu' cä chenba.

El ejemplo de los trabajadores malvados
(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)

⁹ De ya'i aj Jesús u täq'ui u yälbenob ni gente u t'an Dios t'oc ni tz'ajida:

—Untu winic u päq'ui noj q'uenel te'uva y u yäc'bijob tu c'äb machcatat u xe u cänäntäben, y une pasi bixi otro cab y jäläcni ya'i.

¹⁰ Jinq'uin c'oti q'uin ta c'ä'nac u jut ni te'uva u täsqui untu u yajpatan xic u c'atben ajcänän te'uvajob que u yäc'ben u parte de u jut ni te'uva.

Ni ajcänän te'uvaba u cunijob ni machcatat c'oti u c'atänba y u täsquijob bixic sin que u yäc'ben niump'e cua'. ¹¹ De ya'i u täsqui otro untu u yajpatan. Une täcä u cunijob y u cäräx älbijob y u yancäresijob sin que u yäc'ben niump'e cua'. ¹² De ya'i u täsqui u yuxtulib u yajpatan, y unejob u chi lastimajob y u pa'sijob tama ni päc'äbi.

¹³ De ya'i u yum ni te'uva u yäli ca'da: “¿Cua' cä xe cä chen? Cä xe cä täscun cä yajben ajlo', bay toca tu chänenob u xe u tz'ombenob u t'an”.

¹⁴ Pero jinq'uin ajcänän te'uvajob u chänijob jini ajlo' u maläc älijob ca'da: “Ni ajlo'daba u xe tä colan de u yum ni cabda cuanta chämi u pap. Cola cä tzämsenla uc'a colac täc'ala u caba ni te'uva”. ¹⁵ De ya'i u pa'sijob tama u caba ni päc'äbi y u tzämsijob. ¿Cache'da a wäle'la jiq'uin u xe u cherbenob ni ajpatanob jini u yum ni te'uva? ¹⁶ U xe tä te

u tzämsen najcänän te'uva jini y u yäc'ben tu c'äb otrosjob u caba ni te'uva.

Jinq'uin u yubijob jinda, ni gente u yälijob ca'da:

—iDios mach a wira u yäq'ue' utic ca' jini!

¹⁷ De ya'i aj Jesús u chämbi u jutob u yäle' ca'da:

—¿Cua' ti jini ya'an tz'ibi tan u jun Dios jiq'uin, jini u yäle' ca'daba?:

Jini ji'tun que u sutjatz'ijob ni ajcheraj ototob,

jin une Dios u yäq'ui xic de u ch'ixma yoc otot.

Ca' jini tz'ibi ayan tan u jun Dios. ¹⁸ Machca chichca une que yälic tuyac'o ni ji'tun jini u xe tä xulujtan u bäque, pero si ni ji'tun yälic tuyac'o machca chichca une u xe u juch'än.

El asunto de los impuestos

(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)

¹⁹ U yajnojajob palejob y machcatatc yuwi ni ley u yolijob u q'ueche'ob jinichichba rato uc'a u yäc'bi uba cuentajob que aj Jesús u yäli ni tz'aji jini tuba u ye'benob que unejob u c'otejob t'oc ca' a wälä ni ajcänän te'uva malojobba. Mach u chijob ca' jini uc'a u bäc'tanob ni gente. ²⁰ De ya'i u täsqijob machcatatc u ch'ucänob, jini machcatatc u susut chen ubajob que u chenob tu tojaba. U ch'uquijob tuba u jiranob si u xe u yäle' ump'e t'an tuba u sube'ob t'ocba, uc'a ca' jini u ch'e' u yäc'ben tu c'äb ajmandajob ta gobiernoba. ²¹ Jin uc'a u c'atbijob ca'da:

—Maestro, cuwi t'ocob que a wäle' y a ye'e' tu toja y mach a yänäl chäne niuntu. A ye'e' u biji Dios tu toja. ²² Älbenon t'ocob: ¿U ch'e' quira cä tojbenla derecho ni mero ajnoja rey, aj César, o mach?

²³ Aj Jesús u yäc'bi uba cuenta que unejob u susut c'atbenob y u yälbijob ca'da:

—¿Cua' uc'a a wola a wäc'benon cä säte'? ²⁴ Ye'benon ump'e ch'oc taq'uin. ¿Caxca u jut y u c'aba' ya'an tuyac'o?

Unejob u p'alijob que tuba aj César.

²⁵ De ya'i u yälbijob ca'da:

—Tojbenla aj César jiq'uin lo que es tuba, y äc'benla Dios lo que es tuba Diosba.

²⁶ Mach u chi trebejob u yäc'ben u säte' t'oc u t'an tu pänte' ni gente. Tajch'icwäni u jutob u yubinob cache' u p'alän, y ch'ijcäbijob.

La pregunta sobre la resurrección

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

²⁷ De ya'i c'otijob yebe aj saduceojob, jini machcatatc u yäle' que mach uxin tä cuxpan ajchämejobba. Jin uc'a u c'atbijob aj Jesús ca'da:

²⁸ —Maestro, aj Moisés u yälbenonla tama ni jun u tz'ibiba que si chämüc u yermano untu winic y u colesan jit'oc, pero mach'an u ch'ocobba, ni winic jini c'änä u ch'ämben jit'oc u c'äsi' hermano y u

yäc'ben u mätan u tz'isa ni ixic tuba u tz'isben u bijch'oc, ca' a wälä tuba u yermano. ²⁹ Ajni siete hermanojob. Ni hermano ajnojaba lotoji t'oc untu ixic, y ji'pat chämi y mach'an u ch'ocob. ³⁰ U cha'tulib u ch'i y chämi täcä sin que ajnic u ch'ocob. ³¹ U ch'i täcä u yuxtulib, y che' chich täcä upete ni sietejob u ch'ijob ni ixic, y chämijob sin que u yäctan niuntu u ch'ocob. ³² Ji'pat chämi ni ixic täcä. ³³ Tu xe tä cuxpan ajchämejob, jiq'uin, ¿caxcamba de unejob u xe u ch'e' de jit'oc ni ixic jini, uc'a upete ni sietejob u cänäntijob de jit'oc?

³⁴ De ya'i aj Jesús u p'albijob ca'da:

—Winicob y ixictacob pancab badaba u lotojanob y u lotojescanob.

³⁵ Tu xe tä c'ote q'uin tuba cuxpac tan ajchämejob uc'a bixic tä cielo jini machcatac yäcä ayanobba, mach uni' xin tä lotojanob y mach uni' xin tä lotojescanob. ³⁶ Mach u ni' ch'ä chämich tä cha'num, uc'a ca' a wälä u xe tä c'otejob t'oc ni ángeljob ta Dios. Unejob u ch'ocob Dios uc'a u xe tä cuxpanob tan ajchämejob. ³⁷ Aj Moisés u tz'ibi tä jun cache' jinq'uin ajni bajca an ni chäcch'ix que ya'an tä puleba, u yäli que ni cä Yumla es u Dios aj Abraham, u Dios aj Isaac y u Dios aj Jacob. Jinq'uin u yäli ca' jini, une chich täcä u ye'i que ajchämejob u xe tä cuxpanob. ³⁸ Uc'a Diosba mach jin Dios tuba ajchämejob. Uneba Dios tuba machcatac cuxuba. Uc'a unejob totoj cuxu ayanob tu jut Dios.

³⁹ De ya'i yebe machcatac yuwijob ni ley u yälbijob ca'da:

—Maestro, utz chich a wäli.

⁴⁰ U yälbijob ca' jini uc'a mach u ni' olijob u c'atbenob niump'e cua' más.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

⁴¹ De ya'i aj Jesús u yälbijob ca'da:

—¿Cache'da u ch'e' u yäle'ob que ni Cristo, jini u yaqui Dios tuba ajmandaba, es u natil ch'oc ni rey aj David? ⁴² Uc'a tama ni jun u c'aba' Salmoba aj David chich u yäle' ca'da:

Cä Yumla Dios u yälbi Cajnoja ca'da:

“Chumi' täc noj, bajca c'änä chumlec machca olo tä chäninteba,

⁴³ ixta que mach cä'benet ta' c'äb upete machcatac que mach yo u chänenetob”.

⁴⁴ Aj David u yäle' ca' jini cache' ni Cristo es u Yajnoja une. ¿Cache'da jiq'uin es u natil ch'oc täcä?

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

⁴⁵ Upete ni gente ya'an u yubinob jinq'uin aj Jesús u yälbijob u yajcänt'anob ca'da:

⁴⁶—Cänäntan abala t'oc machcatac yuwi ni ley, jini machcatac yo numicob t'oc u noj tamäl bucobba, jini machcatac tä' yojob äc'binticob u c'aba' Dios tan cajba. Unejob yojob chumlecob tuyac'o ni primer chumlib tama ni ch'uj tuba aj judíosob, y yojob numicob najtäcä tä c'uxnan bajca u yä'can ump'e c'uxba. ⁴⁷ Unejob u jajbenob u yototob neba'täc ixictac y de ya'i u susuc jäläcnanob tä c'änti'ya tuba ajnic u famajob cache' tu toja ayanob. Jin jinijob más q'uen u xe tä äc'binte u castigojob uc'a ni tanä u chijobba.

La ofrenda de la viuda pobre

(Mr. 12.41-44)

21 ¹ De ya'i u t'äbsi u jut aj Jesús u chänen najtaq'uinijob que u yäq'ue'ob u matän bajca u yälo ni taq'uin. ² U chäni täcä untu neba' ixic mäx pobreba u yäq'ue' chap'e ch'oc taq'uin. ³ De ya'i aj Jesús u yäli ca'da:

—Totojtoj cälbenetla que ni pobre neba' ixic jiniba, ca' a wälä u yäq'ui más q'uen une que niuntu de unejob. ⁴ Uc'a upete unejob u yäq'ui tz'ita' de lo que u chi sobrajob, pero ni ixic jini que mach u cänänta cua'tac c'änä uc'a, u laj äq'ui upete lo que u cänäntan tuba u numsen t'oc q'uin.

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

⁵ Ajni machcatac u yäle'ob cache' ni noj ch'u'ul otot tuba aj judíosob jele ayan t'oc pitzil ji'tun y cua' chichca matän u sijijob ni gente. De ya'i aj Jesús u yälbijob ca'da:

⁶—Jini que mu'to a chänenla badaba u xe tä c'ote q'uin que mach uxin tä colan niump'e ji'tun tz'äjca tu pam u lot. Upete u xe tä laj jinescan.

Señales antes del fin

(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

⁷ Unejob u c'atbijob ca'da:

—Maestro, ¿caq'uin u xe tä ajtä na wäliba? ¿Y cua' u xe tä chäninte tuba wina'tintic si anatz'äjbäli q'uin tuba utic?

⁸ Une u yäli ca'da:

—Iranla que mach sucpequintiquetla, uc'a q'uen u xe tä tejob täj c'aba' u yäle' ca'da: “No'on ni Cristojon, ni u yacon Dios tuba ajmandaba”. U xe u yäle'ob täcä cache' anatz'äjbäli u xupiba q'uin. Mach me'ixto a tz'ombenla u t'anob. ⁹ Jinq'uin a ubinla que ayan jo'yan y buya, mach bäc'taquetla, uc'a upete ni jinda c'änä ajnic najtäcä, pero u xupiba upete mach to xin tä se'en te jinq'uin.

¹⁰ De ya'i u yälbijob ca'da:

—Q'uen cabil cab u xe u t'äbsen ubajob tä buya t'oc u lot. Y reyjob u xe u t'äbsen ubajob tä buya tuyac'o otro reyjob. ¹¹ U xe tä ajtä noj gran ajchaban, y cachichcada u xe tä ajtä jitz'o y toyoben yaj. U xe tä ajtä noj gran bac'ät y noj q'uenel seña tä cielo.

¹² 'Pero najtäcä de upete ni jinijobba a xe tä q'uechcanla y a xe tä tz'ibajtescanla y a xe tä äc'binetela tu c'äbob ajnojajob tama ni ch'uj tuba aj judíosob y a xe tä jup'canla tä cárcel. A xe tä bisintela tu pänte' reyjob y gobiernojob uc'a a tz'ombenonla cä c'aba' no'on. ¹³ Jinq'uin u xe u chenet pasalaba u ch'e' a wäle'la cache' no'on täsqinton tuba cä japän machcatac u tz'onän. ¹⁴ Ch'ä a c'ajalinla jiq'uin que mach a worin chen pensala cache'da a xe a p'alänla. ¹⁵ Uc'a no'on cä xe cä'benetla ta' c'ajalinla cache'da u ch'e' a p'alänla utz. Ca' jini machcatac u t'äbsi ubajob ta'wac'ola mach uxin u pojlenob cua' u yäle'ob. Mach uxin u chen trebejob täcä u yäle' que mach toj cua' a wäle'la. ¹⁶ Ixta a paplajob täcä, a säcunob, a witz'inob, a parientejob y a lotob u xejob u yäq'ue'etla tä c'äbä, y yebe de anela a xe tä tzämsintela. ¹⁷ Upetejob u xe u cräxna'tanetla uc'a a tz'onänla cä c'aba'. ¹⁸ Pero niuntz'it a tzuc tan a pamla mach uxin tä säto. ¹⁹ Si a c'älänla, u xe tä japinte a pixonla.

²⁰ 'Jinq'uin a xe a chänenla noj q'uenel soldadojob tu junxoyma ni caj tä Jerusalén, wina'tanla que ac'oti u q'uini tä jinescan. ²¹ Jimba hora jini c'änä bixicob tu pam tz'ic tä putz'ejob machcatac ya'an tama ni cab tä Judea. Machcatac ya'an tama ni cajba c'änä pasicob, y mach ni' ochicob tama ni caj machcatac ya'an tä campoba. ²² Jimba q'uinob jiniba u xe tä sutjatz'bintejob u jelo por lo que u chijobba uc'a tz'äctac tä ute upete lo que tz'ibi ayanba. ²³ ¡Ac'ä lästima machcatac an u tz'isa y machcatac mu'to u tzu'sen u ch'oc jimba q'uinob jini! Uc'a u xe tä ajtä noj gran tz'ibajtesia tama ni cab jini, y Dios u xe u ye'e' u cräxle t'oc ni gentejob jiniba. ²⁴ U xe tä tulaj tzämsintejob t'oc machit, y machcatac u q'uechcanob u xe tä cocoj bisintejob cada cabil cab. Jini machcatac mach jin aj judíosob u xe u c'alin chen mandajob ni caj tä Jerusalén ixta que mach tz'äctac q'uin que mach uni' xin u chen mandajob u pancab.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

²⁵ 'U xe tä ajtä señajob tuyac'o ni q'uin, tuyac'o ni uj y tuyac'o ajlucerojob, y tu pancabba u xe tä ajtä ump'e noj gran bac'ät cada cabil cab. U xe u sinlaj chen pensajob cua' chichca jini uc'a ni noj gran bänäcne u chen ni mar y ni t'olja'. ²⁶ Winicob u xe tä choc chämojob t'oc bac'ät y por u chänenob cua'tac u te tuyac'o u pancab, uc'a upete cua'tac ayan u chictanob tä cielo u xe u laj säte' u bijijob. ²⁷ De ya'i u xe u chänenonjob, no'on que sutwänon de winicba. Cä xe tä te tama ump'e bucla t'oc poder y q'uen cä pitzilan. ²⁸ Jinq'uin ni jinijobba u täq'ue' u

chen pasa, ch'a'alesan ajinla y mach bäch'taquetla, uc'a anatz'äjbäli q'uin tuba japintiquetla.

²⁹ De ya'i u yälbijob ump'e tz'aji ca'da:

—Chänenla ni te' higo y upete ni te'ob. ³⁰ Jinq'uin a chänenla u q'uexe' uba u yopoba, anela chich a wila que ya mero tuba wa'lec ni q'uin.

³¹ Che' chich täcä anela, jinq'uin a chänenla que mu' u yute ni cosajob jiniba, wina'tanla que u manda Dios anatz'äjbäli.

³² Totojtoj cälbenetla que ni gente cuxujtac jimba tiempo jiniba mach uxin tä laj chämojob ixta que mach laj utic upete ni jindaba. ³³ Ni cielo y u pancabba u xejob tä xupo, pero ni cä t'an no'onba mach uxin tä xupo une.

³⁴ Cänäntan abala, uc'a si machba, tajtzäc u xe tä c'ote ni q'uin jini y u xe u chenet pasala cua'tac ni cäli samiba. Es ca' a wälä ump'e cajquiba que tajtzäc u q'ueche' untu animal. Jin uc'a mach me'ixto a täq'ue' chibälnaquetla, ni a ch'a'alesan ajinla t'oc cua' chichca mach utz, ni a jaq'uesan ajinla täcä t'oc cua' chichca que c'änä utic, y ca' jini xiquet a yäne' a c'ajalinla. ³⁵ Uc'a ni q'uin jini u xe tä c'ote tuyac'ojob upete a'ajtäjob tu pancab. ³⁶ Paq'uin ajniquet a c'alín pitänla y paq'uin chen c'änti'yala tuba a chen trebe a japän abala t'oc upete ni jini que u xe tä teba, y tuba wa'wäniquetla täc pänte' no'on que sutwänon de winic.

³⁷ Tä q'uin aj Jesús u ye'bijob u t'an Dios tama ni noj ch'u'ul otot tuba aj judíosob, y ac'äbba u pase u colan tu pam ni tz'ic u c'aba' Olivosba.

³⁸ Ic'sapanto upete ni caj u te ca'an une tama ni noj ch'u'ul otot tuba aj judíosob tuba u yubinob u t'an.

Conspiración para prender a Jesús

(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

22 ¹ Anatz'äjbäli ni q'uin ch'uje jinq'uin u c'uxcan ni waj que mach jusuba. Ni q'uin ch'uje jiniba u c'aba' Noj Paxcu'. ² De ya'i u yajnojajob pale y machcatak yuwijob ni ley u saquijob cache'da u ch'e' u tzämsenob aj Jesús mucu uc'a bäch'tajob t'oc ni gente.

³ De ya'i aj Satanás ochi tuyac'o aj Judas, jini u chap'elib u c'aba' aj Iscarioteba. Uneba es untu de ni doce ajcänt'anob taj Jesús. ⁴ Une bixi u lotän ajnojajob pale y ajnojajob tajcänänyajob tuba ni noj ch'u'ul otot cache'da u ch'e' u yäc'ben tu c'äbob. ⁵ Unejob ch'a'ali ujinob y u tuslijob que u xe u yäc'benob taq'uin. ⁶ Une u yäli que utz'an y u täq'ui u sacän cache'da u ch'e' u yäc'ben tu c'äbob jinq'uin mach'an gente ya' jini.

La Cena del Señor

(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

⁷ De ya'i c'oti q'uin jinq'uin u c'uxcan ni waj mach jusuba. Jimba q'uin jini c'änäli tzämsintic untu ch'oc oveja tuba u yäc'benob ni u matän

Dios tan ni paxcu'. ⁸ Aj Jesús u täsqui aj Pedro y aj Juan u yälbenob ca'da:

—Corre cuxla, cherbenonla ni ch'oc oveja tuba ni paxcu' uc'a cä c'uxe'la.

⁹ Unejob u c'atbijob ca'da:

—¿Cada a wo cä chen t'ocob upete ni jini?

¹⁰ Aj Jesús u p'albijob ca'da:

—Ta' wochela tama ni caj a xe a nuc'tanla untu winic que u bisan ump'e p'u de ja'. Tzäypätinla ixta tama ni otot bajca u xe tä ocheba. ¹¹ A xe a wälbenla u yum ni otot ca'da: “Ni Maestro u yälbenet ca'da: ¿Cada an ni cuarto bajca cä xe cä c'uxe' ni ch'oc oveja tuba ni paxcu' t'oc cajcänt'anob?” ¹² De ya'i une u xe u ye'benetla ump'e noj cuarto tama u cha'täq'uib otot isqui. Ya'an upete ni c'ämbita tama. Ya' jini a xe a chenla.

¹³ De ya'i bixijob y u pojlijob ca' chich u yälbijob aj Jesús, y u chijob ni oveja tuba ni paxcu'.

¹⁴ Jinq'uin c'oti hora, aj Jesús chunwäni tä mesa. Chunwänijob nämte' t'oc une ni doce ajc'äncanob, jini u yälbinte apóstolesjobba. ¹⁵ De ya'i aj Jesús u yälbijob ca'da:

—iMäx colli cä c'uxe' jini ch'oc oveja tuba ni paxcu' nämte' t'oc anela antes de tzämsinticon! ¹⁶ Uc'a cälbenetla que mach uni' xon cä c'uxe' ixta que mach c'otic u q'uini u chen manda Dios y u chectesan cua' uc'a u yäq'ui tä ute ni q'uin ch'uje u c'aba' Noj Paxcu'.

¹⁷ De ya'i u ch'i ni pote de c'äb uva, u yäc'bi u c'aba' Dios y u yäli ca'da:

—Dala, mul uch'enla. ¹⁸ Uc'a cälbenetla que mach uni' xon cuch'en ni c'äb uva ixta que mach c'otic u q'uini u laj chen manda Dios upete machcatac cuxujob pancab.

¹⁹ De ya'i u ch'i ni waj, u yäc'bi u c'aba' Dios, u taji y u yäc'bijob. U yäli ca'da:

—Jindaba cä cuerpo une que u yäc'can tuba tzämsintic por anela. Ca'da a xe a chenla tuba a c'ajti'inonla.

²⁰ Najtäcä c'uxnijob y ji'pat aj Jesús u ch'i ni pote de c'äb uva täcä u yäle' ca'da:

—Jini c'äb uvadaba cä ch'ich'e une que u xe tä ancäran por anela. Cä ch'ich'e u xe u ye'e' cache' toj une jini Dios u yäli que u xe u yäq'ue' tä ute tzijibba.

²¹ 'Ubixtola, machca u xe u yäq'ue'on tä c'äbäba ya'anda nämte' t'oc no'on tä mesa. ²² No'on que sutwänon de winic cä xe tä chämo ca' chich ti tu c'ajalin Dios chämicon; pero iac'ä mäx c'ux ni castigo u xe tä äc'binte ni winic que u xe u yäq'ue'on tä c'äbäba!

²³ De ya'i u yajcänt'anob u täq'uijob u maläc c'atänob caxcamba de unejob u xe u chen ni jini que u yäle'ba.

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Ji'pat ajni täcä ump'e jobole de t'an entre de ni ajcänt'anob tuba u jiranob caxca une wäre de unejob u xe más ajnoja. ²⁵ Aj Jesús u yälbijob ca'da:

—Reyjob tu pancab u chen ca' chich yo u cherbenob ni machcatak mu' u chen manda. Unejob que u chen mandajob ni genteba u yälcan cache'utz cua'tac u cherbenob ni gente. ²⁶ Pero anela mach uxet a chenla ca' jini. Jini más ajt'äbäla de anelaba c'änä ajnic ca' ni más ajch'och'ocaba. Jini más ajnoja de anelaba c'änä ajnic ca' ni machca u cherben u patan u lotba. ²⁷ ¿Camba más ajnoja, machca u chumtä tä mesa tä c'uxnan, o jini machca u täsben cua' u c'uxe'ba? Jini machca u chumtä tä mesa es más ajnoja, pero no'onba ya'anon t'oc anela ca' jini machca u täsen cua' tä c'uxcanba.

²⁸ 'Anelaba paq'uin ajnetla t'oc no'on jinq'uin u chon pasa cua' chichca jini. ²⁹ Jin uc'a no'on cä xe cä'benetla a chen mandala ca' chich cä Pap u yäc'bon no'on cä chen manda. ³⁰ A xe chich tä c'uxnanla y tä buc'ala täc mesa bajca cä chen manda. A xe tä chumtäla y a xe a chen mandala u natil ch'ocob jini doce u yajlo' aj Israel ca' chich u chen manda untu rey.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

³¹ De ya'i u yäli täcä Cajnojala ca'da:

—Simón, Simón, ubixto, anela c'ätä uc'aletla aj Satanás. Uneba yo u jiran si u ch'e' u yäq'ue'etla tä säto. Yo u jiran si a xe tä colanla ca' a wälä u p'osi ni trigo que u sisinteba. ³² Pero no'on cä chi c'änti'ya por ane que mach a wäctan a tz'ombenon. Jinq'uin a xe tä sujtä t'oc no'on tä cha'numba, a wäc'ben a wermanojob que u c'alín tz'onänob más.

³³ Aj Simón u yälbi ca'da:

—Cajnoja, mach u che cua' t'oc no'on si bixicon nämt'e' t'oc ane tä cárcel o tzämsinticonla nämt'e'.

³⁴ Aj Jesús u yälbi ca'da:

—Pedro, cälbenet que ajtze mach uxin u chen uq'ue dali ixta que mach a wäle' uxpetz' que mach a chon conoce.

Se acerca la hora de prueba

³⁵ De ya'i aj Jesús u yälbijob ca'da:

—Jinq'uin cä täsquetla sin ch'uji' taq'uin, sin morral y sin pächi'oc, ¿u chet quira faltala cua' chichca jini? Unejob u yälbi que mach u chi faltajob cua'.

³⁶ Une u yälbijob ca'da:

—Pero badaba si a cänäntanla ch'uji' taq'uinba bisanla, y che' chich täcä a morral. Machca mach u cänänta untz'it machitba c'änä u chone' u jeli' sisi y u mäne' untz'it machit tuba u japän uba t'oc. ³⁷ Uc'a cälbenetla cache' c'änä laj utic cumpli jini tz'ibi ayan tan u jun Dios de no'onba, jini u yäle' ca'daba: “Älqui cache' u xe tä cherbinte uneba ca' chich u cherbinte machcatat mach u tz'onä u manda Diosba”, uc'a lo que tz'ibi ayan de no'onba c'änä laj utic ca' chich u yäle'ba.

³⁸ Unejob u yälbi ca'da:

—Cajnoja, ya'anda chatz'it machit.

Une u yälbijob que an t'oc.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

³⁹ De ya'i pasi tama ni caj y bixi bajca an ni tz'ic u c'aba' Olivos, ca' chich nämä u paq'uin chenba. U yajcänt'anob u tzäypätijob. ⁴⁰ Jinq'uin c'oti ya' jini u yälbijob ca'da:

—Chen c'änti'yala tuba a japän abala t'oc cherajtanä.

⁴¹ De ya'i u tz'eji uba t'oc unejob u nä't'an ca' bajca u ch'e' julcac ump'e ji'tun. Nocwäni ya' jini u chen c'änti'ya. ⁴² U yäli ca'da:

—Cä Pap, si a woba, pa'säbenon ni tz'ibajtesiaada, pero mach a chen cama' co no'onba, chen cama' chich a wo aneba.

⁴³ De ya'i tutz'i untu ángelo que ya' ti tä cielo u yäc'ben u muc'.

⁴⁴ C'ac'a' ch'ocomi u pixan, ca' a wälä chämo u chenba, y más u c'ac'a' chen c'änti'ya. De ya'i c'ac'a' xi tä bulich'an y u t'ule tä cab jini bulich ca' a wälä noj q'uenel ch'ich'.

⁴⁵ Jinq'uin u tzupsi u chen c'änti'ya, ch'oyi y bixi bajca an u yajcänt'anob. C'oti u pojlen que wäye u laj chenob uc'a ch'ocomi u pixanob. ⁴⁶ Aj Jesús u yälbijob ca'da:

—¿Cua' uc'a a wäyela? Ch'oyenla y chen c'änti'yala uc'a a japän abala t'oc ni cherajtanä.

Llevan preso a Jesús

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

⁴⁷ Jinq'uin mu'to u t'anba c'oti noj q'uenel gente. C'oti täcä jini winic u c'aba' aj Judasba, uneba untu de ni docejob, u bixe pänte' tuba u ye'ben u bijijob ni noj q'uenel gente. U natz'i aj Jesús tuba u tz'utz'än. ⁴⁸ Pero aj Jesús u yälbi ca'da:

—Judas, ¿t'oc ump'e tz'utz'om a wäq'ue'on quira tä c'äbä, no'on que sutwänon de winic?

⁴⁹ Machcatat ya'an t'oc aj Jesús, jinq'uin u chänijob cua' u xe u chen pasaba u c'atbijob aj Jesús ca'da:

—Cajnoja, ¿cä'ben t'ocob quira t'oc machit?

⁵⁰ De ya'i untu de unejob u tzepi untu u yajpatan u noj ajnoja pale y u chunjätz'bi u chiquin tu nojba. ⁵¹ Pero aj Jesús u yäli ca'da:

—An t'oc, äctanla.

Y u tälbi u chiquin y u yäq'ui uba. ⁵² De ya'i aj Jesús u pequi ajnojajob pale y ajnojajob tajcänän ch'u'ul otot tuba aj judíosob y ajt'äbälajob, jini machcatak tijob u q'ueche'ob. U yälbijob ca'da:

—¿Apasetla t'oc machit y t'oc te' täjcac'o ca' machca u pase u q'ueche' ajxuch'ba? ⁵³ Jinq'uin ajnon nänte' t'oc anela cada q'uin tama ni noj ch'u'ul otot mach a sätz'i a c'äbla a q'ueche'onla. Pero badaba c'oti hora tuba a chenla lo que a wola. Jinda ni hora tuba u ye'e' u poder jini ajnoja tuba it'obniba, jini aj Satanásba.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ De ya'i unejob u q'uechijob u bisanob tu yotot mero ajnoja palejob. Aj Pedro u tzäypäti, pero nat. ⁵⁵ De ya'i ajni machcatak u tz'äbijob c'ac' nätz'ä pan otot y chunwänijob u junxoyma. Aj Pedro chunwäni täcä nänte' t'oc unejob. ⁵⁶ De ya'i untu ixpatan u chäni aj Pedro bajca chumca ti' c'ac'. Une ch'icwäni u jut tuyac'o y u yäli ca'da:

—Jinda winic ajni nänte' t'oc aj Jesús täcä.

⁵⁷ Aj Pedro u yäli que mach toj. U yäli ca'da:

—Ixic, mach cä che conoce.

⁵⁸ Ji'pat tz'ita' otro untu u chäni y u yäli ca'da:

—Ane es untu de unejob.

Aj Pedro u yäli ca'da:

—Lo', mach jinon.

⁵⁹ Ji'pat ca' ump'e hora, otro untu u totoj äli ca'da:

—Toj chich, jinda winic ajni t'oc une nänte', uc'a u cab une tä Galilea.

⁶⁰ Aj Pedro u yäli ca'da:

—Lo', mach cuwi cua' a wäle'.

Jinq'uin mu'to u t'an aj Pedro, u chi uq'ue ajtze. ⁶¹ De ya'i Cajnojala u suti uba u chänen aj Pedro, y aj Pedro u c'ajti' jini t'an u yälbi Cajnojala ca'daba: “Antes que u chen uq'ue ajtze a xe a wäle' uxpetz' que mach a chon conoce”. ⁶² Aj Pedro pasi päti y u c'ac'a' chi uq'ue.

Se burlan de Jesús

(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

⁶³ Machcatak ya'an u cänäntan aj Jesús u tze'tijob y u jätz'ijob. ⁶⁴ U mäcbijob u jut t'oc payu, u cunijob tu jut y u yälbenob ca'da:

—Si ajt'anet ta Dios älä machca u cunet.

Ca'da u yälbijob. ⁶⁵ U bon chijob tzuc t'an u cäräx älbenob.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

⁶⁶ Jinq'uin junch'äcniba u laj woyi ubajob ni noxibilbajob tuba ni caj y ajt'äbälajob ta pale y machcatac yuwijob ni ley y u bisijob bajca an a'äc'c'ajalinob tubajob. U c'atbijob ca'da:

⁶⁷ —¿Ane quira ni Cristojet, jini u yaquet Dios tuba a chen manda aj Israelobba? äibenon t'ocob.

Une u p'albijob ca'da:

—Si cälbenetla cache' jinon mach uxet a tz'onänla. ⁶⁸ Y si no'on cä c'atbenetla si jinonba, mach uxet a p'albenonla y mach uxet a chaje'onla. ⁶⁹ Pero desde badaba no'on que sutwänon de winic cä xe tä chumtä tu ch'ejpa Dios, jini an u poderba. Cä xe tä chumtä tu noj bajca c'änä chumlec untu que tä' olo tä chäninteba.

⁷⁰ Upete u c'atbijob ca'da:

—¿Ane quira u Yajlo'et Dios jiq'uin?

Aj Jesús u p'albijob ca'da:

—Anela a totoj äle'la cache' u Yajlo'on Dios. Jinon chich.

⁷¹ De ya'i unejob u yäljob ca'da:

—¿Cua' tuba c'änä cä sacänla más ajsubob? Watoda acubila cache' une u yäli t'oc u ti'.

Jesús ante Pilato

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

23 ¹ De ya'i ch'oyijob upete ni gente y u bisijob aj Jesús tu c'äb aj Pilato. ² Ya'i u täq'uijob u sube'ob u yäle'ob ca'da:

—Ni winicda cä pojli t'ocob u ye'benob ni gentejob tan cä cabla ump'e bij que mach utzba. U yäle' que mach utz cä tojbenla derecho cä reyla aj César. U yäle' que uneba ni Cristo, jini rey que Dios u yaqui tuba u chen manda aj Israelob.

³ De ya'i aj Pilato u c'atbi aj Jesús ca'da:

—¿Ane quira ni reyjet tuba aj judíosob?

Une u p'albi ca'da:

—Jinon chich ca' mu' a wäle'ba.

⁴ De ya'i aj Pilato u yälbijob ajnojajob palejob y ni noj q'uenel gente ca'da:

—No'on mach cä pojläbe niump'e u tanä ni winicda.

⁵ Unejob más u c'ac'a' sube'ob u yäle'ob ca'da:

—Une u jobben u c'ajalinob ni gente. U ye'benob ump'e bij que mach utz tama upete ni cab tä Judea desde tä Galilea ixta wida tä Jerusalén.

Jesús ante Herodes

⁶ Jinq'uin aj Pilato u yubi cache' u yälíjob ni t'an jini, Galilea, u c'ati si ya' chich u cab ni winic jini. ⁷ Jinq'uin u yubi aj Pilato cache' tä Galilea chich u cab aj Jesús, u täsqui bajca an aj Herodes, uc'a aj Herodesba, une ni u chen manda ya'i tä Galilea. Aj Herodes ya'an tä Jerusalén täcä jimba q'uinob jini tä wawa'ne. ⁸ Jinq'uin aj Herodes u chäni aj Jesús mäx ch'a'ali ujin, uc'a anät'i q'uin que tä' yoba u chänen. A'uti u yubin q'uen cua' chichca que u chen ni winic jini y u yoli u chänen jini que u chen aj Jesús que niuntu winic mach u ch'ä u chenba. ⁹ Aj Herodes u bon c'atbi q'uen cua' chichca jini, pero aj Jesús mach u p'albi cua'. ¹⁰ U yajnojajob palejob y machcatac yuwi ni ley ya' wa'ca ayanob täcä u bon sube'ob. ¹¹ Aj Herodes y u soldadojob täcä u tze'tijob y u xiq'uijob. De ya'i u xobjijob ump'e u noj buc c'äntz'alanba ca' u c'äne' untu rey y u täsquijob tä cha'num ca'an aj Pilato. ¹² Jimba q'uin jini aj Herodes y aj Pilato sis'i u c'ajalinob, uc'a ajniba u maläc cräxna'tan ubajob.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.38—19.16)

¹³ De ya'i aj Pilato u täsqui tä jo'canob ajnojajob pale y ajt'äbälajob y upete ni gente. ¹⁴ U yälbijob ca'da:

—Anela a täsbonla ni winicda uc'a a wälila cache' u ye'ben ni gente ump'e bij mach utzba. No'on cä bon c'atbi cua' chichca ta' pänte'la y mach cä pojläbi niump'e u tanä cama' a sube'laba. ¹⁵ Aj Herodes täcä mach u pojläbi niump'e u tanä. Jin uc'a u täsqui bajca anonla tä cha'num. Ubixtola, ni winicda mach'an u tanä ta tzämsintic. ¹⁶ Acä xe cäq'ue' tä jätz'can jiq'uin, y ji'pat cä xe cä chaje'.

¹⁷ Cada q'uin ch'uje aj Pilato c'änä u chaje' untu de ni ya'anob tä cárcelba, jini machca u c'atän gente chajcacba. ¹⁸ Pero upete ni gente tomp'e u chi noj gran t'anob u yäle'ob ca'da:

—iBisan ni winicda tä tzämsinte! iCo t'ocob que a chaje' aj Barrabás!

¹⁹ Aj Barrabásba ya'an tä cárcel uc'a u t'äbsi buya tuyac'o machcatac u chen manda ni caj jini y uc'a u chi tzämsa. ²⁰ Jin uc'a aj Pilato u yoli u chaje' aj Jesús, y u pequijob tä cha'num ni gente. ²¹ Pero más muc' u chi noj gran t'anob ni gente u yäle' ca'da:

—iTzämsintic tä cruz! iTzämsintic tä cruz!

²² De ya'i aj Pilato u yälbijob u yuxpetz'ib ca'da:

—¿Cua' uc'a? ¿Cuaxca u chi? Mach cä pojläbi niump'e u tanä ta tzämsintic. Jin uc'a acä xe cäq'ue' tä jätz'can y ji'pat cä chaje'.

²³ U c'ac'a' chijob t'anob u c'atänob tzämsintic tä cruz. Ni gente y ajnojajob pale u c'ac'a' chi awätob ixta que mach ch'ijcäbac aj Pilato.

²⁴ De ya'i aj Pilato u yäq'ui tä ute ca' chich u c'atänob upete ni gente.

²⁵ U chaji ni winic que u c'atijob chajcacba, jini ajni tä cárcel uc'a u

t'äbsi buya tuyac'o machcatak u chen manda ni cajba, y uc'a u chi tzämsaba. Aj Pilato u yäq'ui aj Jesús tu c'äbob tuba u cherbenob ca' chich yojob u cherbenba.

La crucifixión

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

²⁶ Jinq'uin mu'to u bixejob t'ocba u q'uechijob untu winic u c'aba' aj Simón, u cab tä Cirene. Ya' ati tan pimi, bixe u chen tu yotot. U yäc'bijob u bisan tu pechquem u cruz aj Jesús. Aj Jesús u bixe pänte', y une u te pati t'oc ni cruz.

²⁷ Noj q'uenel gente u bixe tu pat aj Jesús. Noj q'uenel ixictac täcä u bixejob u yuc'tanob. C'ac'a' ch'ocomi u pixanob uc'a aj Jesús. ²⁸ Aj Jesús u suti uba u chänenob u yälbenob ca'da:

—Anela ixictac tä Jerusalén, mach a wuc'tanonla, uc'tan abala y uc'tan a bijch'ocla. ²⁹ Uc'a u xe tä c'ote q'uin que u xe tä älcän ca'da: “Más utz tubajob ni ixictac que mach u ch'ä u mätan u tz'isa, jini machcatak mach'an u bijch'ocba, jini machcatak mach bay u tzu'si niuntu u ch'ocba”. Ca' jini u xe tä älcän uc'a ni noj gran tz'ibajtesia que u xe tä yälo tuyac'o a cäjila. ³⁰ Jimba q'uinob jini gente u xe u yälbenob ni nuc tz'icjob ca'da: “Yäliquetla täjcac'o t'ocob uc'a a tzämsenon t'ocob”. Bit tz'icob u xe u yälbenob ca'da: “Mule'on t'ocob”. ³¹ Si no'on mach'an cä tanä, ca' a wälä untec te'on cuxuba, y u cherbenonjob ca'da, ¿cua' jini a wäle'la u xe tä cherbinte machcatak tä' malojobba, jini ca' a wälä untec te'job chäc tiquinba?

³² U bisijob otros cha'tu winic täcä nänte' t'oc aj Jesús tuba u tzämsenob, uc'a unejob u c'ac'a' sätijob t'oc ni ley tuba ni cab jini. ³³ Tu c'otejob ya'i bajca u yälbinte u c'aba' tä Calavera u sämbijob u c'äb aj Jesús tä cruz. Che' chich täcä u chijob t'oc jini que u c'ac'a' sätijob t'oc ni ley tuba ni cajba. U yäq'uijob untu tu noj aj Jesús y otro untuba tu tz'ej. ³⁴ De ya'i aj Jesús u yäli ca'da:

—Cä Pap, cherbenob perdona u tanäjjob jini machcatak mu' u tz'ibajtesanonjobba, uc'a mach yuwijob cua' mu' u chenob —ca'da u yäli aj Jesús.

U bucla aj Jesúsba u yäläsijob uc'a u jiranob caxcatak une u xe u ch'e'. ³⁵ Ya' wa'cajob ni gente u chänenob. Jini ajt'äbälajob u tze'tijob aj Jesús u yäle'ob ca'da:

—U japi otrosjob. Quiranla si u japän uba u juntuma si toj cache' une ni Cristo, jini u yaqui Diosba tuba u chen manda aj Israelob.

³⁶ Ni soldadojob täcä u te u natz'änob tuba u susuc subbenob c'äb pajäla tuba u yuch'en. Ca' jini u bon xiq'uijob. ³⁷ U yälbijob ca'da:

—Si reyjet ane tuba aj judíosob, japän aba jiq'uin a juntuma.

³⁸ Ajni täcä tu pam ni u cruz aj Jesús unq'ue jun tz'ibi tä griegojt'an, tä latin y tä hebreojt'an u yäle' ca'da: “Jinda ni Rey tuba aj judíosob”.

³⁹ Untu de ni winic que u tä' säti t'oc ni ley tuba ni cab jiniba, bajca ch'uyca tä cruz u täq'ui u bon cäräx älben aj Jesús. U yäli ca'da:

—Si aneba ni Cristojet que u yaquet Dios tuba a chen mandaba, japän aba jiq'uin a juntuma y japänon t'ocob täcä.

⁴⁰ Ni otro untuba u q'uejpi u yälben ca'da:

—¿Ni ane mach a bäch'tan Dios? ¿Mach quira mu' a wute castiga cama' mu' u yute uneba? ⁴¹ No'onla utz chich ayan tz'ibajtescaconla ca'da uc'a mu' cä'binte cä toje'la jini cua' chichca cä chila mach utzba, pero ni winicda niump'e cua' mach u chi que mach utzba.

⁴² De ya'i jini winic u yälbi aj Jesús ca'da:

—C'ajti'inon ta' xe tä te a chen mandaba.

⁴³ De ya'i aj Jesús u yälbi ca'da:

—Totojtoj cälbenet que daliba q'uin a xe tä ajtä nänte' t'oc no'on bajca ni u yälbinte u c'aba' tä paraísoba.

Muerte de Jesús

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

⁴⁴ Desde tänxin q'uin hasta las tres de la tarde yäli ump'e noj gran it'obni tu pancab. ⁴⁵ U bäli uba u jut q'uin y tajqui u noq'ui ni noj ch'u'ul otot tuba aj judíosob. ⁴⁶ De ya'i aj Jesús u chi noj gran t'an u yäle' ca'da:

—Cä Pap, cä'benet ta' c'äb cä pixan.

Jimba rato que u yäli ni t'an jini, chämi.

⁴⁷ Tu chänen ni ajnoja ta cien soldadoba cua'tac ajni u täq'ui u ch'u'ul c'ajti'ben u c'aba' Dios. U yäli ca'da:

—Totojtoj jinda winic mach ajni niump'e u tanä.

⁴⁸ Upete ni gente que c'otijob tä chanä, jinq'uin u chänijob cua'tac u chi pasa, sutwänijob tu pat u jätz'e' u pechojob uc'a ach'ocomi u pixanob. ⁴⁹ Upete machcatat u chen conoce aj Jesús, y che' chich täcä ni ixictac, jini machcatat ti tu patob desde tä Galileaba, nat wa'cajob u chänen cua'tac u yute.

Jesús es sepultado

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

⁵⁰ Ajni untu winic u c'aba' aj José que u chen vivi tä Arimatea, ump'e caj tama ni noj cab tä Judea. Uneba untu a'äc'c'ajalinob tuba aj judíosob y es untu winic utz u c'ajalin y tu toja u chen. ⁵¹ Une u pitän u chänen u manda Dios, y mach u tz'oni u chen täcä ca' chich u yäli u lotob u cherbenob aj Jesús. Une u yäli que mach utz cua' u chijob.

⁵² Une bixi ca'an aj Pilato u c'atän si u yäc'ben u cuerpo c'äsi' aj Jesús.

⁵³ De ya'i aj José u jäcsäbi u cuerpo tä cruz, u tz'oti t'oc ump'e noj welom noc' y u yäq'ui tama ump'e mucliba que ya' lowo tu näc' ump'e tz'ic de ji'tun. Tama ni mucliba jini mach to bay umujca niuntu. ⁵⁴ U

muquijob tuyac'o ni q'uin que u tuse' ubajob tuba u q'uini paxcu' päscab, y u chen tä c'ote u horäji u tä'can u q'uini ch'ämbäji.

⁵⁵ Ni ixictacob, jini machca tijob tu pat aj Jesús desde tä noj cab tä Galileaba, bixijob tu pat aj José u chänen ni mucliba, y cache' ch'a'atz'inti u cuerpo c'äsi' aj Jesús tama ni mucliba. ⁵⁶ De ya'i ni ixictacob sutwänijob tu pat, y c'otijob u chenob jätz'äcnib y cua' chichca u tz'aca tuba u tatz'benob t'oc u cuerpo untu ajchäme. De ya'i u ch'i ubajob tu q'uini ni ch'ämbäji ca' chich u yäle' utic ni ley taj Moisés.

La resurrección de Jesús

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

24 ¹ Ni najtácäl q'uin ta semana mäx ic'sapanto c'otijob t'oc otros ixictacob täcä bajca an ni mucliba. U bisijob jini jätz'äcnib que u chijobba. ² C'oti u chänenob cache' aquitz'qui ni noj ji'tun tu ti' mucliba. ³ Ochijob y mach u pojlijob u cuerpo ni Cajnojala aj Jesús. ⁴ Mu'to u bäc'täl ch'e' u c'ajalinob cua' ajni jinq'uin c'oti tä wa'tä tu ch'ejpajob cha'tu ángeljob, ca' a wälä winic, t'oc u säsäc buc c'äntz'alanba. ⁵ C'ac'a' bäc'tijob ni ixictacob y u chinjatz'i u pam u chänen tä cab. De ya'i ni ángeljob u yälbijob ca'da:

—¿Cua' uc'a a sacänla tan ajchämejob ni machca cuxu anba? ⁶ Mach ni' an wida; acuxpi une. C'ajti'inla cua'tac u yälbetla jinq'uin ya'to an tama ni noj cab tä Galilea. ⁷ U yäli cache' une que sutwäni de winicba c'änä äc'cac tu c'äbob ajcherajtanäjob, tzämsintic tä cruz y de ya'i u xe tä cuxpan u yuxp'elib q'uin. Ca' jini u yäli.

⁸ De ya'i ni ixictacob u c'ajti'ijob ni t'anob jini que u yäli aj Jesúsba. ⁹ De ya'i pasijob ya'i bajca an ni mucliba y bixijob u tz'aycäbenob ni once ajcänt'anob upete ni jini que a'utiba. U yälbijob täcä upete ni otrosjob. ¹⁰ Ix María, u cab tä Magdalaba, ix Juana, ix María, u na' aj Jacoboba y otros ixictacob nänte' t'oc unejob, jimba ixictacobda unejob machcatat u tz'aycäbijob ni u yajc'äncanob aj Jesús cua'tac u chi pasa. ¹¹ U yajc'äncanob aj Jesús u yäli tan u c'ajalinob cache' päpä' t'an u chenob jini ixictacob jini y mach u tz'ombijob cua' u yäle'ob.

¹² Lo que u chi aj Pedroba, ch'oyi bixi t'oc ancäre bajca an ni mucliba. Jinq'uin u jup'i u pam u chänen tama, niump'e cua' mach u chäni sec' jini säsäc welom noc'. Sutwäni tu yotot u bäc'täl ch'e' u c'ajalin uc'a cua' ti jini ajni.

En el camino a Emaús

(Mr. 16.12-13)

¹³ Jinchichba q'uin jini cha'tu u yajcänt'anob aj Jesús bixe u chenob bajca an ump'e p'i' caj u c'aba' tä Emaús. U nät'an ni caj jini t'oc tä Jerusalén ca' ta chap'e hora de xämba. ¹⁴ Tä bij u bixe tä tz'ajijob u tz'aycunob cua'tac alaj uti. ¹⁵ Jinq'uin tz'aji to u chenob y u maläc ch'e'

u c'ajalinob cua' ajni, aj Jesús chich u natz'ijob u bixe nänte' t'oc unejob. ¹⁶ Unejobba ca' a wälä bälbinti u jutob uc'a mach u chen conocejob. ¹⁷ Aj Jesús u c'atbijob ca'da:

—¿Cua' tz'aji na bixe a chenla por to'o bij? ¿Cua' uc'a triste anetla?

¹⁸ Untu de unejob, jini u c'aba' aj Cleofasba, u p'albi ca'da:

—¿De upete ajpápä'cabob que ayan tä Jerusalén, sec' ane quira colet que mach a wi cua'tac u chi pasa ya'i jimba q'uinobda?

¹⁹ De ya'i aj Jesús u yälbijob ca'da:

—¿Cua' une u chi pasa?

Unejob u yälbijob ca'da:

—Ajni untu winic u c'aba' aj Jesús, u cab tä Nazaret. Uneba untu ajt'an ta Dios. Dios y upete ni gente u chänijob cache' q'uen u poder tuba u chen cua' chichca, y cua' chichca u yäle'ba t'oc poder chich täcä.

²⁰ De ya'i ajnojajob ta pale täc'ala y ajt'äbälajob täc'ala u yäq'uijob tä

tzämsinte y u tzämsijob chich tä cruz. ²¹ No'on t'ocobba cäli t'ocob

cache' une u xe u japän aj Israelob tu c'äb machcatak mach yo u

chänenobba. Badaba, sami atz'äcti uxp'e q'uin que u yute upete ni jinda cäle'ba. ²² Che' chich täcä yebe de cä lot t'ocob ixictacobba u

c'äsbäc'teson t'ocob. Bixijob sami tu junch'äcnan bajca an u mucliba.

²³ Mach u pojläbijob u cuerpo c'äsi' aj Jesús. Jin uc'a sutwänijob ca'anon

t'ocob u yäle'ob cache' u chänijob ángeljob que u ye'i ubajob tu

pänte'job u yälbenob cache' cuxu ayan. ²⁴ Tulaj bixi cä lot t'ocob bajca

an ni mucliba. U pojljob chich que toj ca' chich u yäli ni ixictacob jini, pero aj Jesúsba mach u chänijob.

²⁵ De ya'i aj Jesús u yälbijob ca'da:

—Tzätz a pamla. Mach u se'en och tan a c'ajalinla tuba a tz'onänla upete cua'tac u yäljob ajt'anob ta Dios oni. ²⁶ ¿Mach quira c'änäli

tz'ibajtescac ca' jini ni machca u yaqui Dios tuba u chen mandaba, y ji'pat u ch'e' jini poder que u xe u cänäntanba?

²⁷ De ya'i u laj chectesbijob cua'tac tz'ibinti tan u jun Dios, jini u yäle'

cache'da u xe u chen pasa uneba. Najtäcä u täq'ui u yälbenob cua' u

tz'ibi aj Moisés, y de ya'i u chi segui u yälbenob cua' u tz'ibi upete

ajt'anob ta Dios.

²⁸ De ya'i c'ote u chenob ca'an ni caj bajca u xejobba, y aj Jesús u chi

uba cache' ya' u xe más pänte'. ²⁹ Unejob u cocoj älbijob ca'da:

—Colen t'oc no'on t'ocob uc'a mäx a'ochiq'uin y u chen tä pome q'uin.

De ya'i ochi tan otot y coli t'oc unejob. ³⁰ Ji'pat chunwäni aj Jesús

nänte' t'oc unejob tä c'uxnan. U ch'i ni waj u c'atben Dios que u ch'u'ul

cherben ni waj jini. De ya'i u taji ni waj y u pucbijob. ³¹ Jimba rato

jiniba u chi conocejob que es aj Jesús. Es ca' a wälä u jäbi uba u jutob

uc'a u chänen. Seb ch'äbsäti tu jutob. ³² Unejob u maläc älijob ca'da:

—¿Mach quira yäli ump'e sisicne täc pixanla jinq'uin u lotonla täc tela t'oc tä bij nänte', jinq'uin u chectesbonla cua' u yäle' ni jun ta Dios?

³³ Jinchichba hora ch'oyijob y sutwänijob tä Jerusalén. U pojlijob cache' woyo ayanob ni once ajc'äncanob taj Jesucristo y machcatac ayan t'oc unejob. ³⁴ Upetejob u yäle'ob ca'da:

—Totojtoj chich cache' acuxpi Cajnojala y u ye'i uba bajca an aj Simón.

³⁵ De ya'i ni cha'tujobba u tz'ayquijob cua' u chi pasajob tä bij y cache' u chi conocejob aj Jesús jinq'uin u taji ni waj.

Jesús aparece a los discípulos

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

³⁶ Jinq'uin mu'to u maläc tz'aycunob jini cua'tac ajni, tajtzäc wa'yäli aj Jesús tänxin de unejob. U yälbijob ca'da:

—Tanetla, ajnic a wutzila.

³⁷ Unejob sispomi u cuerpojob uc'a c'ac'a' bäc'tijob. Ti tu c'ajalinob cache' mu' u chänenob untu päpä' pixan. ³⁸ Aj Jesús u yälbijob ca'da:

—¿Cua' uc'a bäc'tetla? ¿Cua' uc'a a sinlaj chen pensala cua' chichca jini? ³⁹ Chänenla cä c'äb y coc cache' no'on chich. Täle'onla y chänenla, uc'a untu päpä' pixan mach u cänänta u bec'ta ni u bäque ca' chich a chänenla cä cänäntan no'onba.

⁴⁰ Jinda u yäli y de ya'i u ye'bijob u c'äb y yoc bajca bajli. ⁴¹ Tä' ch'a'a ujinob y tajch'icwäni u jutob, pero mach u se'en tz'onijob si es aj Jesús chich, uc'a u yälijob bay mach toj. De ya'i aj Jesús u c'atbijob ca'da:

—¿A cänäntanla quira cua' tä c'uxcan wida?

⁴² De ya'i unejob u yäc'bijob unxot' ch'atä' buch' y ump'e u p'ul te'el chab. ⁴³ Aj Jesús u ch'i u c'uxe' tu jutob. ⁴⁴ De ya'i u yälbijob ca'da:

—Jinq'uin ya'to anon nämte' t'oc anela cälbetla ni t'anda: C'änä pasic toj upete jini ayan tz'ibi tan u jun Dios que u yäle' cache'da cä xe cä chen pasa no'on, jini u tz'ibi aj Moisés y ajt'anob ta Diosba, y ca' chich u yäle' täcä ni jun u c'aba' Salmoba.

⁴⁵ De ya'i u jäbtesbi u c'ajalinob uc'a u chen entendejob ni u t'an Dios que tz'ibi ayanba. ⁴⁶ U yälbijob ca'da:

—Ca' jini ayan tz'ibi que c'änä chich bon tz'ibajtescac jini u yaqui Dios tuba ajmandaba y cuxpac tan ajchämejob u yuxp'elib q'uin. ⁴⁷ Tz'ibi ayan chich täcä cache' c'änä tz'ayquintic u c'aba' aj Jesucristo uc'a u q'uexe' u c'ajalin untu tuba mach u ni' chen u tanä, y cache' u cherbinte perdona u tanä machca u tz'onän. U xe tä tä'can u tz'ayquinte tä Jerusalén y de ya'i u xe tä tz'ayquinte upete cabil cab tu pancab.

⁴⁸ Upete ni jindaba a totoj chänila chich t'oc a jutla. ⁴⁹ Ubixtola, no'on chich cä xe cä täscäbenetla jini machca u yäli cä Pap que u xe u täscäbenetlaba. Colenla jiq'uin tama ni noj caj tä Jerusalén ixta que mach a mätan ta'wac'ola ni poder que u te tä cieloba.

Jesús sube a los cielos
(Mr. 16.19-20; Hch. 1.9-11)

⁵⁰ De ya'i pasijob tä Jerusalén y aj Jesús u bisijob ixta tu bijle tä Betania. De ya'i u t'äbsi u c'äb u ch'u'ul chenob. ⁵¹ Jinq'uin mu'to u ch'u'ul chenobba u täq'ui t'äbo isqui y che' chich bisinti tä cielo.

⁵² Unejob u ch'u'ul c'ajti'ijob y ji'pat sutwänijob tä Jerusalén t'oc noj gran ch'a'aljin. ⁵³ U paq'uin woyli ubajob tama ni noj ch'u'ul otot tuba aj judíosob u c'äybenob u c'aba' Dios y u yälbenob que uc'adios u chi por unejob. Ya' tzäcä ni junda.